

Správy nezávislého audítora a individuálne a konsolidované účtovné výkazy

(vypracované v súlade s medzinárodnými štandardmi finančného
výkazníctva tak, ako boli schválené na použitie v EÚ)

za rok končiaci sa 31. decembra 2011



Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA A INDIVIDUÁLNE FINANČNÉ VÝKAZY (VYPRACOVANÉ V SÚLADE S MEDZINÁRODNÝMI ŠTANDARDMI FINANČNÉHO VÝKAZNÍCTVA TAK, AKO BOLI SCHVÁLENÉ NA POUŽITIE V EU)

Za rok končiaci sa 31. decembra 2011

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárom a Predstavenstvu spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. (ďalej len „spoločnosť“), ktorá zahŕňa súvahu k 31. decembru 2011, výkaz ziskov a strát, výkaz súhrnných ziskov a strát, výkaz zmien vo vlastnom imaní a výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, prehľad významných účtovných postupov a iné doplňujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní spĺňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítor posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnúť vhodné audítorské postupy za daných okolností, nie vyjadriť názor na efektívnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti významných odhadov štatutárneho orgánu spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

Názor

Podľa nášho názoru, účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. k 31. decembru 2011 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ.

Zdôraznenie skutočností

Upozorňujeme na pozn. 28 k účtovnej závierke, v ktorej sa uvádzajú neistoty súvisiace s konečnou transpozíciou legislatívy tretieho energetického balíčka EÚ do legislatívy Slovenskej republiky a požadovaným prevodom prepravnej sústavy zo spoločnosti na dcérsku spoločnosť eustream, a.s. Náš názor nie je podmienený vzhľadom na túto skutočnosť.

Bratislava 7. marca 2012


Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014


Ing. Wolda K. Grant, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 921

OBSAH

	Strana
Individuálne finančné výkazy (vypracované v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva tak, ako boli schválené na použitie v Európskej únii):	
Súvahy	3
Výkazy ziskov a strát	4
Výkazy súhrnných ziskov a strát	5
Výkazy zmien vo vlastnom imaní	6
Výkazy peňažných tokov	7
Poznámky k individuálnym finančným výkazom	8 – 41

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
SÚVAHY
 k 31. decembru 2011 a 31. decembru 2010
 (v tis. EUR)

	Pozn.	31. december 2011	31. december 2010
AKTÍVA:			
DLHODOBÉ AKTÍVA			
Investície v nehnuteľnostiach	9	23 333	23 601
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	8	2 662 216	2 887 668
Investície v dcérskych spoločnostiach	6a	3 140 225	3 231 197
Investície v spoločných a pridružených spoločnostiach	6a	18 870	18 953
Dlhodobé investície k dispozícii na predaj a pôžičky	6b	265 008	31 827
Nehmotný dlhodobý majetok	10	12 180	20 750
Ostatné dlhodobé aktíva		22 242	5 050
Odložená daňová pohľadávka	25.2	27 777	-
Dlhodobé aktíva celkom		6 171 851	6 219 046
OBEŽNÉ AKTÍVA			
Zásoby	11	320 150	337 299
Pohľadávky a poskytnuté preddavky	12	651 491	541 539
Daňové pohľadávky z dane z príjmu		-	50 660
Krátkodobé investície k dispozícii na predaj	6c	28 679	-
Ostatné aktíva	6c	39 887	193
Peniaze a peňažné ekvivalenty		26 493	72 464
Obežné aktíva celkom		1 066 700	1 002 155
Majetok určený na predaj	7	24	28 756
AKTÍVA CELKOM		7 238 575	7 249 957
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY:			
KAPITÁL A REZERVY			
Základné imanie	18	1 735 416	1 735 416
Zákonné a ostatné fondy	19	347 329	347 329
Rezervy z precenenia	19	1 857 902	1 656 601
Nerozdelený zisk		1 903 245	1 634 972
Vlastné imanie celkom		5 843 892	5 374 318
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY			
Úvery	16	633 675	633 548
Výnosy budúcich období	13	970	998
Rezervy	15	32 518	24 446
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	14	1 486	2 078
Odložený daňový záväzok	25.2	-	416 343
Dlhodobé záväzky celkom		668 649	1 077 413
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY			
Úvery	16	-	67 000
Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	17	635 844	711 697
Daňové záväzky z dane z príjmu		39 677	-
Rezervy a ostatné krátkodobé záväzky	15	50 513	19 529
Krátkodobé záväzky celkom		726 034	798 226
Záväzky celkom		1 394 683	1 875 639
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM		7 238 575	7 249 957

Finančné výkazy na stranách 3 až 41 podpísali v mene predstavenstva dňa 7. marca 2012:


 Dipl. Ing. Jean-Jacques Ciazynski
 predseda predstavenstva


 Ing. Štefan Slezák, MBA podpredseda
 predstavenstva

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
VÝKAZY ZISKOV A STRÁT
Roky končiace sa 31. decembra 2011 a 31. decembra 2010
(v tis. EUR)

	Pozn.	Rok končiaci sa 31. decembra 2011	Rok končiaci sa 31. decembra 2010
VÝNOSY Z PREDAJA VÝROBKOV A SLUŽIEB:			
Predaj zemného plynu		2 111 434	2 076 556
Prenájom plynárenského majetku a ostatné		408 156	452 294
Výnosy celkom		2 519 590	2 528 850
PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY:			
Aktivácia		2 086	2 976
Nákup zemného plynu a spotreba materiálu a energie		(1 940 386)	(2 044 672)
Odpisy a amortizácia	8, 9,10	(154 523)	(148 656)
Skladovanie zemného plynu a ostatné služby		(124 516)	(129 895)
Osobné náklady	20	(41 897)	(42 294)
Opravné položky k nedobytným a pochybným pohľadávkam, zastaraným a pomaly obrátkovým zásobám, netto	12, 11	10 388	(18 693)
Rezervy a straty zo znehodnotenia, netto	15, 8, 10	(88 663)	(2 646)
Ostatné, netto		15 639	(17 360)
Prevádzkové náklady, celkom		(2 321 872)	(2 401 240)
PREVÁDZKOVÝ ZISK		197 718	127 610
Zisk z investícií	21	549 368	347 342
(Náklady)/výnosy na financovanie	22	(20 628)	(9 218)
Zisk pred zdanením		726 458	465 734
DAŇ Z PRÍJMOV	25.1	20 414	(22 743)
ZISK ZA OBDOBIE		746 872	442 991

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
VÝKAZY SÚHRNNÝCH ZISKOV A STRÁT
Roky končiace sa 31. decembra 2011 a 31. decembra 2010
(v tis. EUR)

	Pozn.	Rok končiaci sa 31. decembra 2011	Rok končiaci sa 31. decembra 2010
ZISK ZA OBDOBIE		746 872	442 991
OSTATNÉ SÚHRNNÉ ZISKY A STRATY:	26		
Pokles rezervy z precenenia plynárenských aktív		(16 347)	-
Zníženie rezervy z precenenia z dôvodu zmien v reálnych hodnotách		(43 963)	(1 800)
Zabezpečovacie deriváty (Cash flow hedging)		(25 008)	3 863
Odložená daň vzťahujúca sa na položky ostatného súhrnného zisku/straty za obdobie		358 020	342
OSTATNÉ ČISTÉ SÚHRNNÉ ZISKY A STRATY ZA OBDOBIE		272 702	2 405
ČISTÝ SÚHRNNÝ ZISK ZA OBDOBIE CELKOM		1 019 574	445 396

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
VÝKAZY ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ
Roky končiace sa 31. decembra 2011 a 31. decembra 2010
(v tis. EUR)

	Základné imanie	Zákonný rezervný fond	Rezerva zo zabezpečovacích derivátov	Rezervy z preceňenia	(Neuhradená strata)/ Nerozdelaný zisk	Celkom
Stav k 31. decembru 2009	1 735 416	347 329	-	1 737 068	1 905 763	5 725 576
Čistý zisk za obdobie	-	-	-	-	442 991	442 991
Ostatný súhrnný zisk za obdobie	-	-	3 863	(1 458)	-	2 405
Vyplatené dividendy	-	-	-	-	(796 654)	(796 654)
Prevod do nerozdelaného zisku	-	-	-	(82 872)	82 872	-
Stav k 31. decembru 2010	1 735 416	347 329	3 863	1 652 738	1 634 972	5 374 318
Čistý zisk za obdobie	-	-	-	-	746 872	746 872
Ostatný súhrnný zisk za obdobie	-	-	(25 008)	297 710	-	272 702
Vyplatené dividendy	-	-	-	-	(550 000)	(550 000)
Prevod do nerozdelaného zisku	-	-	-	(71 401)	71 401	-
Stav k 31. decembru 2011	1 735 416	347 329	(21 145)	1 879 047	1 903 245	5 843 892

Priložené poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnych finančných výkazov.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV
Roky končiace sa 31. decembra 2011 a 31. decembra 2010
(v tis. EUR)

	Pozn.	Rok končiaci sa 31. decembra 2011	Rok končiaci sa 31. decembra 2010
PREVÁDZKOVÉ ČINNOSTI			
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	27	172 588	270 656
Platené úroky		(22 276)	(12 059)
Prijaté úroky		1 406	468
Zaplatená daň z príjmov		25 537	(74 294)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto		177 255	184 771
INVESTIČNÉ ČINNOSTI			
Poskytnuté pôžičky		(313 805)	-
Príjmy z investícií do cenných papierov		1 141	9 579
Obstaranie investícií do cenných papierov	6	(143)	(315 673)
Obstaranie dlhodobého majetku		(34 961)	(46 541)
Príjmy z predaja budov, strojov a zariadení a nehmotného majetku		12 842	12 571
Prijaté dividendy	21	730 399	364 319
Peňažné toky prijaté/(použitý) z investičnej činnosti, netto		395 473	24 255
FINANČNÉ ČINNOSTI			
Príjmy z čerpaných úverov a pôžičiek	16	-	603 486
Výdavky na splácanie úverov a pôžičiek	16	(67 000)	-
Vyplatené dividendy		(550 000)	(796 654)
Ostatné príjmy a výdavky z finančných činností, netto		(72)	(81)
Peňažné toky z finančných činností, netto		(617 072)	(193 249)
ČISTÉ ZVÝŠENIE/(ZNÍŽENIE) STAVU PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV		(44 344)	15 777
DOPADY KURZOVÝCH ZMIEN		(1 627)	410
STAV PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV NA ZAČIATKU OBDOBIA		72 464	56 277
STAV PEŇAŽNÝCH PROSTRIEDKOV NA KONCI OBDOBIA		26 493	72 464

1. POPIS SPOLOČNOSTI

1.1. Všeobecné informácie

Slovenský plynárenský priemysel, a.s. („SPP“), bol pôvodne založený 21. decembra 1988 zakladateľskou listinou ako štátny podnik v Slovenskej republike. Dňa 1. júla 2001 sa SPP transformoval na akciovú spoločnosť, ktorej 100-percentným vlastníkom bol Fond národného majetku Slovenskej republiky. Konzorcium strategických investorov získalo 49-percentný podiel v SPP s účinnosťou manažérskej kontroly od 11. júla 2002. V súčasnosti, vlastními SPP sú Fond národného majetku SR (51 %) a Slovak Gas Holding, B. V., Holandsko (49 %) (spoločne vlastnený nepriamo GDF SUEZ SA a E.ON Ruhrgas).

Tieto finančné výkazy predstavujú individuálne finančné výkazy SPP. Boli zostavené za účtovné obdobie od 1. januára do 31. decembra 2011 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, tak ako boli schválené na použitie v Európskej únii.

Identifikačné číslo (IČO) 35 815 256
Daňové identifikačné číslo (DIČ) 2020259802

Účtovnú závierku SPP za rok 2010 schválilo riadne valné zhromaždenie, ktoré sa konalo dňa 11. mája 2011.

1.2. Predmet činnosti

Po právnom unbundlingu od 1. júla 2006 zabezpečuje SPP predaj zemného plynu a prenájom plynárenského majetku svojej dcérskej spoločnosti eustream, a.s. Pozri tiež pozn. 28 o tzv. treťom energetickom balíčku.

1.3. Zamestnanci

Priemerný počet zamestnancov SPP za rok končiaci sa 31. decembra 2011 bol 1 170 z toho výkonný manažment: 4 (za rok končiaci 31. decembra 2010: 1 397, z toho výkonný manažment: 6).

Skutočný evidenčný počet zamestnancov k 31. decembru 2011 je 1 035 (k 31. decembru 2010: 1 321).

1.4. Sídlo spoločnosti

Mlynské nivy 44/a
825 11 Bratislava
Slovenská republika

2. NOVÉ ŠTANDARDY FINANČNÉHO VÝKAZNÍCTVA A ZMENY V ODHADOCH

2.1. Aplikácia nových a revidovaných Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva

Spoločnosť prijala všetky nové a revidované štandardy a interpretácie, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board - IASB) a Výbor pre interpretáciu medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (International Financial Reporting Interpretations Committee - IFRIC) pri IASB, ktoré boli schválené na použitie v Európskej únii, a ktoré sa vzťahujú na jej činnosti a sú platné pre účtovné obdobia so začiatkom 1. januára 2011. Nasledujúce dodatky k existujúcim štandardom, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy a schválila EÚ, sú platné pre bežné účtovné obdobie:

- Dodatky k IAS 24 „Zverejnenie spriaznených osôb“ – Zjednodušenie požiadaviek na zverejnenie pre osoby spriaznené s vládou a vysvetlenie definície spriaznenej osoby, prijaté EÚ dňa 19. júla 2010 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2011 alebo neskôr),
- Dodatky k IAS 32 „Finančné nástroje: Prezentácia“ – Klasifikácia predkupných práv pri emisii, prijaté EÚ dňa 23. decembra 2009 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. februára 2010 alebo neskôr),
- Dodatky k IFRS 1 „Prvé uplatnenie IFRS“ – Obmedzené výnimky z vykazovania údajov za minulé účtovné obdobia podľa IFRS 7 pre účtovné jednotky uplatňujúce IFRS po prvýkrát, prijaté EÚ dňa 30. júna 2010 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2010 alebo neskôr),
- Dodatky k rôznym štandardom a interpretáciám „Ročný projekt zvyšovania kvality IFRS (2010)“ vyplývajúce z ročného projektu zlepšovania kvality IFRS zverejneného dňa 6. mája 2010 (IFRS 1, IFRS 3, IFRS 7, IAS 1, IAS 27, IAS 34, IFRIC 13), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie, prijaté EÚ dňa 18. februára 2011 (dodatky sa budú vzťahovať na účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2010 alebo neskôr, alebo 1. januára 2011 alebo neskôr, v závislosti od štandardu/interpretácie),

- Dodatky k IFRIC 14 „IAS 19 – Obmedzenie hornej hranice hodnoty majetku z definovaných úžitkov, minimálne požiadavky na krytie zdrojmi a vzťahy medzi nimi“ – Zálohové platby minimálnych požiadaviek na krytie zdrojmi, prijaté EÚ dňa 19. júla 2010 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2011 alebo neskôr),
- IFRIC 19 „Výmena finančných záväzkov za kapitálové nástroje“, prijaté EÚ dňa 23. júla 2010 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2010 alebo neskôr).

Uplatnenie týchto dodatkov k existujúcim štandardom nespôsobilo žiadne zmeny v účtovných zásadách spoločnosti.

K dátumu schválenia týchto finančných výkazov EÚ schválila na vydanie nasledujúce štandardy, revidované verzie a interpretácie, ktoré zatiaľ nenadobudli účinnosť:

- Dodatky k IFRS 7 „Finančné nástroje: zverejňovanie“ – Prevody finančného majetku, prijaté EÚ dňa 22. novembra 2011 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2011 alebo neskôr).

Spoločnosť sa rozhodla, že nebude tieto štandardy, revidované verzie a interpretácie uplatňovať pred dátumom ich účinnosti.

Spoločnosť očakáva, že prijatie týchto štandardov, revidovaných verzií a interpretácií nebude mať významný vplyv na jej finančné výkazy v období prvého uplatnenia.

V súčasnosti sa štandardy IFRS tak, ako ich prijala EÚ, významne neodlišujú od predpisov schválených Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB) okrem nasledujúcich štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretáciám, ktoré neboli schválené na použitie k 31. decembru 2011.

- IFRS 9 „Finančné nástroje“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- IFRS 11 „Spoločné podnikanie“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- IFRS 12 „Zverejňovanie podielu v iných účtovných jednotkách“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- IFRS 13 „Oceňovanie v reálnej hodnote“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- IAS 27 (revidovaný v r. 2011) „Individuálna účtovná závierka“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- IAS 28 (revidovaný v r. 2011) „Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- Dodatky k IFRS 1 „Prvé uplatnenie IFRS“ – Vysoká hyperinflácia a zrušenie pevných termínov pre účtovné jednotky uplatňujúce IFRS po prvýkrát (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2011 alebo neskôr),
- Dodatky k IAS 1 „Prezentácia účtovnej závierky“ – Prezentácia položiek ostatného súhrnného zisku (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2012 alebo neskôr),
- Dodatky k IAS 12 „Dane z príjmov“ – Odložená daň: návratnosť podkladových aktív (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2012 alebo neskôr),
- Dodatky k IAS 19 „Zamestnanecké požitky“ – Zlepšenie účtovania o požitkoch po skončení zamestnania (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- IFRIC 20 „Náklady na skrývku v produkčnej fáze povrchovej bane“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr).

Spoločnosť očakáva, že prijatie týchto štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretáciám nebude mať významný vplyv na jej finančné výkazy v období prvého uplatnenia.

Zároveň účtovanie o zabezpečovacích nástrojoch v súvislosti s portfóliom finančných aktív a záväzkov, ktorého zásady EÚ ešte neprijala, zostáva naďalej neupravené. Na základe odhadov spoločnosti uplatnenie účtovania o zabezpečovacích nástrojoch v súvislosti s portfóliom finančných aktív alebo záväzkov podľa IAS 39 „Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie“ by nemalo významný vplyv na finančné výkazy, ak by sa uplatnilo k dátumu zostavenia účtovnej závierky.

3. PREHLAD VÝZNAMNÝCH ÚČTOVNÝCH POSTUPOV

a) Východiská pre účtovníctvo

Tieto individuálne finančné výkazy boli vypracované v súlade s IFRS tak, ako boli schválené na použitie v Európskej únii (ďalej len „EÚ“). IFRS tak, ako boli schválené pre použitie v rámci EÚ, sa v súčasnosti neodlišujú od IFRS, ktoré boli vydané Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB).

Finančné výkazy boli zostavené na báze historických cien, s výnimkou precenenia špecifikovaných položiek majetku a niektorých finančných nástrojov. Informácie o použitých základných účtovných postupoch sa uvádzajú v ďalšom texte. Mena vykazovania a funkčná mena SPP je euro (EUR). Tieto individuálne finančné výkazy boli zostavené za predpokladu nepretržitého pokračovania.

SPP zostavil a vydal konsolidované finančné výkazy za rok končiaci sa 31. decembra 2011, ktoré sú v súlade s IFRS tak, ako boli schválené pre použitie v rámci EÚ. Uvedené konsolidované finančné výkazy boli vydané osobitne a nie sú priložené k týmto individuálnym finančným výkazom spoločnosti. Pre lepšie pochopenie konsolidovanej finančnej situácie spoločnosti a výsledkov jej hospodárenia si treba preštudovať konsolidované finančné výkazy za rok končiaci sa 31. decembra 2011, ktoré boli zostavené dňa 7. marca 2012.

b) Finančné nástroje

Finančné aktíva a pasíva vykazuje spoločnosť v súvahe vtedy, keď sa na ňu ako na zmluvnú stranu vzťahujú ustanovenia IFRS týkajúce sa daného finančného nástroja.

c) Finančné deriváty

Finančné deriváty sa pri prvom účtovaní oceňujú reálnou hodnotou a k dátumu zostavenia finančných výkazov sa preceňujú na reálnu hodnotu. Finančné deriváty sú zmluvy: (i) ktorých hodnota sa mení ako reakcia na zmenu jednej alebo viacerých zistiteľných premenných; (ii) ktoré nevyžadujú žiadnu významnú počiatočnú čistú investíciu; a (iii) ktoré sú vysporiadané k určitému dátumu v budúcnosti. Derivátové nástroje preto zahŕňajú swapy, opcie, termínové zmluvy a swapcie, ako aj forwardové záväzky na kúpu alebo predaj kótovaných a nekótovaných cenných papierov, a pevné záväzky alebo opcie na kúpu alebo predaj nefinančného majetku, ktoré zahŕňajú fyzické dodanie podkladového aktíva.

Zabezpečenie reálnej hodnoty

Zmeny reálnej hodnoty finančných derivátov, ktoré spĺňajú podmienky účinného zabezpečenia reálnej hodnoty zemného plynu a zmeny reálnej hodnoty zabezpečených kontraktov sa účtujú vo výkaze ziskov a strát spolu s akýmkoľvek zmenami reálnej hodnoty zabezpečeného majetku (predstavujúcim zásoby zemného plynu), ktoré súvisia so zabezpečovaným rizikom. Zmeny reálnej hodnoty zabezpečovacieho nástroja a zmeny zabezpečenej položky, ktoré súvisia so zabezpečovaným rizikom, sa vykazujú v riadku výkazu ziskov a strát, ktorý súvisí so zabezpečenou položkou.

Finančné deriváty nespĺňajúce podmienky pre zabezpečovacie účtovníctvo

Zmeny reálnej hodnoty finančných derivátov, ktoré nespĺňajú podmienky účinného zabezpečenia sa účtujú vo výkaze ziskov a strát.

Tieto položky sa týkajú predovšetkým finančných derivátov používaných pri ekonomickom zabezpečení, ktoré neboli alebo už nie sú evidované ako zabezpečovacie vzťahy na účely účtovníctva. V prípade, že finančný derivát nespĺňa alebo už nespĺňa požiadavky účtovania zabezpečenia, zmeny reálnej hodnoty sa vykazujú priamo vo výkaze ziskov a strát ako „Mark-to-market“ alebo „Mark-to-market on commodity contracts other than trading instruments“ v bežných prevádzkových príjmoch z derivátových nástrojov s nefinančným majetkom ako podkladovým aktívom, a vo finančných výnosoch alebo nákladoch v prípade menových, úrokových alebo majetkových derivátov. Derivátové nástroje, ktoré používa spoločnosť v súvislosti s aktivitami obchodovania s vlastnou energiou a s energiou v mene odberateľov, a ostatné deriváty splatné za menej ako 12 mesiacov sa vykazujú vo výkaze o finančnej situácii ako krátkodobé aktíva alebo krátkodobé záväzky, pričom deriváty splatné po tomto období sa klasifikujú ako dlhodobé položky.

Zabezpečenie peňažných tokov

Efektívna časť zmien v reálnej hodnote derivátov určených a spĺňajúcich podmienky účinného zabezpečenia peňažných tokov je vykázaná v ostatných súhrnných ziskoch a stratách a akumulovaná vo vlastnom imaní v položke rezervy zo zabezpečovacích derivátov. Zisk alebo strata vzťahujúca sa k neefektívnej časti sa okamžite vykáže vo výkaze ziskov a strát. Sumy predtým vykázané v ostatných súhrnných ziskoch a stratách a akumulované v rezervách zo zabezpečovacích derivátov sa presunú do výkazu ziskov a strát v momente, keď sa zabezpečovaná položka vykáže vo výkaze ziskov a strát, a to v tom istom riadku výkazu ako zabezpečovaná položka.

d) Pohľadávky z obchodného styku

Pohľadávky z obchodného styku sa oceňujú v predpokladanej realizovateľnej hodnote po zohľadnení opravnej položky voči dlžníkom v konkurznom, v reštrukturalizačnom konaní a po zohľadnení opravnej položky k pochybným a nedobytným pohľadávkam po lehote splatnosti u ktorých je riziko, že ich dlžník úplne, alebo čiastočne nezaplatí.

e) Dcérske spoločnosti, Pridružené spoločnosti, Spoločné podniky a Investície

Investície v dcérskych spoločnostiach, pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch sa oceňujú v obstarávacej cene. Náklady na investície v dcérskej spoločnosti vychádzajú z nákladov spojených s obstaraním investície, ktoré predstavujú reálnu hodnotu protiplnenia vrátane nákladov na transakcie priamo s tým súvisiace.

Investície iné než v dcérskych spoločnostiach, pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch sa klasifikujú do nasledovných troch kategórií: investície držané do splatnosti, investície určené na obchodovanie a investície k dispozícii na predaj. Investície s fixnými alebo stanoviteľnými platbami a s pevnou dobou splatnosti, ktoré má spoločnosť v úmysle držať až do doby splatnosti, sú klasifikované ako investície držané do splatnosti. Ako investície určené na obchodovanie sú klasifikované investície, ktoré sú držané najmä za účelom dosiahnutia zisku z krátkodobých fluktuácií v cene. Všetky ostatné investície, okrem úverov a pohľadávok, sú klasifikované ako investície k dispozícii na predaj.

Investície držané do splatnosti sú zahrnuté do dlhodobého majetku, pokiaľ sú splatné za viac ako 12 mesiacov odo dňa, ku ktorému bola zostavená súvaha. Vykazujú sa v amortizovanej cene pomocou metódy efektívnej úrokovej sadzby. Pri výpočte amortizovanej ceny sa berú do úvahy všetky diskonty alebo prémie pri obstaraní do doby splatnosti. Pri investíciách vykazovaných v amortizovanej cene sa zisky a straty vykazujú vo výkaze ziskov a strát, ak sú investície odúčtované alebo je znížená ich hodnota, ako aj počas procesu amortizácie.

Investície k dispozícii na predaj sú zahrnuté do obežných aktív, pokiaľ ich vedenie plánuje prediť do 12 mesiacov odo dňa zostavenia súvahy. Tieto investície sa prvotne oceňujú v obstarávacej cene, ktorou je reálna hodnota protiplnenia vrátane nákladov na transakciu.

Po počiatočnom zaúčtovaní sa investície k dispozícii na predaj a investície určené na obchodovanie oceňujú v reálnej hodnote. Zisky alebo straty pri investíciách určených na obchodovanie sa účtujú do výkazu ziskov a strát. Zisky alebo straty pri investíciách k dispozícii na predaj sa účtujú ako samostatná zložka ostatných súhrnných ziskov a strát, až kým daná investícia nie je predaná alebo iným spôsobom vyradená, resp. ak sa má znížiť hodnota investície, kedy sa kumulatívny zisk alebo strata, ktorá bola predtým vykázaná vo výkaze ostatných súhrnných ziskov a strát, vykáže vo výkaze ziskov a strát.

Pri investíciách aktívne obchodovaných na organizovaných finančných trhoch sa reálna hodnota stanovuje na základe kótovaných trhových cien k súvahovému dňu. Pri investíciách, pri ktorých nie je k dispozícii kótovaná trhová cena, sa reálna hodnota stanovuje na základe aktuálnej trhovej hodnoty iného nástroja, ktorý je vo svojej podstate rovnaký, alebo sa vypočíta na základe očakávaných peňažných tokov čistých aktív investície. V prípade, že reálnu hodnotu nie je možné primerane určiť, sú investície ocenené v ich obstarávacej hodnote zníženej o straty zo znehodnotenia.

Nákupy a predaje investícií sú zaúčtované ku dňu realizácie obchodu, ktorým je deň, kedy sa dané aktívum doručí protistrane.

f) Budovy, stavby, stroje a zariadenia a nehmotný majetok

Budovy, stavby, stroje a zariadenia, ktoré sa používajú pri preprave zemného plynu, sú vykázané v súvahe v precenenej hodnote, ktorá predstavuje ich reálnu hodnotu k dátumu precenenia po odpočte prípadných následných oprávok a následných akumulovaných strát z trvalého zníženia hodnoty. Precenenie je pripravené nezávislými znalcami. Precenenie sa vykonáva s dostatočnou pravidelnosťou (najneskôr každých päť rokov) tak, aby sa zostatková hodnota významne nelíšila od hodnoty, ktorá je vykázaná k dátumu súvahy použitím reálnych hodnôt.

Prípadný nárast prebytku z precenenia, ktorý vznikne pri precenení takýchto budov, stavieb, strojov a zariadení sa zaúčtuje v prospech rezerv z precenenia. Avšak, iba do rozsahu v ktorom bola strata z poklesu hodnoty preceneného majetku v minulosti vykázaná ako zisk alebo strata a súčasne aj jej rozpustenie. Zníženie zostatkovej hodnoty vzniknuté v dôsledku precenenia takýchto budov, stavieb, strojov a zariadení sa účtuje na ťarchu výkazu ziskov a strát v čiastke, ktorá prevyšuje prípadný zostatok na účte rezerv z precenenia majetku v súvislosti s predchádzajúcim precenením tejto položky majetku. Odpisovanie precenených budov, strojov a zariadení sa vykazuje ako náklad vo výkaze ziskov a strát. Rozdiely z precenenia sa postupne rozpúšťajú do nerozdeleného zisku počas doby odpisovania preceneného majetku, ku ktorému sa vzťahujú. Pri následnom predaji alebo vyradení preceneného majetku sa príslušný rozdiel z precenenia, ktorý zostane v rezervách z precenenia, prevedie priamo do nerozdeleného zisku.

Ostatné budovy, stavby, stroje a zariadenia a nehmotný majetok (ďalej len dlhodobý majetok alebo DM) sa vykazujú v obstarávacej cene zníženej o oprávky. Obstarávacia cena zahŕňa všetky náklady vynaložené na uvedenie DM do používania na určený účel.

Položky dlhodobého majetku, ktoré sú opotrebované alebo vyradené z iného dôvodu, sa zo súvahy odúčtujú v zostatkovej cene. Všetky zisky alebo straty vyplývajúce z ich opotrebenia alebo vyradenia sú zúčtované vo výkaze ziskov a strát.

Ostatné položky budov, stavieb, strojov a zariadení sa odpisujú rovnomerne podľa predpokladanej doby životnosti. Odpisy sa účtujú do výkazu ziskov a strát tak, aby sa DM počas zostávajúcej doby životnosti odpísal do výšky odhadovanej reziduálnej ceny. Doby životnosti DM možno zhrnúť takto:

	2011	2010
Kompresorové stanice	25 – 55	25 – 55
Hraničné preberacie a vnútroštátne prepúšťacie stanice	15 – 50	15 – 50
Plynovody	60	60
Budovy	25 – 80	25 – 80
Stroje a zariadenia	4 – 40	4 – 40
Ostatný dlhodobý majetok	3 – 8	3 – 8

Pri niektorých kompresorových staniciach je zostatková doba životnosti nižšia ako 25 rokov z dôvodu, že sa uvažuje o ich vyradení.

Pozemky sa neodpisujú, keďže sa doba ich životnosti považuje za neobmedzenú.

Ku dňu zostavenia finančných výkazov sa vykoná posúdenie, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že realizovateľná hodnota DM spoločnosti je nižšia ako jeho účtovná hodnota. V prípade zistenia takýchto faktorov sa odhadne realizovateľná hodnota DM ako reálna hodnota znížená o náklady na predaj alebo súčasná hodnota budúcich peňažných tokov („použiteľná hodnota“), vždy tá, ktorá je vyššia. Opravná položka na zníženie hodnoty DM sa účtuje v plnej výške vo výkaze ziskov a strát v období, v ktorom zníženie hodnoty nastalo. Pri DM s kladným preceneňovacím rozdielom opravná položka na zníženie hodnoty DM primárne zníži kladný preceňovací rozdiel vo vlastnom imaní a iba rozdiel prevyšujúci zostatkovú cenu preceňovacieho rozdielu je účtovaný vo výkaze ziskov a strát. Diskontné sadzby použité pri výpočte súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov zohľadňujú súčasné trhové posúdenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre konkrétny majetok. V prípade, že sa spoločnosť rozhodne zastaviť investičný projekt, alebo sa významne oddiali jeho plánované ukončenie, posúdi prípadné zníženie jeho hodnoty a podľa potreby zaúčtuje opravnú položku.

Výdavky, ktoré sa týkajú položiek dlhodobého majetku po jeho zaradení do používania, zvyšujú jeho účtovnú hodnotu iba v prípade, že spoločnosť môže očakávať budúce ekonomické prínosy nad rámec jeho pôvodnej výkonnosti. Všetky ostatné výdavky sa účtujú ako opravy a údržba do nákladov obdobia, s ktorým vecne a časovo súvisia.

g) Investície v nehnuteľnostiach

Investície v nehnuteľnostiach, ktoré sú držané za účelom dosiahnutia príjmu z nájmu, sú ocenené prvotne v obstarávacej cene vrátane nákladov spojených s obstaraním. Následne sú vykázané v historickom ocenení. Spoločnosť neaplikuje preceňovací model pre takéto majetky.

h) Zásoby

Zásoby sa vykazujú buď v obstarávacej cene alebo v ich čistej realizovateľnej hodnote, vždy v tej, ktorá je nižšia. Ocenenie zemného plynu v podzemných zásobníkoch a tiež materiálu a ostatných zásob sa vypočíta metódou váženého aritmetického priemeru. Obstarávacia cena zemného plynu, materiálu a ostatných zásob zahŕňa cenu obstarania a vedľajšie náklady súvisiace s obstaraním a v prípade zásob vytvorených vlastnou činnosťou materiál, ostatné priame náklady a výrobnú réžiu. K pomaly obrátkovým a zastaraným zásobám sa tvorí opravná položka v potrebnej výške.

i) Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peniaze a peňažné ekvivalenty predstavujú hotovosť, peniaze na bankových účtoch a vysoko likvidné cenné papiere s dobou splatnosti do troch mesiacov odo dňa vystavenia, ku ktorým sa viaže zanedbateľné riziko zmeny hodnoty.

j) Rezervy

Rezervy sú vykázané vtedy, ak má spoločnosť súčasnú zákonnú alebo mimozmluvnú povinnosť v dôsledku minulej udalosti, vyrovnaním ktorej sa očakáva pravdepodobný úbytok podnikových zdrojov predstavujúcich ekonomické úžitky, pričom výšku uvedenej povinnosti možno spoľahlivo odhadnúť. Rezervy sa prehodnocujú ku každému súvahovému dňu a ich výška sa upravuje tak, aby odrážala aktuálny najlepší odhad. Výška rezervy predstavuje súčasnú hodnotu výdavkov, ktoré zohľadňujú existujúce riziká a ktoré bude pravdepodobne treba vynaložiť na vyrovnanie daného záväzku. Tieto výdavky sú stanovené použitím odhadovanej bezrizikovej úrokovej sadzby ako diskontnej sadzby. Tam, kde sa používa diskontovanie, účtovná hodnota rezervy sa zvyšuje v každom období, aby sa zohľadnilo znižovanie diskontu z časového hľadiska.

Rezerva na výdavky súvisiace s ochranou životného prostredia

Rezerva na životné prostredie sa tvorí vtedy, keď je vznik nákladov na vyčistenie životného prostredia pravdepodobný a tieto sa dajú spoľahlivo odhadnúť. Vytvorenie týchto rezerv vo všeobecnosti časovo korešponduje s prijatím formálneho plánu alebo podobného záväzku odpredať investície alebo odstaviť nepoužívaný majetok. Výška vykazanej rezervy je najlepším odhadom potrebných výdavkov. Ak tento záväzok nebude vysporiadaný v nasledujúcich rokoch, výška vykazanej rezervy predstavuje súčasnú hodnotu budúcich odhadovaných výdavkov.

Rezerva na súdne spory a potenciálne spory

Finančné výkazy obsahujú rezervy na súdne spory a potenciálne spory, ktoré boli odhadnuté použitím dostupných informácií a vyhodnotenia dosiahnuteľného výsledku jednotlivých sporov. Rezerva sa neúčtuje, pokiaľ nie je možné vykonať primeraný odhad.

k) Úvery

Úvery sú vykázané prvotne v reálnej hodnote po odpočítaní vzniknutých transakčných nákladov. Následne sú vykázané v amortizovaných nákladoch použitím efektívnej úrokovej miery.

Náklady na úvery a pôžičky priamo súvisiace s obstaraním, zhotovením alebo výrobou predmetného aktíva sa účtujú ako súčasť obstarávacej ceny daného aktíva. Ostatné náklady na úvery a pôžičky sa účtujú do nákladov obdobia, v ktorom vznikli.

l) Účtovanie výnosov

Výnosy z predaja sa účtujú pri dodaní výrobkov alebo poskytnutí služieb bez dane z pridanej hodnoty a zliav. Spoločnosť vykazuje výnosy z predaja zemného plynu a iných činností na základe princípu časového rozlíšenia. Výnosy zahŕňajú odhad dodávok zemného plynu nevyfakturovaných ku dňu finančných výkazov.

m) Záonné poistenie a sociálne a dôchodkové zabezpečenie

Spoločnosť musí odvádzať príspevky na rôzne povinné zákonné poistenia; na týchto príspevkoch sa podieľajú aj zamestnanci. Náklady na sociálne zabezpečenie sa účtujú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období, ako príslušné mzdové náklady.

n) Požitky po skončení zamestnania a iné dlhodobé zamestnanecké požitky

Spoločnosť má dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, podpore v núdzi a odmeny pri životných a pracovných jubileách, na ktoré neboli vyčlenené samostatné finančné zdroje. Podľa IAS 19 sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené prírastkovou poistno-matematickou metódou, tzv. „Projected Unit Credit Method“. Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie požitkov účtujú do výkazu ziskov a strát tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných o hodnotu trhových výnosov zo štátnych dlhopisov SR, ktorých doba splatnosti sa približne zhoduje s dobou splatnosti daného záväzku. Všetky poistno-matematické zisky a straty sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát. Náklady minulej služby sa účtujú pri vzniku až do výšky vyplatených požitkov, a zvyšná suma je účtovaná priamo do nákladov.

o) Lízing

Finančný lízing je lízing, ktorý prevádza všetky riziká a odmeny plynúce z vlastníctva majetku (ekonomická podstata dohody). Účtovanie lízingu nezávisí od toho, ktorá strana je právnym vlastníkom prenajímaného majetku.

Operatívny lízing

Operatívny leasing je lízing iný ako finančný lízing. Nájomca pri operatívnom lízingu nevykazuje prenajímaný majetok vo svojej súvahe, ani nevykazuje záväzok z nájmu pre budúce obdobia. Náklady na nájom vykazuje na rovnomernom základe počas doby lízingu.

Predaj a operatívny spätný lízing

Ak je spätný lízing klasifikovaný ako operatívny lízing, zisk sa vykáže okamžite, ak podmienky predaja a spätného lízingu sú evidentne v reálnej hodnote. Ak to tak nie je, predaj a spätný lízing sa účtujú takto:

- Ak je cena reálnou hodnotou alebo je nižšia ako reálna hodnota, zisky a straty sa vykážu okamžite. Ak je však strata kompenzovaná budúcimi splátkami nájomného pod trhovú cenu, strata bude odložená a odpisovaná počas obdobia, v ktorom sa predpokladá používanie majetku.
- Ak je predajná cena vyššia ako reálna hodnota, takýto zisk sa odloží a odpisuje sa počas doby použiteľnosti majetku.
- Ak je reálna hodnota majetku nižšia ako účtovná hodnota majetku k dátumu transakcie, tento rozdiel sa vykáže okamžite ako strata zo zníženia hodnoty.

p) Daň z príjmov

Daň z príjmov sa počíta z účtovného zisku zisteného podľa účtovných postupov platných v Slovenskej republike po zohľadnení určitých položiek pre daňové účely s použitím súčasnej sadzby dane z príjmov vo výške 19 %.

O odloženej dani z príjmov sa účtuje zo všetkých dočasných rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou aktív a daňovou a účtovnou hodnotou pasív záväzkovou metódou. Pri výpočte odloženej dane sa používa sadzba dane z príjmov očakávaná v období, v ktorom sa má vysporiadať príslušná pohľadávka alebo záväzok. Odložená daň sa účtuje vo výkaze ziskov a strát s výnimkou tých pohľadávok a záväzkov, ktoré sa účtujú priamo s proti zápisom vo vlastnom imaní; v takomto prípade sa aj odložená daň účtuje s proti zápisom vo vlastnom imaní. Sadzba dane z príjmov platná od 1. januára 2004 je 19 %.

Najvýznamnejšie dočasné rozdiely vyplývajú z precenenia a odpisov dlhodobého majetku, rôznych opravných položiek a rezerv. O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje, ak sa v budúcnosti očakáva daňový zisk, s ktorým sa budú môcť dočasné rozdiely vysporiadať.

Odložená daň z príjmov sa účtuje v prípade dočasných rozdielov, ktoré vznikajú z finančných investícií v dcérskych a pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch, okrem prípadov, kedy vysporiadanie dočasných rozdielov možno riadiť a dočasné rozdiely nebudú realizované v blízkej budúcnosti.

Splatná a odložená daň za rok

Splatná a odložená daň sa vykazuje cez výkaz ziskov a strát okrem prípadov, keď súvisí s položkami vykázanými v ostatných súhrnných ziskoch alebo priamo vo vlastnom imaní, keď sa aj splatná a odložená daň vykazuje v ostatných súhrnných ziskoch alebo priamo vo vlastnom imaní.

q) Transakcie v cudzích menách

Transakcie v cudzích menách sa pri vzniku účtujú kurzom Európskej centrálnej banky (ECB) platným ku dňu transakcie. Peňažné aktíva, pohľadávky a záväzky denominované v cudzej mene sa ku dňu finančných výkazov prepočítajú kurzom ECB platným v tento deň. Zisky a straty z prepočtu ku dňu finančných výkazov sa účtujú do výkazu ziskov a strát.

r) Dlhodobý majetok určený na predaj

Dlhodobý majetok a vyradované skupiny aktív a záväzkov sa klasifikujú ako určené na predaj, keď ich účtovnú hodnotu možno realizovať skôr predajom než nepretržitým používaním. Táto podmienka sa považuje za splnenú, len keď je predaj vysoko pravdepodobný, pričom dlhodobý majetok (alebo skupina aktív a záväzkov určených na predaj) je k dispozícii na okamžitý predaj v stave, v akom sa práve nachádza. Vedenie sa musí usilovať o realizáciu predaja, o ktorom by sa malo predpokladať, že splní kritériá na vykázanie skončeného predaja do jedného roka od dátumu takejto klasifikácie.

Dlhodobý majetok (a skupina aktív a záväzkov určených na predaj) určený na predaj sa oceňuje predchádzajúcou účtovnou hodnotou majetku alebo reálnou hodnotou mínus náklady na predaj, podľa toho, ktorá hodnota je nižšia.

Priložené poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnych finančných výkazov.

4. VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ ODHADY A KĹÚČOVÉ ZDROJE NEISTOTY PRI ODHADOCH

Pri uplatňovaní účtovných postupov spoločnosti, ktoré sú opísané v pozn. 3, SPP prijal nasledujúce rozhodnutia týkajúce sa neistôt a odhadov, ktoré majú značný vplyv na sumy vykázané vo finančných výkazoch. Existuje významné riziko závažných úprav v budúcich obdobiach v súvislosti s takýmito záležitosťami v nasledujúcich oblastiach:

Súdne spory

SPP je stranou v rôznych súdnych sporoch, pri ktorých vedenie odhadlo pravdepodobnosť straty a predpokladá, že SPP spôsobia odliv peňažných prostriedkov. Pri tomto posúdení sa SPP spolieha na poradenstvo externých právnych poradcov, najnovšie dostupné informácie o stave súdneho konania a na interné posúdenie pravdepodobného výsledku sporov. Konečná výška akýchkoľvek prípadných strát v súvislosti so súdnymi spormi nie je známa a môže spôsobiť zásadné úpravy predchádzajúcich odhadov. Podrobné informácie o súdnych sporoch sú uvedené v pozn. 28.

Precenenie budov, stavieb, strojov a zariadení

Od 1. januára 2006 SPP uplatňuje preceňovací model podľa štandardu IAS 16 pre budovy, stavby, stroje a zariadenia používané pri preprave a distribúcii zemného plynu. Precenenie majetku v spoločnosti vykonali nezávislí znalci, ktorí použili prístup reprodukčnej obstarávacej ceny zníženej o odpisy. Výsledkom precenenia aktív používaných na prepravu a distribúciu zemného plynu bolo zvýšenie hodnoty aktív a súvisiaci nárast vo vlastnom imaní. Predpoklady použité v preceňovacom modeli vychádzajú zo správ nezávislých odhadcov. Výsledné vykazované sumy týchto aktív a súvisiace prebytky z precenenia majetku nepredstavujú nevyhnutne hodnoty, za ktoré by tieto aktíva mohli byť alebo budú predané. SPP tiež predĺžil na základe nezávislého posudku ekonomické životnosti budov, strojov a zariadení plynárenského charakteru. Ekonomické životnosti týchto aktív sa pohybovali od 40 do 80 rokov pre hlavné aktíva plynárenského charakteru a od 60 do 80 rokov pre plynovody. Posúdenie ekonomických životností si vyžaduje znalecký posudok technických expertov.

K 1. decembru 2011 SPP vykonal nové precenenie budov, stavieb, strojov a zariadení používaných pri preprave zemného plynu podľa IAS 16 na základe zistení významných zmien predpokladov, ktoré boli použité v preceňovacom modeli vykonanom nezávislými zncami. V preceňovacom modeli bol použitý prístup reprodukčnej obstarávacej ceny zníženej o odpisy, rovnako ako pri prvom precenení. Výsledkom precenenia aktív používaných na prepravu zemného plynu bolo zníženie hodnoty aktív a súvisiace zníženie vo vlastnom imaní. Na základe nezávislého posudku SPP zmenil ekonomické životnosti budov, strojov a zariadení používaných pri preprave zemného plynu. Výsledkom prehodnotenia ekonomických životností je zvýšenie nákladov na odpisy o 25 240 tis. EUR v roku 2011 pre aktíva používané pri preprave zemného plynu.

Existujú neistoty týkajúce sa budúcich ekonomických podmienok, zmien technológií a podnikateľského prostredia v odvetví, ktoré môžu prípadne vyústiť do budúcich možných úprav odhadovaných precenených hodnôt a životnosti majetku, ktoré významne zmenia vykazovanú finančnú situáciu, vlastné imanie a zisk. Ďalšie informácie sa uvádzajú v pozn. 8.

Znehodnotenie budov, stavieb, strojov a zariadení

Spoločnosť vypočítala a vykázala sumy týkajúce sa znehodnotenia budov, stavieb, strojov a zariadenia na základe posúdenia ich budúceho využitia, plánovanej likvidácie alebo predaja a na základe správy od nezávislého znalca. V prípade niektorých položiek sa konečné rozhodnutie zatiaľ neprijalo, preto sa predpoklady na využitie, likvidáciu alebo predaj tohto majetku môžu zmeniť. Podrobnejšie informácie o znehodnotení budov, stavieb, strojov a zariadenia sa uvádzajú v pozn. 8.

Nevyfakturované výnosy z predaja zemného plynu

SPP vykazuje významné sumy ako výnosy z predaja zemného plynu na základe odhadov spotreby zemného plynu pre maloodberateľov a domácnosti. SPP vypracúva odhad takýchto výnosov tak, že odmeraný skutočný odber zemného plynu priradí k jednotlivým kategóriám odberateľov na základe vývoja odberu zemného plynu v minulosti, pričom použije platné ceny zemného plynu. Skutočná spotreba odberateľov v rôznych kategóriách však môže byť iná a vzhľadom na rozdielne ceny pre jednotlivé kategórie odberateľov sa sumy vykázané ako výnosy môžu zmeniť.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

Rezervy na environmentálne záväzky

Finančné výkazy obsahujú sumy vykázané ako rezervy na environmentálne záväzky. Tieto rezervy vychádzajú z odhadov budúcich nákladov na likvidáciu ekologických záťaží, uvedenie do pôvodného stavu a rekultiváciu; takisto sú významne ovplyvnené odhadom načasovania peňažných tokov a odhadmi spoločnosti týkajúcimi sa použitej diskontnej sadzby. Tieto rezervy zohľadňujú odhad nákladov na demontáž starých plynových zariadení a kompresorových staníc, náklady na dekontamináciu pôdy a uvedenie lokalít do pôvodného stavu na základe nákladov vynaložených na podobné činnosti v minulosti. Podrobnejšie informácie sa uvádzajú v pozn. 15.

Rezerva na nevýhodné zmluvy

K 31. decembru 2011 SPP posúdila, že individuálne finančné výkazy obsahujú významné čiastky zaúčtované ako rezervy na nevýhodné zmluvy v súvislosti s neodvolateľnými zmluvnými záväzkami dodať zemný plyn zákazníkom z predajných kontraktov. Tieto rezervy vychádzajú zo súčasných trhových informácií o budúcom vývoji cien zemného plynu na spotových trhoch, výmenných kurzov USD/EUR a indexov sledovaných na trhu s ropou, ktoré sú kolísavé. Podrobnejšie informácie sa uvádzajú v pozn. 15.

5. FINANČNÉ NÁSTROJE

a) Faktory finančného rizika

Spoločnosť je vystavená rôznym finančným rizikám, ktoré zahŕňajú dôsledky pohybu kurzov cudzích mien a nákupných a predajných cien zemného plynu. Vo svojom komplexnom programe riadenia rizika sa spoločnosť sústreďuje na nepredvídateľnosť finančných trhov a snaží sa minimalizovať možné negatívne dôsledky na finančnú situáciu spoločnosti. Na riadenie niektorých rizík spoločnosť využívala počas rokov 2011 a 2010 derivátové finančné nástroje, ako napríklad forwardové menové kontrakty, swapové úrokové kontrakty, zabezpečovacie komoditné swapy. Zámerom forwardových menových kontraktov je eliminovanie zmien výmenného kurzu USD/EUR a CZK/EUR z dôvodu budúcich platieb a príjmov v cudzej mene. Zámerom swapových úrokových kontraktov je zafixovanie úrokovej miery pri úveroch. Zámerom zabezpečovacích komoditných swapov je obmedziť cenové riziká predajnej zmluvy so zákazníkom ako aj nákupných zmlúv s dodávateľom.

Hlavným rizikom vyplývajúcim z finančných nástrojov spoločnosti sú riziko z cudzích mien, komoditné riziko, úrokové riziko, riziko nesplatenia pohľadávok a riziko nedostatočnej likvidity. Riadenie rizika vykonáva sekcia riadenia rizík v súlade s postupmi schválenými predstavenstvom.

(1) Riziko menových kurzov

Spoločnosť pôsobí na medzinárodných trhoch a bola vystavená kurzovému riziku z transakcií v cudzích menách, najmä v amerických dolároch (USD) a českých korunách (CZK).

Analýza finančných aktív a finančných pasív vyjadrených v cudzej mene:

	Majetok		Záväzky	
	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
CZK	1 257	-	3	2
USD	204 009	201 468	35 794	115 831

Tabuľka uvádza otvorené forwardové menové kontrakty k dátumu súvahy.

Otvorené forwardové menové kontrakty	Reálna hodnota	
	2011 Zabezpečenie peňažných tokov	2010 Zabezpečenie peňažných tokov

Predaj CZK		
Do 3 mesiacov	237	-
Od 3 do 12 mesiacov	677	-
nad 12 mesiacov	104	-

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

Citlivosť na kurzové zmeny

Nasledujúce tabuľky zobrazujú citlivosť spoločnosti na 3-percentné oslabenie eura voči USD a voči CZK. Analýza citlivosti zahŕňa položky denominované v cudzej mene a upravuje ich prepočet na konci účtovného obdobia o 3-percentnú zmenu výmenných kurzov. Negatívna hodnota indikuje zníženie vo výkaze ziskov a strát v prípade oslabenia eura voči príslušnej mene.

	Dopad USD	
	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Dopad na zisk/stratu pred zdanením	5 203	2 649
	Dopad CZK	
	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Dopad na zisk/stratu pred zdanením	39	-

Dopady sa vzťahujú najmä na riziko neuhradených pohľadávok a záväzkov v USD a CZK na konci roka. Spoločnosť vlastní finančné investície v dcérskych spoločnostiach, ktorej výkazy sú vystavené riziku kurzového prepočtu.

(2) Riziko pohybu cien komodít

Spoločnosť je zmluvnou stranou rámcových zmlúv o nákupe zemného plynu, ostatných služieb a materiálu. Spoločnosť navyše uzatvára zmluvy o predaji zemného plynu a o skladovaní zemného plynu. Zmluvy o skladovaní zemného plynu majú pevne stanovené ceny. K 31. decembru 2011 spoločnosť využívala komoditné swapy na riadenie rizika pohybu cien komodít. Rovnako k 31. decembru 2010 spoločnosť využívala zabezpečovacie derivátové kontrakty na zabezpečenie reálnej hodnoty predajnej zmluvy; zmeny reálnej hodnoty sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát.

Tabuľka uvádza otvorené swapové komoditné kontrakty k dátumu súvahy.

Otvorené swapové komoditné kontrakty	2011		2011	
	Nominálna hodnota Zabezpečenie reálnej hodnoty	Určené na obchodovanie	Reálna hodnota Zabezpečenie reálnej hodnoty	Určené na obchodovanie
Nákup/Predaj plynu				
do 3 mesiacov	81 198	179 827	(6 834)	(52 856)
od 3 do 12 mesiacov	118 600	20 668	(5 725)	426
nad 12 mesiacov	2 253	131 616	(5)	2 771
Otvorené swapové komoditné kontrakty	2010		2010	
	Nominálna hodnota Zabezpečenie reálnej hodnoty	Určené na obchodovanie	Reálna hodnota Zabezpečenie reálnej hodnoty	Určené na obchodovanie
Predaj plynu				
do 3 mesiacov	56 150	114	(1 494)	(1 017)
od 3 do 12 mesiacov	128 796	40	3 314	(3 769)
nad 12 mesiacov	7 179	144	509	(8 408)

V posledných rokoch došlo na trhoch Európskej únie so zemným plynom k tzv. market decoupling – oddeleniu vývoja cien zemného plynu od ich závislosti na vývoji cien ropných produktov určených v USD. Výsledkom tohto vývoja sú v súčasnosti ceny na týchto trhoch krátkodobých nákupov/predajov zemného plynu určované v eurách a sú výrazne nižšie ako nákupné/predajné ceny z dlhodobých zmlúv tradične viazaných na vývoj indexov ropných produktov. Budúci vývoj trhu so zemným plynom je v súčasnosti značne neistý. Stratégiou spoločnosti je optimalizácia zdrojov zemného plynu pomocou krátkodobých nákupov a predajov s cieľom minimalizovať riziká strát súvisiace s týmto súčasným trhovým vývojom.

Citlivosť na zmenu ceny komodity

Citlivosť na zmenu ceny komodity závisí od zmeny cien ťažkých a ľahkých olejov a od zmeny kurzu USD/EUR.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

(3) Úrokové riziko

Spoločnosť je vystavená významnej koncentrácii úrokového rizika, nakoľko spoločnosť čerpala dlhodobé úvery. Toto riziko je zaistené úrokovými swapmi na všetky dlhodobé úvery v 100 % čerpanej výšky.

Tabuľka uvádza otvorené úrokové swapové kontrakty k dátumu súvahy.

Úrokové swapy	Priemerná fixná úroková miera		Nominálna hodnota		Reálna hodnota	
	2011	2010	2011	2010	2011	2010
Použité ako zabezpečenie	1,86 %	1,86 %	400 000	400 000	(8 894)	4 196
- do 3 mesiacov	-	-	-	-	(444)	(822)
- od 3 do 12 mesiacov	-	-	-	-	(2 597)	(2 221)
- nad 12 mesiacov	-	-	-	-	(5 853)	7 239
Určené na obchodovanie	2,3 %	2,3 %	150 000	150 000	(3 100)	(3 263)
- do 3 mesiacov	-	-	-	-	(276)	(458)
- od 3 do 12 mesiacov	-	-	-	-	(1 247)	(1 353)
- nad 12 mesiacov	-	-	-	-	(1 577)	(1 452)

(4) Úverové riziko

K 31. decembru 2011 spoločnosť čerpala úverové zdroje vo výške 633 675 tis. EUR (k 31.decembru 2010 vo výške 700 548 tis. EUR), pričom nečerpala žiadne krátkodobé úverové zdroje (k 31.decembru 2010 67 000 tis. EUR) a čerpala dlhodobé úverové zdroje vo výške 633 675 tis. EUR (k 31.decembru 2010 633 548 tis. EUR).

Úvery sú čerpané v EUR s pohyblivou úrokovou sadzbou naviazanou na EURIBOR (v závislosti na úrokovom období pri čerpaní pri dlhodobých úveroch obvykle 3 mesačný, pri kratších splatnostiach 1 mesačný, resp. pri kontokorentných úveroch O/N). V prípade dlhodobého prevoditeľného úveru od Deutsche Bank (EUR 83,7 mil., splatný v 07/2020) je sadzba fixná vo výške 4,125 % p.a. (kupón) resp. 4,348 % p.a. (efektívna úroková sadzba).

Väčšina krátkodobých úverových liniek obsahuje klauzulu o automatickom predĺžení doby úveru, pokiaľ ju ktorákoľvek zo strán v stanovenom termíne nevypovie. Dlhodobé, resp. strednodobé úvery majú pevne stanovený konečný dátum splatnosti, pričom vo všetkých prípadoch je úver splatný jednorazovo ku dňu konečnej splatnosti t. j. v roku 2013/2015/2020.

Úvery sú poskytnuté bez zabezpečenia, s použitím ustanovení obvyklých na trhu (pari-passu, zákaz založenia majetku, podstatný negatívny dopad). Vzhľadom na čerpanie úverových zdrojov k 31. decembru vo výške 633 675 tis. EUR (pričom suma peňažných zdrojov a obchodovateľných cenných papierov predstavuje 26 493 tis. EUR) je výška čistého dlhu 607 182 tis. EUR. Prípadnú potrebu splatenia maturujúcich úverových zdrojov je okrem dostupných peňažných zdrojov a obchodovateľných cenných papierov možné splatiť z nečerpaných úverových zdrojov (k 31. decembru 2011 vo výške 359 788 tis. EUR).

Na základe existujúcich stredno/dlhodobých úverových zmlúv je spoločnosť SPP povinná zabezpečiť plnenie dohodnutých finančných ukazovateľov, t. j. v každý relevantný deň každého kalendárneho roku počas trvania zmluvy zabezpečiť, aby výška čistého dlhu skupiny k takému relevantnému dňu takého kalendárneho roku, voči EBITDA skupiny dosiahnutému za predchádzajúcich 12 mesiacov pred takým relevantným dňom, nebol vyšší ako 2.

Okrem toho je spoločnosť SPP na základe zmluvy o poskytnutí dlhodobého prevoditeľného úveru od Deutsche Bank povinná zabezpečiť, aby v prípade prevodu relevantných aktív (t. j. eustream/SPP distribúcia/alebo iná významná dcérska spoločnosť t. j. taká, ktorej tržby alebo aktíva predstavujú minimálne 15 % celkových tržieb alebo aktív skupiny), ktorý vyplynie z potreby prispôbenia sa novej energetickej legislatíve („unbundling“), spoločnosť SPP bezprostredne po prevode týchto aktív dodržiavala stanovenú výšku zadlženosti, t. j. pomer vlastného imania voči celkovým aktívam skupiny neklesne pod 0,15.

(5) Riziko nesplatenia pohľadávok

Spoločnosť predáva svoje výrobky a služby rôznym odberateľom, z ktorých žiadny, či už jednotlivcovo alebo spoločne, z hľadiska objemu a solventnosti, nepredstavuje významné riziko nesplatenia pohľadávok. Spoločnosť má vypracované také operatívne postupy, ktoré zabezpečujú, aby sa výrobky a služby predávali zákazníkom s dobrou úverovou históriou a aby sa nepresiahol prijateľný limit úverovej

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

angažovanosti. Okrem existujúcich pohľadávok z obchodnej činnosti má spoločnosť pohľadávky z titulu poskytnutých pôžičiek dcérskym spoločnostiam. Maximálne riziko nesplatenia predstavuje účtovná hodnota každého finančného aktíva, vrátane derivátových finančných nástrojov, vykázaná v súvahe, znížená o opravnú položku.

(6) Riziko nedostatočnej likvidity

Obozretné riadenie rizika nedostatočnej likvidity predpokladá udržiavanie dostatočného objemu peňažných prostriedkov s primeranou splatnosťou a obchodovateľných cenných papierov, dostupnosť financovania prostredníctvom primeraného objemu úverových liniek a schopnosť ukončiť otvorené trhové pozície. Vzhľadom na dynamickú povahu podnikateľskej činnosti sa oddelenie treasury snaží udržať flexibilitu prostredníctvom zabezpečenia stálej dostupnosti úverových liniek ako i zosúladením splatnosti finančných aktív s finančnými potrebami. Spoločnosť má na úhradu splatných záväzkov k dispozícii peňažné prostriedky a nečerpané úverové linky.

V nasledovnej tabuľke sú sumarizované splatnosti finančných záväzkov k 31. decembru 2011 a 31. decembru 2010 na základe zmluvných nediskontovaných platieb:

31. december 2011	Na požiadanie	Menej ako 3 mesiace	3 až 12 mesiacov	1 až 5 rokov	> 5 rokov	Spolu
Úvery	-	-	-	550 000	83 675	633 675
Iné záväzky	-	461 350	-	-	-	461 350
Obchodné záväzky	-	162 419	-	-	-	162 419

31. december 2010	Na požiadanie	Menej ako 3 mesiace	3 až 12 mesiacov	1 až 5 rokov	> 5 rokov	Spolu
Úvery	-	67 000	-	550 000	83 548	700 548
Iné záväzky	-	435 944	-	-	-	435 944
Obchodné záväzky	-	267 381	-	-	-	267 381

b) Riadenie kapitálového rizika

Spoločnosť riadi svoj kapitál tak, aby zabezpečila, že bude schopná pokračovať v činnosti ako zdravo fungujúci podnik pri maximalizácii návratnosti pre akcionárov pomocou optimalizácie pomeru medzi cudzími a vlastnými zdrojmi pri súčasnom zaistení vysokého kreditného ratingu a zdravých finančných ukazovateľov kapitálu.

Štruktúra kapitálu spoločnosti pozostáva z peňazí a peňažných ekvivalentov a vlastného imania pripadajúceho na vlastníkov spoločnosti, ktoré zahŕňa základné imanie, zákonné a ostatné fondy, rezervy z precenenia a nerozdelený zisk, ako sa uvádza v pozn. 18 a 19 a úverov, ako sa uvádza v pozn. 16. Pomer úverov ku kapitálu (gearing) bol ku koncu rokov 2011 10 % a 2010 12 %.

Ukazovateľ úverovej zaťaženosti na konci roka:

	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Dlh (i)	633 675	700 548
Peniaze a peňažné ekvivalenty	26 493	72 464
Čistý dlh	607 182	628 084
Vlastné imanie (ii)	5 843 892	5 374 318
Pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu	10 %	12 %

(i) Dlh sa definuje ako dlhodobé a krátkodobé pôžičky.

(ii) str. 6

c) Kategórie finančných nástrojov

	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Finančný majetok		
Úvery a pohľadávky (vrátane peňazí a peňažných ekvivalentov)	970 656	629 680
Finančné deriváty určené na obchodovanie	4 548	3 980
Finančné deriváty použité ako zabezpečenie	6 728	11 417
Finančný majetok k dispozícii na predaj	29 625	29 452

Finančné záväzky		
Finančné záväzky ohodnotené amortizovanými nákladmi	1 171 464	1 375 259
Finančné deriváty určené na obchodovanie	57 929	21 060
Finančné deriváty použité ako zabezpečenie	27 868	7 554

d) Odhad reálnej hodnoty finančných nástrojov (fair value)

Reálna hodnota úrokových swapov sa stanovuje na základe forwardových úrokových mier k dátumu finančných výkazov.

Reálna hodnota komoditných swapov sa stanovuje na základe forwardových cien komodít a forwardových kurzov k dátumu finančných výkazov.

Reálna hodnota nezaknihovaných kmeňových akcií bola odhadnutá pomocou oceňovacej techniky vychádzajúcej z predpokladu že nie sú podložené rozpoznateľnými trhovými cenami. Pri tomto ocenení je manažment povinný urobiť odhady na očakávané budúce peňažné toky z týchto akcií, ktoré sú diskontované súčasnými mierami.

Odhadnuté reálne hodnoty ostatných nástrojov, prevažne bežné finančné aktíva a pasíva, sa približujú k ich účtovným hodnotám.

Nasledujúca tabuľka poskytuje analýzu finančných nástrojov, ktoré sú následne po počiatočnom ocenení ocenené v reálnej hodnote, podľa hierarchie reálnych hodnôt.

Úroveň 1 ocenenia reálnymi hodnotami predstavuje tie, ktoré sú odvodené z cien podobných majetkov alebo záväzkov kótovaných na aktívnych trhoch.

Úroveň 2 ocenenia reálnymi hodnotami predstavuje tie, ktoré sú odvodené zo vstupných údajov iných ako kótované ceny zahrnuté v úrovni 1, ktoré sú pozorovateľné na trhu pre majetky alebo záväzky priamo (napr. ceny) alebo nepriamo (napr. odvodené z cien).

Úroveň 3 ocenenia reálnymi hodnotami predstavujú tie, ktoré sú odvodené z oceňovacích modelov zahŕňajúce subjektívne vstupné údaje pre majetky alebo záväzky, ktoré nie sú založené na trhových dátach.

Rok 2011	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
Finančný majetok v reálnej hodnote vykázaný vo výkaze ziskov a strát	-	11 276	-	11 276
Finančné nástroje určené na obchodovanie	-	4 548	-	4 548
Finančné deriváty použité ako zabezpečenie	-	6 728	-	6 728
Finančné záväzky v reálnej hodnote vykázané vo výkaze ziskov a strát	-	85 797	-	85 797
Finančné deriváty určené na obchodovanie	-	57 929	-	57 929
Finančné deriváty použité ako zabezpečenie	-	27 868	-	27 868
Rok 2010	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
Finančný majetok v reálnej hodnote vykázaný vo výkaze ziskov a strát	-	15 397	-	15 397
Finančné deriváty určené na obchodovanie	-	3 981	-	3 981
Finančné deriváty použité ako zabezpečenie	-	11 416	-	11 416
Finančné záväzky v reálnej hodnote vykázané vo výkaze ziskov a strát	-	28 614	-	28 614
Finančné deriváty určené na obchodovanie	-	21 060	-	21 060
Finančné deriváty použité ako zabezpečenie	-	7 554	-	7 554

Vložené derivátové nástroje

Spoločnosť uzatvorila dlhodobú zmluvu na nákup zemného plynu denominovanú v USD. USD je obvyklou menou v medzinárodnom obchode so zemným plynom. Ekonomické charakteristiky a riziká vložených forwardových derivátových nástrojov (USD na EUR) a cena zemného plynu sú podľa všeobecného názoru úzko prepojené s ekonomickými charakteristikami a hospodárskymi rizikami súvisiacich kúpnych zmlúv. SPP preto podľa IAS 39 (revidovaný v decembri 2003) neúčtuje o vložených derivátových nástrojoch samostatne od základnej zmluvy.

Spoločnosť posúdila všetky ostatné významné zmluvy a dohody v súvislosti s vloženými derivátmi, o ktorých treba účtovať. Spoločnosť dospela k názoru, že tieto zmluvy a dohody neobsahujú žiadne vložené deriváty, ktoré by sa museli oceniť a účtovať k 31. decembru 2011 a 31. decembru 2010 v zmysle požiadaviek štandardu IAS 39 (revidovaného v roku 2003).

6. DCÉRSKE SPOLOČNOSTI, PRIDRUŽENÉ SPOLOČNOSTI, SPOLOČNÉ PODNIKY A INVESTÍCIE

a) Dcérske, spoločné a pridružené spoločnosti

K 31. decembru 2011	Dcérske spoločnosti	Spoločné a pridružené spoločnosti
Počiatočný stav, netto	3 231 197	18 953
Prírastky	61 201	-
Reklasifikácie	(173)	-
Úbytky	-	(83)
Zníženie hodnoty	(152 000)	-
Konečný stav, netto	3 140 225	18 870
Obstarávacia cena	3 304 095	18 870
Zníženie hodnoty	(163 870)	-
Konečný stav, netto	3 140 225	18 870
K 31. decembru 2010	Dcérske spoločnosti	Spoločné a pridružené spoločnosti
Počiatočný stav, netto	2 895 063	47 843
Prírastky	315 673	-
Reklasifikácie	28 475	(28 475)
Úbytky	(8 014)	(415)
Konečný stav, netto	3 231 197	18 953
Obstarávacia cena	3 243 067	18 953
Zníženie hodnoty	(11 870)	-
Konečný stav, netto	3 231 197	18 953

Informácie o dcérskych podnikoch SPP k 31. decembru 2011 možno zhrnúť takto:

Názov	Krajina registrácie	Majetková účasť %	Základná činnosť
eustream, a.s.	Slovensko	100,00	preprava zemného plynu
SPP – distribúcia, a.s.	Slovensko	100,00	distribúcia zemného plynu
NAFTA, a.s.	Slovensko	56,15	skladovanie zemného plynu a prieskum a ťažba uhľovodíkov
GEOTERM KOŠICE, a.s.	Slovensko	95,82	využitie geotermálnej energie
Nadácia SPP	Slovensko	100,00	Nadácia
InfoGas, a. s. ⁽¹⁾	Slovensko	100,00	služby IT
EkoFond, n.f.	Slovensko	100,00	neinvestičný fond
SPP CZ, a.s.	Česká republika	100,00	nákup a predaj zemného plynu
SPP Bohemia a.s.	Česká republika	100,00	holdingová spoločnosť
SPP Storage, s.r.o.	Česká republika	100,00	skladovanie zemného plynu

⁽¹⁾ spoločnosť od 1.januára 2012 vstúpila do likvidácie

Dňa 29. júla 2010 SPP získal 50-percentný podiel na spoločnosti SPP Bohemia, a.s. a tým nadobudol 100-percentný podiel a získal kontrolu nad touto spoločnosťou. Tento deň je považovaný za moment prvej konsolidácie. V rámci tejto transakcie došlo k odčleneniu aktív skupiny SPP Bohemia, a.s. týkajúcich sa ťažby uhľovodíkov (skupina Moravské Naftové Doly, a.s.), ktoré boli presunuté bývalému vlastníčkovi SPP Bohemia – skupine KKCG.

Dňa 22. februára 2011 bola rozhodnutím jediného akcionára založená spoločnosť SPPB, s.r.o. K 1. aprílu 2011 boli všetky aktíva ako aj záväzky súvisiace s prevádzkovaním podzemného zásobníka v spoločnosti SPP Bohemia, a.s. presunuté do novozaloženej spoločnosti SPPB, s.r.o. Zápis rozdelenia spoločnosti SPP Bohemia, a.s. nadobudol právoplatnosť k 1. septembru 2011. 30. septembra 2011 bola spoločnosť SPPB, s.r.o. premenovaná na SPP Storage, s.r.o. K 30. septembru 2011 bol uskutočnený peňažný ako aj nepeňažný vklad z SPP do základného imania a zákonného rezervného fondu spoločnosti SPP Storage, s.r.o. Predmetom peňažného vkladu bola kapitalizácia úveru vo výške 48,4 mil. EUR, predmetom nepeňažného vkladu boli položky aktív súvisiace s plynovodom spojeným s podzemným zásobníkom v Dolných Bojanoviciach na území Českej republiky vo výške 12,7 mil. EUR.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

Informácie o spoločných podnikoch SPP k 31. decembru 2011 možno zhrnúť takto:

Názov	Krajina registrácie	Majetková účasť %	Základná činnosť
POZAGAS, a. s.	Slovensko	35,00	skladovanie zemného plynu
P R O B U G A S, a. s.	Slovensko	50,00	LPG maloobchod

K 31. augustu 2010 bola ukončená likvidácia spoločnosti SPP – aktíva, a.s.

Informácie o pridružených spoločnostiach SPP k 31. decembru 2011 možno zhrnúť takto:

Názov	Krajina registrácie	Majetková účasť %	Základná činnosť
SLOVGEOTERM, a. s.	Slovensko	50,00	geotermálna energia

Doplňujúce údaje k dcérskym, spoločným a pridruženým podnikom:

Obchodné meno a sídlo spoločnosti	Vlastné imanie 2011	Vlastné imanie 2010	Výsledok hospodárenia 2011	Výsledok hospodárenia 2010
eustream, a.s. Sídlo: Mlynské nivy 42, Bratislava	299 377	291 901	187 059	188 285
SPP - distribúcia, a.s. Sídlo: Mlynské nivy 44/b, Bratislava	2 461 421	2 455 908	112 428	107 031
NAFTA, a.s. ⁽¹⁾ Sídlo: Votrubova 1, Bratislava	863 212	776 589	96 496	82 052
GEOTERM KOŠICE, a.s. Sídlo: Moldavská 12, Košice	12 301	12 312	(11)	(10)
InfoGas, a.s. Sídlo: Kozia 17, Bratislava,	376	279	181	84
Nadácia SPP Sídlo: Mlynské nivy 44/a, Bratislava	295	293	1	3
EkoFond, n.f. Sídlo: Mlynské nivy 44/a, Bratislava	1 242	236	-	-
PROBUGAS, a.s. Sídlo: Lieskovská cesta č. 3, Bratislava	3 732	4 430	385	917
SPP Bohemia, a.s. ⁽²⁾ Sídlo: Novodvorská 803/82, Praha, ČR	2 110 428 tis. CZK	9 499 244 tis. CZK	738 883 tis. CZK	109 207 tis. CZK
SPP Storage, s.r.o. Sídlo: Novodvorská 803/82, Praha, ČR	1 776 586 tis. CZK	n/a	223 903 tis. CZK	n/a
POZAGAS, a.s. Sídlo: Malé námestie 1, Malacky	172 453	174 705	11 701	10 855
SLOVGEOTERM, a.s. Sídlo: Palisády 39, Bratislava	228	227	1	4
SPP CZ, a.s. Sídlo: Novodvorská 803/82, Praha, ČR	78 108 tis. CZK	53 143 tis. CZK	61 196 tis. CZK	36 954 tis. CZK

⁽¹⁾ Výsledky za skupinu konsolidovaných podnikov

⁽²⁾ Výsledky spoločnosti k 31. 12. 2011, neauditované, v porovnateľnom období výsledky za skupinu k 31. 12. 2010

b) Dlhodobé investície k dispozícii na predaj a pôžičky

Dlhodobé investície k dispozícii na predaj a pôžičky zahŕňajú:

	Akcie	Pôžičky	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Obstarávacia cena	946	264 062	265 008	31 827
Zníženie hodnoty	-	-	-	-
Konečný stav, netto	946	264 062	265 008	31 827

Podiely predstavujú majetkové účasti v týchto spoločnostiach:

Názov	Krajina registrácie	Majetková účasť %	Základná činnosť
Ostatné majetkové účasti			
Energotel, a. s.	Slovensko	16,66	telekomunikačné služby
GALANTATERM, spol. s r. o.	Slovensko	17,50	geotermálna energia

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

V rámci dlhodobých finančných investícií je vykázaná pôžička poskytnutá dcérskej spoločnosti SPP - distribúcia, a.s. vo výške 30 mil. EUR splatná v roku 2013. Úroková sadzba je pevná a predstavuje 3,65 % p.a. (2010: 3,65 % p.a.). Úver nie je zabezpečený žiadnymi aktívami.

Zároveň je v rámci dlhodobých finančných investícií vykázaná pôžička dcérskej spoločnosti SPP Bohemia, a.s. vo výške 59 180 tis. EUR s konečnou splatnosťou v roku 2017. Úroková sadzba je pevná a predstavuje 3,43%.

V hodnote dlhodobých investícií je vykázaná aj pôžička poskytnutá dcérskej spoločnosti SPP Storage, s.r.o. vo výške 173 314 tis. EUR s konečnou splatnosťou v roku 2021. Úroková sadzba je pevná a predstavuje 4,91%.

c) Krátkodobé investície držané do doby splatnosti, k dispozícii na predaj a pôžičky

Krátkodobé investície k dispozícii na predaj a pôžičky zahŕňajú:

	Akcie	Pôžičky	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Obstarávacia cena	51 854	41 055	92 909	193
Zníženie hodnoty	(23 175)	(1 168)	(24 343)	-
Konečný stav, netto	28 679	39 887	68 566	193

Podiely predstavujú majetkové účasti v týchto spoločnostiach:

Názov	Krajina registrácie	Majetková účasť %	Základná činnosť
Ostatné majetkové účasti			
Severomoravská plynárenská, a. s. ⁽¹⁾	Česká republika	8,52	distribúcia zemného plynu
Východočeská plynárenská, a. s. ⁽¹⁾	Česká republika	10,00	distribúcia zemného plynu
⁽¹⁾ kótované spoločnosti			

SPP nestanovil reálnu hodnotu investícií v kótovaných spoločnostiach, keďže ide o neaktívny trh, ktorý neodráža reálnu hodnotu týchto investícií a reálnu hodnotu nie je možné spoľahlivo určiť.

V rámci akvizície 100 % podielu v spoločnosti SPP Bohemia, a.s. v roku 2010 získal SPP dodatočné nepriame podiely v spoločnostiach Severomoravská plynárenská, a.s. a Východočeská plynárenská, a.s. K 31.decembru 2010 spoločnosť viedla tieto podiely ako dlhodobý majetok určený na predaj, keďže iniciovala kroky vedúce k odpredaju týchto podielov v budúcnosti.

K 31.decembru 2011 spoločnosť klasifikovala tieto podiely ako krátkodobý majetok k dispozícii na predaj, keďže nebol dokončený odpredaj týchto podielov.

V rámci krátkodobých investícií sú vykázané krátkodobé časti pôžičiek poskytnutých dcérskym spoločnostiam SPP Bohemia, a.s. vo výške 11 926 tis. EUR a SPP Storage, s.r.o. vo výške 27 728 tis. EUR

7. MAJETOK URČENÝ NA PREDAJ

	Finančné investície určené na predaj	Iné	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Obstarávacia cena	-	1 774	1 774	31 885
Zníženie hodnoty	-	(1 750)	(1 750)	(3 129)
Konečný stav, netto	-	24	24	28 756

K 31.decembru 2010 spoločnosť viedla podiely v spoločnostiach Severomoravská plynárenská, a.s. a Východočeská plynárenská, a.s. ako dlhodobý majetok určený na predaj, keďže iniciovala kroky vedúce k odpredaju týchto podielov v budúcnosti.

K 31.decembru 2011 spoločnosť klasifikovala tieto podiely ako krátkodobý majetok k dispozícii na predaj, keďže nebol dokončený odpredaj týchto podielov.

8.	BUDOVY, STAVBY, STROJE A ZARIADENIA							
	Kompresorové a regulačné stanice	Hraničné a vnútroštátne prepúšťacie stanice	Plynovody	Pozemky, budovy a stavby	Stroje a zariadenia	Ostatný DHM	Nedokončená investič. výstavba	Celkom
Rok končiaci sa 31. decembra 2010								
Začiatočná zostatková cena	616 536	56 254	2 040 415	150 609	11 337	553	96 842	2 972 546
Prírastky	-	182	-	594	-	-	56 130	56 906
Zaradené do používania	4 081	1 007	5 393	9 477	2 926	635	(23 519)	-
Reklasifikácie	2	-	-	367	6 059	(76)	(1 146)	5 206
Zmena preceňovacieho rozdielu	(1 800)	-	-	-	-	-	-	(1 800)
Úbytky	(5)	-	(13)	(1 876)	(3 048)	(6)	(5 579)	(10 527)
Odpisy	(55 531)	(2 623)	(62 543)	(6 311)	(7 351)	(127)	-	(134 486)
Zmena opravnej položky	(140)	-	-	(139)	177	-	(75)	(177)
Konečná zostatková cena	563 143	54 820	1 983 252	152 721	10 100	979	122 653	2 887 668
Stav k 31. decembru 2010								
Obstarávacia cena	629 297	57 872	2 056 342	285 746	43 986	6 870	124 685	3 204 798
Oprávky a opravné položky	(66 154)	(3 052)	(73 090)	(133 025)	(33 886)	(5 891)	(2 032)	(317 130)
Zostatková cena	563 143	54 820	1 983 252	152 721	10 100	979	122 653	2 887 668
Zostatková cena k 31. decembru 2010 v historických cenách	234 075	24 435	312 854	152 721	10 100	979	122 653	857 817
Rok končiaci sa 31. decembra 2011								
Začiatočná zostatková cena	563 143	54 820	1 983 252	152 721	10 100	979	122 653	2 887 668
Precenenie	(87 973)	204	55 664	-	-	-	-	(32 105)
Prírastky	-	-	-	-	-	-	28 029	28 029
Zaradené do používania	91 271	3 183	11 874	3 392	6 253	13	(115 986)	-
Reklasifikácie	(637)	40	799	583	233	40	(1 280)	(222)
Zmena preceňovacieho rozdielu	(38 300)	-	(5 659)	-	-	-	-	(43 959)
Nepeňažný vklad	-	-	(11 675)	-	-	-	-	(11 675)
Úbytky	(3)	-	-	(5 284)	(1 631)	(2)	-	(7 506)
Odpisy	(68 794)	(2 766)	(62 382)	(6 060)	(3 729)	(187)	(586)	(143 918)
Zmena opravnej položky	(377)	-	(27)	(14 001)	(291)	(14)	614	(14 096)
Konečná zostatková cena	458 330	55 481	1 971 846	131 351	10 935	829	33 444	2 662 216
Stav k 31. decembru 2011								
Obstarávacia cena	465 031	55 786	1 976 853	227 782	43 175	6 375	35 097	2 810 099
Oprávky a opravné položky	(6 701)	(305)	(5 007)	(96 431)	(32 240)	(5 546)	(1 653)	(147 883)
Zostatková cena	458 330	55 481	1 971 846	131 351	10 935	829	33 444	2 662 216
Zostatková cena k 31. decembru 2011 v historických cenách	251 736	25 925	300 959	131 351	10 935	829	33 444	755 179

Priložené poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou individuálnych finančných výkazov.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

Spôsob a výška poistenia budov, stavieb, strojov a zariadení a nehmotného majetku:

<i>Predmet poistenia</i>	<i>Druh poistenia</i>	<i>Obstarávacia hodnota poisteného majetku 2011 2010</i>		<i>Názov a sídlo poisťovne</i>
Budovy, haly, stavby, stroje, strojné zariadenia, inventár, drobný HIM, ostatný HIM, umelecké diela, zásoby, (s výnimkou plynovodov)	Poistenie majetku	1 164 990	1 201 129	Allianz-Slovenská poisťovňa, a.s. Kooperativa, a.s., ČSOB Poisťovňa, a.s.
Hnuteľné veci, majetok, zásoby	Poistenie majetku	13 278	13 278	Allianz-Slovenská poisťovňa, a.s. Kooperativa, a.s., ČSOB Poisťovňa, a.s.
Motorové vozidlá	Povinné zmluvné poistenie zodpovednosti, poistenie motorových vozidiel pre prípad poškodenia, zničenia a krádeže	1 818	5 096	Allianz-Slovenská poisťovňa, a.s.

Majetok, ktorý sa používa, ale zatiaľ nie je zapísaný v katastri nehnuteľností, eviduje spoločnosť v zostatkovej cene 476 tis. EUR.

Podstatná časť majetku slúžiaca na prepravu zemného plynu sa prenájima na základe dlhodobej nájomnej zmluvy 100 % dcérskej spoločnosti eustream, a.s. Pozri tiež pozn. 28 o zmenách v energetickej legislatíve, ktoré môžu vyústiť do prevodov plynárenských aktív v budúcnosti.

Precenenie dlhodobého majetku na prepravu zemného plynu:

Budovy, stavby, stroje a zariadenia používané na prepravu zemného plynu sú vykázané v precenených hodnotách. Posledné precenenie bolo vykonané v roku 2011 na základe pozorovaného stavu a reprodukčných obstarávacích cien aktív, s odvolaním sa na záznamy o aktuálnych trhových transakciách s podobnými položkami majetku a metodológie odhadu reprodukčnej obstarávacej ceny. Reprodukčné obstarávacie ceny vychádzajú z nákladov na obstaranie ekvivalentného aktíva (EA) a sú odhadom zostatkovej hodnoty aktíva z nákladov na obstaranie EA, doby životnosti a veku existujúcich aktív (metodika Reprodukčnej obstarávacej ceny zníženej o odpisy).

Znalec (ÚSI Žilina) pri stanovení reálnej hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení používaných na prepravu použil metódu reprodukčnej obstarávacej ceny, pri ktorej zohľadnil nasledovné predpoklady:

- technický stav aktív (opravy, údržba, investície),
- vplyv trhu (vývoj cien prác a materiálov),
- ekonomické vplyvy,
- iné špecifické faktory.

Pri stanovení reálnej hodnoty majetku znalec postupoval najmä podľa legislatívy o stanovení všeobecnej hodnoty majetku. Táto legislatíva metodicky rieši postup ohodnotenia zložiek majetku s ohľadom na príslušnosť týchto zložiek k členeniu znaleckých odborov. Takýto prístup zabezpečuje vysokú odbornosť a zohľadnenie všetkých špecifik.

Obstarávacia cena plne odpísaného dlhodobého majetku (zahŕňa aj software vykázaný v nehmotnom dlhodobom majetku), ktorý sa k 31. decembru 2011 stále používa, predstavuje 137 843 tis. EUR (31. december 2010: 142 224 tis. EUR).

9. INVESTÍCIE V NEHNUTEĽNOSTIACH

	2011	2010
Začiatočná zostatková cena	23 601	25 181
Odpisy	(919)	(806)
Zmena opravnej položky	(2 897)	28
Prírastky a úbytky	3 548	(802)
Konečná zostatková cena	23 333	23 601

SPP prenájima neplynárenský majetok svojim dcérskym spoločnostiam SPP-distribúcia a eustream. V súlade s IAS 40 si SPP vybral vykazovanie v historických cenách. V prípade použitia preceňovacieho modelu by bola precenená hodnota tohto majetku 42 647 tis. EUR.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

10. NEHMOTNÝ DLHODOBÝ MAJETOK A OSTATNÉ AKTÍVA

	Software	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Nedokončené investície	Celkom
Rok končiaci sa 31. decembra 2010				
Začiatočná zostatková cena	23 843	1 630	3 106	28 579
Prírastky	-	-	6 607	6 607
Zaradené do používania	5 900	37	(5 937)	-
Reklasifikácie	-	-	-	-
Úbytky	(33)	-	(208)	(241)
Amortizácia	(13 492)	(589)	-	(14 081)
Zmena opravnej položky	-	-	(114)	(114)
Konečná zostatková cena	16 218	1 078	3 454	20 750
Stav k 31. decembru 2010				
Obstarávacia cena	98 439	4 613	4 718	107 770
Oprávky a opravné položky	(82 221)	(3 535)	(1 264)	(87 020)
Zostatková cena	16 218	1 078	3 454	20 750
Rok končiaci sa 31. decembra 2011				
Začiatočná zostatková cena	16 218	1 078	3 454	20 750
Prírastky	-	-	2 571	2 571
Zaradené do používania	4 179	1 322	(5 501)	-
Reklasifikácie	-	-	-	-
Úbytky	(2 137)	(60)	-	(2 197)
Amortizácia	(9 042)	(627)	-	(9 669)
Zmena opravnej položky	-	-	725	725
Konečná zostatková cena	9 218	1 713	1 249	12 180
Stav k 31. decembru 2011				
Obstarávacia cena	92 670	5 461	1 788	99 919
Oprávky a opravné položky	(83 452)	(3 748)	(539)	(87 739)
Zostatková cena	9 218	1 713	1 249	12 180

11. ZÁSoby

	31. december 2011	31. december 2010
Zemný plyn	333 694	339 380
Materiál a ostatné zásoby	50	312
Opravná položka	(13 594)	(2 393)
Celkom	320 150	337 299

K 31. decembru 2011 a 2010 bola zaúčtovaná opravná položka k materiálu a k zemnému plynu týkajúca sa úpravy obstarávacej ceny zemného plynu na jeho čistú realizovateľnú hodnotu.

12. POHĽADÁVKY A POSKYTNUTÉ PREDDAVKY

	31. december 2011	31. december 2010
Pohľadávky z predaja zemného plynu	526 928	442 577
Preddavky na distribúciu plynu	65 476	65 476
Pohľadávky z finančných derivátov	11 277	15 397
Preddavky a ostatné pohľadávky	47 810	18 089
Celkom	651 491	541 539

Všetky uvedené pohľadávky sú splatné do jedného roka.

Pohľadávky z predaja zemného plynu sú vykázané netto a predstavujú pohľadávky za vyfakturované a nevyfakturované dodávky zemného plynu, preddavok za neodobratý zemný plyn za roky 2007 a 2009 a dobropisy za dodávky zemného plynu za rok 2011.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

Z pohľadávok z distribučnej činnosti k 31. decembru 2011 predstavuje najvýznamnejšiu čiastku poskytnutý preddavok dcérskej spoločnosti za distribúciu zemného plynu.

Pohľadávky a poskytnuté preddavky sú vykázané po zohľadnení opravnej položky na nedobytné a pochybné pohľadávky vo výške 124 711 tis. EUR (31. december 2010: 176 418 tis. EUR).

Pohľadávky a poskytnuté preddavky zahrňujú aj pohľadávky voči eustream, a.s. vo výške 9 946 tis. EUR (31. december 2010: 26 tis. EUR), voči SPP – distribúcia, a.s. vo výške 73 290 tis. EUR (31. december 2010: 65 885 tis. EUR), voči SPP Bohemia, a.s. vo výške 127 tis. EUR (31. december 2010: 499 tis. EUR), voči SPP CZ, a.s. vo výške 26 956 tis. EUR (31. december 2010: 16 004 tis. EUR) a voči SPP Storage, s.r.o. vo výške 7 352 tis. EUR (31. december 2010: 0 EUR).

V spoločnosti sú k 31. decembru 2011 evidované pohľadávky do lehoty splatnosti vo výške 605 573 tis. EUR a po lehote splatnosti vo výške 170 629 tis. EUR (bez zohľadnenia opravnej položky). V porovnateľnom období spoločnosť k 31. decembru 2010 evidovala pohľadávky do lehoty splatnosti vo výške 497 874 tis. EUR a po lehote splatnosti vo výške 220 083 tis. EUR (bez zohľadnenia opravnej položky).

Pohľadávky po splatnosti, ku ktorým nebola vytvorená opravná položka:

	2011	2010
do 2 mesiacov	34 623	36 109
od 2 do 3 mesiacov	-	22
od 3 do 6 mesiacov	-	33
od 6 do 9 mesiacov	-	46
od 9 do 12 mesiacov	-	138
viac ako 12 mesiacov	-	328
Celkom	34 623	36 676

Pohľadávky po splatnosti, ku ktorým bola vytvorená opravná položka:

	2011	2010
do 2 mesiacov	201	2 299
od 2 do 3 mesiacov	2 178	3 759
od 3 do 6 mesiacov	6 360	4 968
od 6 do 9 mesiacov	6 236	6 054
od 9 do 12 mesiacov	3 552	7 776
viac ako 12 mesiacov	117 480	158 552
Celkom	136 007	183 408

Pohyby opravnej položky k pohľadávkam sú nasledovné:

	31. december 2011	31. december 2010
Počiatočný stav	(176 418)	(160 436)
Tvorba	(11 810)	(37 114)
Použitie	40 870	3 451
Rozpustenie	22 647	17 681
Konečný stav	(124 711)	(176 418)

13. VÝNOSY BUDÚCICH OBDOBÍ

	31. december 2011	31. december 2010
Začiatočný stav, netto	998	1 052
Aktíva obstarané/odúčtované počas obdobia	-	273
Amortizácia počas obdobia	(28)	(327)
Ostatné výnosy budúcich období	-	-
Konečný stav, netto	970	998

Výnosy budúcich období z inventarizačných prebytkov sa rozpúšťajú do výkazu ziskov a strát rovnomerne vo výške odpisov dlhodobého hmotného majetku zisteného pri inventarizácii majetku.

14. ODCHODNÉ A INÉ DLHODOBÉ ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

Program dlhodobých zamestnaneckých požitkov sa pôvodne začal v SPP uplatňovať v roku 1995. Je to program so stanovenými požitkami, podľa ktorého majú zamestnanci nárok na jednorazový príspevok pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku a v závislosti od stanovených podmienok, aj na odmenu pri životnom a pracovnom jubileu. V roku 2010 SPP podpísal novú kolektívnu zmluvu, podľa ktorej majú zamestnanci nárok na odchodné podľa počtu odpracovaných rokov v SPP pri odchode do dôchodku. Príspevok na odchodné je určený vo výške jeden až päť násobku priemerného mesačného platu. Záväzok na odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky bol k 31. decembru 2011 a 31. decembru 2010 vypočítaný na základe platných kolektívnych zmlúv v uvedených rokoch.

K 31. decembru 2011 sa tento program vzťahoval na 1 145 zamestnancov (31. decembra 2010: 1 385) SPP. K tomuto dátumu bol program tzv. nekrytý finančnými zdrojmi, teda bez osobitne určených aktív slúžiacich na krytie záväzkov, ktoré z neho vyplývajú.

Zmenu záväzkov, netto vykázaných v súvahe za rok končiaci sa 31. decembra 2011 možno zhrnúť takto:

	<i>Dlhodobé požitky</i>	<i>Príspevky po ukončení pracovného pomeru</i>	<i>Celkom k 31. decembru 2011</i>	<i>Celkom k 31. decembru 2010</i>
Záväzky k 1. januáru, netto	412	1 750	2 162	2 424
Vykázané náklady, netto	(50)	(502)	(552)	(180)
Uhradené zamestnanecké požitky	(41)	(31)	(72)	(82)
Záväzky, netto	321	1 217	1 538	2 162

	<i>Krátkodobé záväzky (zahrnuté v ostatných krátkodobých záväzkoch)</i>	<i>Dlhodobé záväzky</i>	<i>Celkom</i>
K 31. decembru 2010	84	2 078	2 162
K 31. decembru 2011	52	1 486	1 538

Kľúčové poistno-matematické predpoklady:

	<i>K 31. decembru 2011</i>	<i>K 31. decembru 2010</i>
Trhové výnosy zo štátnych dlhopisov	5,175 %	4,61 %
Reálna budúca miera nárastu miezd, p. a.	2,00 %	2,00 %
Fluktuácia zamestnancov, p. a.	1,44 %	1,44 %
Vek odchodu do dôchodku (muži a ženy)	62 pre mužov a 60 pre ženy	62 pre mužov a 60 pre ženy

15. REZERVY

V nasledujúcej tabuľke sú zhrnuté pohyby rezerv:

	<i>Rezerva na environ- mentálne záväzky</i>	<i>Rezerva na nevýhodné zmluvy</i>	<i>Iné rezervy</i>	<i>Celkom k 31. decembru 2011</i>	<i>Celkom k 31. decembru 2010</i>
Zostatok k 1. januáru	405	17 070	24 952	42 427	43 988
Vplyv diskontovania	170	-	-	170	26
Tvorba rezervy	7 903	48 926	646	57 475	19 849
Použitie rezervy	(254)	(17 769)	(468)	(18 491)	(1 157)
Rozpustenie rezervy	(98)	-	-	(98)	(20 279)
Konečný stav	8 126	48 227	25 130	81 483	42 427

Rezervy sú zahrnuté v záväzkoch takto:

	<i>Krátkodobé rezervy (zahrnuté v rezervách a ostatných krátkodobých záväzkoch)</i>	<i>Dlhodobé rezervy</i>	<i>Rezervy celkom</i>
K 31. decembru 2010	17 981	24 446	42 427
K 31. decembru 2011	48 965	32 518	81 483

a) Rezerva na environmentálne záväzky

SPP v rámci projektu Sanácie starých environmentálnych záťaží rieši dekontamináciu znečistených lokalít. V 3 lokalitách (Bratislava, Košice, Komárno) kde bola bývalá výroba svietiplynu, bola sanácia už ukončená. V týchto lokalitách už bol ukončený aj posanačný monitoring, ktorý potvrdil úspešnú dekontamináciu. V roku 2010 sa uskutočnil projekt identifikácie environmentálnych záťaží na všetkých kompresorových staniciach (KS01 Veľké Kapušany, KS02 Jablonov nad Turňou, KS03 Veľké Zlievce a KS04 Ivánka pri Nitre), ktoré prevádzkuje eustream. Na troch z nich (KS01, KS02 a KS03) sa potvrdilo znečistenie ropnými látkami a kondenzátom z prepravy plynu, na KS04 sa potvrdilo znečistenie v oblasti vstupno výstupných komôr. Na všetkých kompresorových staniciach zasahuje uvedené znečistenie pod haly 6MW turbosústrojov. V roku 2011 sa realizovala prvá fáza dekontaminácie, ktorú bolo možné realizovať mimo hál 6MW turbosústrojov.

SPP odhadol rezervu na dekontaminácie a rekultivácie pomocou existujúcich technológií a v súčasných cenách upravených o predpokladanú infláciu v budúcnosti, ktoré boli diskontované sadzbou zohľadňujúcou súčasné trhové posúdenie časovej hodnoty peňazí a rizík špecifických pre daný záväzok (približne 1,49 %). Spoločnosť predpokladá, že vytvorená rezerva na environmentálne záväzky bude realizovaná po implementácii „tretieho energetického balíčka“ (pozri tiež pozn. 28) a projekt bude pokračovať po likvidácii hál 6MW turbosústrojov.

b) Rezerva na nevýhodné zmluvy

Spoločnosť identifikovala a zaúčtovala rezervu na nevýhodné zmluvy v súvislosti s neodvolateľnými zmluvnými záväzkami dodať zemný plyn zákazníkom z predajných kontraktov v roku 2012 a 2013. Tieto rezervy vychádzajú z predpokladu, že budúce náklady na nákup zemného plynu, ktoré sú ovplyvnené predovšetkým dlhodobým nákupným kontraktom s Gazprom export, určené na dodávku týmto zákazníkom presiahnu ekonomické úžitky získané pri predaji. Výpočet tejto rezervy závisí od mnohých predpokladov súčasných trhových informácií o budúcom vývoji cien zemného plynu na spotových trhoch, výmenných kurzov USD/EUR a indexov sledovaných na trhu s ropou, ktoré sú kolísavé. Skutočná výška strát dosiahnutých v súvislosti s týmito zmluvami sa môže líšiť a tieto rozdiely môžu byť významné.

c) Iné rezervy

Iné rezervy zahŕňajú sumu 24 595 tis. EUR (31. decembra 2010: 24 446 tis. EUR) v súvislosti s rôznymi prebiehajúcimi súdnymi a inými možnými spormi. Pozri tiež pozn. 28.

16. ÚVERY

	<i>31. december 2011 zabezpečené</i>	<i>31. december 2011 nezabezpečené</i>	<i>31. december 2011 celkom</i>	<i>31. december 2010 zabezpečené</i>	<i>31. december 2010 nezabezpečené</i>	<i>31. december 2010 celkom</i>
Bankové úvery	-	633 675	633 675	-	700 548	700 548
Dlhopisy	-	-	-	-	-	-
Celkom	-	633 675	633 675	-	700 548	700 548

Úvery podľa meny						
EUR						
– s pevnou úrok. sadzbou	-	83 675	83 675	-	83 548	83 548
– s pohyblivou úrok. sadzbou	-	550 000	550 000	-	617 000	617 000
Úvery celkom	-	633 675	633 675	-	700 548	700 548

Úvery sú splatné takto:						
Do jedného roka	-	-	-	-	67 000	67 000
Od 1 do 2 rokov	-	150 000	150 000	-	-	-
Od 2 do 5 rokov	-	400 000	400 000	-	550 000	550 000
Nad 5 rokov	-	83 675	83 675	-	83 548	83 548
Úvery celkom	-	633 675	633 675	-	700 548	700 548

Počas rokov 2011 a 2010 SPP čerpal úvery denominované v EUR, a to s pohyblivou i pevnou úrokovou sadzbou. Priemerná úroková sadzba úverov čerpaných k 31. decembru 2011 bola 2,619 % p.a. (resp. 3,093 % p.a. pri zohľadnení úrokových swapov), pričom nárast priemernej úrokovej miery oproti predchádzajúcemu roku bol okrem rastu medzibankových úrokových sadzieb spôsobený tiež úplným splatením krátkodobých úverových liniek zo strany SPP v priebehu roka. Priemerná doba splatnosti úverov bola k 31.decembru 2011 3,69 roku (4,29 roku k 31.decembru 2010).

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

S výnimkou dlhodobého prevoditeľného úveru od Deutsche bank sú existujúce úvery čerpané na revolvingovej báze s úrokovým obdobím 1 - 3 mesiace. V priebehu roku boli príležitostne úvery čerpané tiež formou kontokorentu. Úvery neboli zabezpečené žiadnymi aktívami.

Úrokové sadzby úverov:

Úvery

EUR	
– s pevnou sadzbou	4,125 % p.a.
– s pohyblivou sadzbou	1 M EURIBOR plus marža
	3 M EURIBOR plus marža

Účtovná hodnota a nominálna hodnota úverov a dlhopisov:

	Účtovná hodnota		Nominálna hodnota	
	31. december 2011	31. december 2010	31. december 2011	31. december 2010
Úvery	633 675	700 548	635 000	702 000
Dlhopisy	-	-	-	-
Celkom	633 675	700 548	635 000	702 000

SPP má nasledujúce nevyčerpané úverové linky:

	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Pohyblivá sadzba:		
- splatná do jedného roka	-	-
- splatná nad jeden rok	359 788	192 788
Celkom	359 788	192 788

17. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A INÉ ZÁVÄZKY

	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Závazky z nákupu a predaja zemného plynu	134 951	232 413
Ostatné záväzky z obchodného styku a iné záväzky	394 800	435 079
Závazky voči zamestnancom	4 595	3 908
Sociálne zabezpečenie a ostatné dane	15 700	11 683
Závazky z finančných derivátov	85 798	28 614
Závazky z prepravnej a distribučnej činnosti	-	-
Celkom	635 844	711 697

K 31. decembru 2011 ostatné záväzky z obchodného styku a iné záväzky zahŕňajú aj obchodné záväzky a záväzky z cash pooling voči SPP – distribúcia, a.s. vo výške 123 411 tis. EUR (31. decembra 2010: 101 242 tis. EUR), eustream, a.s. vo výške 222 712 tis. EUR (31. decembra 2010: 254 888 tis. EUR), SPP Bohemia, a.s. vo výške 53 645 tis. EUR (31. decembra 2010: 98 092 tis. EUR), a SPP Storage, s.r.o. vo výške 14 629 tis. EUR (31. decembra 2010: SPP Storage, s.r.o. neexistovala). Závazky z nákupu a predaja zemného plynu predstavujú bežné záväzky z nákupu zemného plynu a preplatky odberateľom zemného plynu.

V SPP a.s. sú k 31. decembru 2011 evidované záväzky do lehoty splatnosti vo výške 635 844 tis. EUR, spoločnosť neeviduje záväzky po lehote splatnosti. V porovnateľnom období SPP a.s. k 31. decembru 2010 evidovala záväzky do lehoty splatnosti vo výške 711 697 tis. EUR a neevidovala záväzky po lehote splatnosti.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

Závazky zo sociálneho fondu:

	Suma
Počiatočný stav k 1. januáru 2011	1 164
Tvorba celkom:	283
z nákladov	283
Čerpanie celkom:	(403)
podpora v núdzi	-
peňažné odmeny a dary	(75)
jubilejné životné odmeny	(17)
jubilejné odmeny – pracovné	(24)
príspevok na stravu	(134)
ostatné čerpanie podľa kolektívnej zmluvy	(153)
Konečný stav k 31. decembru 2011	1 044

18. ZÁKLADNÉ IMANIE

K 31. decembru 2011 a k 31. decembru 2010 predstavovalo základné imanie 52 287 322 plne splatených akcií (s nominálnou hodnotou 33,19 EUR), ktoré vlastnil Fond národného majetku Slovenskej republiky (51 %) a Slovak Gas Holding, B. V., Holandsko (49 %). Základné imanie je v plnej výške zapísané v obchodnom registri.

V zmysle stanov spoločnosti valné zhromaždenie prijíma rozhodnutia väčšinou najmenej 52 % všetkých hlasov akcionárov. V určitých prípadoch stanovených zákonom a stanovami spoločnosti sa vyžaduje 2/3 väčšina.

19. ZÁKONNÉ A OSTATNÉ FONDY A NEROZDELENÝ ZISK

Od 1. januára 2006 SPP je povinný zostavovať len finančné výkazy v súlade s IFRS, tak ako boli schválené na použitie v EÚ (individuálne aj konsolidované). Rozdeliteľný zisk predstavuje len sumy podľa individuálnych finančných výkazov.

Zákonný rezervný fond vo výške 347 329 tis. EUR (k 31. decembru 2010: 347 329 tis. EUR) sa vytvára v súlade so slovenskou legislatívou a nedá sa rozdeliť medzi akcionárov. Vytvára sa z nerozdeleného zisku a je určený na krytie prípadných budúcich strát alebo zvýšenie základného imania. Tvorba zákonného rezervného fondu je určená ako najmenej 10 % zisku bežného roka, až kým nedosiahne výšku najmenej 20 % základného imania.

Spoločnosť usúdila, že neexistujú jasné pravidlá alebo legislatíva o potenciálnom rozdelení čiastok zahrnutých v rezervách z precenenia. Rezervy z precenenia majetku nie sú okamžite k dispozícii na rozdelenie akcionárom spoločnosti. Časti rezervy z precenenia sú reklasifikované do nerozdeleného zisku podľa rozdielov medzi odpismi z precenených hodnôt a pôvodných obstarávacích hodnôt majetku. Rezervy z precenenia sú reklasifikované do nerozdeleného zisku aj pri predaji, vklade časti podniku alebo likvidácii majetku. Tieto transfery do nerozdeleného zisku sú rozdeliteľné.

Ostatné fondy a rezervy vo vlastnom imaní nie sú rozdeliteľné akcionárom spoločnosti.

Druh prídelu	Rozdelenie zisku roku 2010	Rozdelenie zisku roku 2009
Zisk roku 2010/2009	442 991	569 370
Nerozdelený zisk	107 009	227 284
Celková výška dividendy	550 000	796 654

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

Rezerva zo zabezpečovacích derivátov

Rezerva zo zabezpečovacích derivátov predstavuje zisky a straty zo zabezpečenia peňažných tokov.

	Rok končiaci sa 31. decembra 2011	Rok končiaci sa 31. decembra 2010
Počiatočný stav	3 863	-
Zisk/strata zo zabezpečenia peňažných tokov	(21 145)	3 863
Komoditné swapové kontrakty	(13 265)	(333)
Menové forwardové kontrakty	1 014	-
Úrokové swapové kontrakty	(8 894)	4 196
Daň z príjmov vzťahujúca sa na zisky/straty zúčtované do vlastného imania	-	-
Prevod do výkazu ziskov a strát	(3 863)	-
Menové forwardové kontrakty	-	-
Komoditné forwardové kontrakty	-	-
Komoditné swapové kontrakty	333	-
Úrokové swapové kontrakty	(4 196)	-
Daň z príjmov vzťahujúca sa na zisky/straty zúčtované do výkazu ziskov a strát	-	-
Prevod do začiatočnej účtovnej hodnoty zabezpečenej položky	-	-
Menové forwardové kontrakty	-	-
Komoditné forwardové kontrakty	-	-
Komoditné swapové kontrakty	-	-
Úrokové swapové kontrakty	-	-
Daň z príjmov vzťahujúca sa na sumy prevedené do začiatočnej účtovnej hodnoty zabezpečenej položky	-	-
Konečný stav	(21 145)	3 863

Rezerva zo zabezpečovacích derivátov predstavuje kumulatívnu účinnú časť ziskov alebo strát vyplývajúcu zo zmeny reálnej hodnoty zabezpečovacích nástrojov uzatvorených pre zabezpečenie peňažných tokov. Kumulatívny zisk alebo strata zo zmeny reálnej hodnoty zabezpečovacích derivátov, ktoré sú vykazované a kumulované v rezerve zo zabezpečovacích derivátov, sa reklasifikuje do výkazu ziskov a strát v prípade, keď má zabezpečovaná transakcia vplyv na výkaz ziskov a strát alebo sa zahrnie ako úprava základu do zabezpečovanej nefinančnej položky v súlade s príslušnými účtovnými postupmi.

Zisky/(straty) vyplývajúce zo zmeny reálnej hodnoty zabezpečovacích nástrojov prevedené počas bežného obdobia z vlastného imania do výkazu ziskov a strát sú zahrnuté v nasledovných riadkoch výkazu ziskov a strát:

	Rok končiaci sa 31. decembra 2011	Rok končiaci sa 31. decembra 2010
Predaj zemného plynu	333	-
Prenájom plynárenského majetku a ostatné	-	-
Nákup zemného plynu a spotreba materiálu a energie	-	-
Ostatné náklady, netto	-	-
(Náklady)/výnosy na financovanie	(4 196)	-
Daň z príjmov zúčtovaná do nákladov	-	-
Celkom	(3 863)	-

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

20. OSOBNÉ NÁKLADY

	Rok končiaci sa 31. decembra 2011	Rok končiaci sa 31. decembra 2010
Mzdy a odmeny	27 354	28 982
Náklady na sociálne zabezpečenie	14 543	13 312
Osobné náklady, celkom	41 897	42 294

Spoločnosť odvádza príspevok vo výške 35,2 % z príslušného vymeriavacieho základu stanoveného zákonom, maximálne však z 1 – 2,98 tis. EUR v závislosti od druhu poistenia. Zamestnanci prispievajú do týchto fondov ďalšími 13,4 % zo svojich vymeriavacích základov, maximálne však do vyššie uvedených limitov.

21. ZISK Z INVESTÍCIÍ

	Rok končiaci sa 31. decembra 2011	Rok končiaci sa 31. decembra 2010
Výnosové úroky	10 029	1 627
Deriváty	(38 326)	(18 174)
Dividendy	728 681	363 889
Ostatné príjmy/(straty) z investícií, netto	(151 016)	-
Zisk z investícií, celkom	549 368	347 342

Výnos z dividend v roku 2010 obsahuje mimoriadnu dividendu 123 119 tis. EUR vyplatenú spoločnosťou SPP Bohemia, a.s. po jej akvizícii (pozri tiež pozn. 6).

22. NÁKLADY / (VÝNOSY) NA FINANCOVANIE

	Rok končiaci sa 31. decembra 2011	Rok končiaci sa 31. decembra 2010
Nákladové úroky	21 048	9 565
Kurzové rozdiely – strata/(zisk) (pozn.24)	(673)	(1 502)
Ostatné	253	1 155
Náklady / (výnosy) z financovania, celkom	20 628	9 218

23. NÁKLADY NA SLUŽBY AUDÍTORA

	Rok končiaci sa 31. decembra 2011	Rok končiaci sa 31. decembra 2010
Overenie účtovnej závierky audítorom	56	50
Iné uisťovacie služby	8	8
Daňové poradenstvo	3	25
Iné súvisiace služby poskytnuté týmto audítorom	182	29
Celkom	249	112

24. KURZOVÉ ROZDIELY

	Rok končiaci sa 31. decembra 2011	Rok končiaci sa 31. decembra 2010
Kurzové straty / (zisky) vznikajú z:		
– prevádzkovej činnosti, vykázané v ostatných prevádzkových nákladoch	7 619	6 428
– financovania (pozn. 22)	673	(1 502)
Kurzové straty (zisky), celkom	8 292	4 926

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

25. DANE

25.1. Daň z príjmov

Daň z príjmov zahŕňa:

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>
Splatná daň	65 686	35 702
Odložená daň (pozn. 25.2) – bežné obdobie	(86 100)	(12 959)
Celkom	(20 414)	22 743

V nasledujúcej tabuľke uvádzame odsúhlasenie vykázanej dane z príjmov a teoretickej sumy vypočítanej s použitím štandardných daňových sadzieb:

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>
Zisk pred zdanením	726 458	465 734
Daň z príjmov pri sadzbe 19 %	138 027	88 489
Vplyv úprav z trvalých zmien medzi účtovnými a daňovými hodnotami aktív a pasív	(105 569)	(65 171)
Rozpustenie odloženej dane z dôvodu plánovaného vkladu časti podniku do spoločnosti eustream	(54 406)	-
Ostatné úpravy	1 534	(575)
Daň z príjmov za bežné obdobie	(20 414)	22 743

Úpravy zahŕňajú najmä rezervy na rôzne spory, opravné položky k majetku a dividendy.

25.2. Odložená daň z príjmov

Nasledujúca tabuľka zobrazuje najvýznamnejšie položky odloženého daňového záväzku a pohľadávky vykázané spoločnosťou a pohyby v týchto položkách počas bežného a minulého účtovného obdobia:

	<i>K 1. januáru 2011</i>	<i>(Na ťarchu) / v prospech ostatných súhrnných ziskov /strát</i>	<i>(Na ťarchu) / v prospech zisku bežného roka</i>	<i>K 31. decembru 2011</i>
Rozdiel na zostatkových hodnotách dlhodobého majetku	(439 377)	358 020	82 756	1 399
Položky daňovo uznané až po zaplatení	(667)	-	838	171
Zmena reálnej hodnoty derivátov	-	-	-	-
Rezervy a zamestnanecké požitky	3 731	-	7 268	10 999
Opravné položky k pohľadávkam	12 577	-	(3 834)	8 743
Strata zo zníženia hodnoty majetku	6 672	-	(3 430)	3 242
Ostatné	721	-	2 502	3 223
Celkom	(416 343)	358 020	86 100	27 777
	<i>K 1. januáru 2010</i>	<i>(Na ťarchu) / v prospech ostatných súhrnných ziskov /strát</i>	<i>(Na ťarchu) / v prospech zisku bežného roka</i>	<i>K 31. decembru 2010</i>
Rozdiel na zostatkových hodnotách dlhodobého majetku	(450 031)	-	10 654	(439 377)
Položky daňovo uznané až po zaplatení	(713)	-	46	(667)
Zmena reálnej hodnoty derivátov	-	-	-	-
Rezervy a zamestnanecké požitky	871	-	2 860	3 731
Opravné položky k pohľadávkam	12 964	-	(387)	12 577
Strata zo zníženia hodnoty majetku	6 277	342	53	6 672
Ostatné	988	-	(267)	721
Celkom	(429 644)	342	12 959	(416 343)

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

V súlade s účtovnými zásadami spoločnosti sa niektoré odložené daňové pohľadávky a záväzky vzájomne započítali. Nasledujúca tabuľka zobrazuje zostatky (po započítaní) odloženej dane pre účely vykázania v súvahe:

	<i>31. decembra 2011</i>	<i>31. decembra 2010</i>
Odložená daňová pohľadávka/(Odložený daňový záväzok)	27 777	(416 343)
Celkom	27 777	(416 343)

26. DAŇOVÉ VPLYVY VO VÝKAZE OSTATNÝCH SÚHRNNÝCH ZISKOV A STRÁT

Zverejnenie daňových vplyvov vzťahujúcich sa ku každej položke ostatných súhrnných ziskov a strát:

<i>K 31. decembru 2011</i>	<i>Pred daňou</i>	<i>Daň</i>	<i>Po dani</i>
Nárast/pokles rezerv z precenenia plynárenských aktív	(16 347)	3 106	(13 241)
Zníženie oceňovacieho rozdielu z dôvodu zmien v reálnych hodnotách	(43 963)	8 353	(35 610)
Zabezpečovacie deriváty (Cash flow hedging)	(25 008)	-	(25 008)
Ostatné	-	346 561	346 561
Ostatné súhrnné zisky a straty za obdobie	(85 318)	358 020	272 702

K 31. decembru 2011 spoločnosť rozpustila odloženú daň k vytvorenú k rozdielu medzi daňovou zostatkovou cenou a účtovnou hodnotou plynárenských aktív, ktorého realizácia sa predpokladá nepeňažným vkladom do dcérskej spoločnosti eustream a.s. (pozri tiež pozn. 28).

<i>K 31. decembru 2010</i>	<i>Pred daňou</i>	<i>Daň</i>	<i>Po dani</i>
Nárast/pokles rezerv z precenenia plynárenských aktív	-	-	-
Zníženie oceňovacieho rozdielu z dôvodu zmien v reálnych hodnotách	(1 800)	342	(1 458)
Zabezpečovacie deriváty (Cash flow hedging)	3 863	-	3 863
Ostatné súhrnné zisky a straty za obdobie	2 063	342	2 405

27. PEŇAŽNÉ TOKY Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>
Zisk pre zdanením	726 458	465 734
Úpravy:		
Odpisy a amortizácia	153 297	149 059
Úrokový výnos, netto	11 019	6 386
Výnosy z finančných investícií	(728 681)	(363 889)
Kurzové rozdiely	(967)	4 884
Deriváty	37 913	18 041
Rezervy, opravné položky a iné nepeňažné položky	160 307	20 994
Strata zo znehodnotenia majetku	15 753	-
Strata/(zisk) z predaja dlhodobého majetku	(4 762)	(4 059)
(Zvýšenie)/zníženie stavu pohľadávok a preddavkov	(121 299)	(125 085)
(Zvýšenie)/zníženie stavu zásob	5 839	(56 014)
Zvýšenie/(zníženie) stavu záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov	(82 289)	154 605
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	172 588	270 656

28. PODMIENENÉ AKTÍVA A ZÁVÄZKY

Závazky vyplývajúce z investičnej výstavby

K 31. decembru 2011 boli uzavreté zmluvy na obstaranie dlhodobého majetku vo výške 103 443 tis. EUR (k 31. decembru 2010: 125 186 tis. EUR), ktoré nie sú vykázané v týchto finančných výkazoch.

Zmluvy o operatívnom prenájme

SPP prenájíma medzinárodnú prepravnú sieť plynovodov dcérskej spoločnosti eustream, a.s. na základe šesťročnej zmluvy. Zmluva neobsahuje opciu obnovenia na konci doby prenájmu. Nájomca nemá opciu kúpiť majetok na konci doby prenájmu. Nájomná zmluva skončí v júni 2012. Podľa požiadaviek tzv. tretieho energetického balíčka Európskej únie, SPP nesmie byť vlastníkom prepravnej siete. SPP musí preto previesť prepravné aktíva do svojej dcérskej spoločnosti eustream, a.s., ktorá je jediným držiteľom licencie na prepravu zemného plynu na Slovensku. Legislatíva Európskej únie mala byť transponovaná do relevantnej slovenskej legislatívy do marca 2011 a implementovaná do marca 2012. Vláda slovenskej republiky pripravila návrh požadovanej legislatívy, ktorý však nebol zatiaľ schválený a neočakáva sa, že bude schválený do marca 2012 (pozri tiež pozn. 28). Finálne znenie a dátum schválenia slovenskej legislatívy je neistý. SPP očakáva, že bude prenájímať prepravnú sieť za súčasných podmienok až do momentu, keď bude schválená nová legislatíva a prepravná sieť bude prevedená na spoločnosť eustream, a.s.

Výnosy z prenájmu majetku získané SPP predstavujú 340 641 tis. EUR za rok 2011 a 366 593 tis. EUR za rok 2010. Pozri tiež pozn. 28 o možných zmenách v energetickej legislatíve, ktoré môžu vyústiť do prevodu týchto aktív na spoločnosť eustream, a.s.

Budúce nevypovedateľné príjmy z operatívneho prenájmu predstavujú:

<i>Obdobie</i>	<i>2011</i>	<i>2010</i>
Do jedného roku	170 320	366 593
Od 1 do 5 rokov	-	183 296
Dlhšie ako 5 rokov	-	-
Spolu	170 320	549 889

Spoločnosť má v nájme dopravné prostriedky na základe zmluvy o operatívnom prenájme. Zmluva má trvanie 4 roky a spoločnosť nemá právo opcie na kúpu majetku po ukončení trvania prenájmu. Splátky nájomného boli v roku končiacom 31. decembra 2011 1 578 tis. EUR.

Nevypovedateľné záväzky z operatívneho prenájmu sú zhrnuté nasledovne:

<i>Obdobie</i>	<i>2011</i>	<i>2010</i>
Do jedného roku	1 578	906
Od 1 do 5 rokov	2 499	2 340
Spolu	4 077	3 246

Nákup zemného plynu

Výška dodávok zemného plynu pre SPP bola aj v priebehu roka 2011 realizovaná v rozhodujúcej miere z Ruskej federácie. Dodávky boli kontinuálne podľa požiadaviek SPP v zmysle dohodnutých podmienok dlhodobého kontraktu so spoločnosťou Gazprom export LLC. Pri plnení dodávok zo strany ruského partnera neboli zaznamenané žiadne výrazné nedostatky. V prípade vzniku mimoriadnej situácie (plynovej krízy) SPP vie zabezpečiť chýbajúce množstvo formou diverzifikácie zdrojov až do výšky 20 % zo slovenských potrieb a to reverzným tokom cez Českú republiku.

Nákupná cena zemného plynu od ruského dodávateľa sa určuje mesačne podľa dohodnutého vzorca. Jeho základom je bazická cena a výsledná cena sa upravuje v závislosti od vývoja trhovej ceny konkurenčných uhľovodíkových produktov na burze (ľahký a ťažký vykurovací olej). Na približne podobnom princípe je dohodnutý spôsob stanovovania ceny plynu aj od spoločnosti eustream, a.s.

Počas roku 2011 SPP inicioval proces revízie nákupnej ceny za plyn v súlade s podmienkami dlhodobej zmluvy na nákup zemného plynu. 27. decembra 2011 spoločnosť podpísala platnú a záväznú dohodu s Gazprom export LLC. Výsledkom bola úprava nákupnej ceny za zemný plyn s platnosťou od 1. januára 2011. Tieto individuálne finančné výkazy obsahujú úpravy vyplývajúce so zmeny nákupnej ceny za dodávky zemného plynu v roku 2011.

Zmluvy o skladovaní zemného plynu

Spoločnosť skladuje zemný plyn v dvoch lokalitách na Slovensku. Skladovacie kapacity prevádzkujú dcérska spoločnosť NAFTA, a.s. a spoločný podnik Pozagas, a.s. a využívajú sa na vtlačanie a ťažbu zemného plynu podľa sezónnych potrieb a na zabezpečenie štandardu bezpečnosti dodávok vyplývajúcich so zákona. Poplatky za skladovanie sú dohodnuté na obdobie platnosti kontraktov. Poplatok za skladovanie primárne závisí od prenajatej kapacity na rok a ročných cenových indexov.

Zmluvy o predaji zemného plynu

Predaj zemného plynu stredným a veľkým zákazníkom je predmetom zmlúv o dodávke plynu, ktoré sa uzatvárajú spravidla na jeden alebo viac rokov. Ceny dohodnuté v zmluvách obyčajne zahŕňajú kapacitnú aj komoditnú zložku.

Dane

Spoločnosť uskutočňuje významné transakcie s viacerými dcérskymi a pridruženými spoločnosťami, akcionármi a ostatnými spriaznenými osobami. Daňové prostredie, v ktorom spoločnosť na Slovensku pôsobí, závisí od bežnej daňovej legislatívy a praxe s nízkym počtom precedensov. Pretože daňové úrady neposkytujú oficiálny výklad daňových zákonov, existuje riziko, že daňové úrady môžu požadovať úpravy základu dane, napr. z hľadiska transferového ocenenia, resp. iných úprav. Daňové orgány v Slovenskej republike majú rozsiahlu právomoc pri interpretácii platných daňových zákonov, v dôsledku čoho môžu daňové kontroly priniesť nečakané výsledky. Nie je možné odhadnúť výšku potenciálnych daňových záväzkov súvisiacich s týmito rizikami.

Právne spory a možné straty

V súčasnosti je spoločnosť zaangažovaná v niekoľkých sporoch týkajúcich sa zmieniek, údajných porušení zmlúv a nákupu cenných papierov vo významnej výške. Okrem zmieniek a sporov uvedených nižšie je spoločnosť zainteresovaná aj v iných sporoch, ktoré sa vyskytujú v rámci bežnej podnikateľskej činnosti, a neočakáva sa, že by mali individuálne alebo v súhrne významný nepriaznivý efekt na priložené finančné výkazy. Konečný výsledok týchto sporov môže vyústiť do záväzkov vyšších, než sú zaúčtované rezervy, a tieto rozdiely môžu byť významné.

Zmenky

Manažment spoločnosti si je vedomý existencie zmieniek, ktoré boli údajne podpísané bývalým generálnym riaditeľom SPP pred rokom 1999. SPP verejne vyhlásil, že poprie platnosť týchto zmieniek podpísaných bývalým generálnym riaditeľom na súde na základe podozrenia, že ide o podvod a že zmenky nijakým spôsobom nesúvisia so zmluvnými vzťahmi SPP.

Štrnásť (14) zmieniek v celkovej hodnote cca 185 mil. EUR je v súčasnosti v rôznom štádiu konania na súdoch Slovenskej a Českej republiky. V štyroch z týchto prípadov týkajúcich sa zmieniek v hodnote cca 97,9 mil. EUR bolo v dovolacom konaní rozhodnuté v prospech SPP. Nie je možné vylúčiť snahu protistrán o zvrátenie úspešného výsledku pre SPP. V ďalších sporoch týkajúcich sa zostávajúcich desiatich zmieniek súdy zatiaľ nerozhodli právoplatne.

Manažment SPP bude na základe vyjadrenia svojich právnych zástupcov obhajovať záujmy spoločnosti v týchto prípadoch s využitím všetkých dostupných prostriedkov. SPP zaúčtoval rezervu na možnú stratu súvisiacu s niekoľkými zmenkami. Suma rezervy nie je samostatne zverejnená, pretože manažment SPP sa domnieva, že jej zverejnenie by mohlo vážne ohroziť pozíciu SPP v príslušnom spore. V týchto finančných výkazoch neboli vytvorené žiadne iné rezervy na potenciálne straty v súvislosti so zmenkami, ktoré by mohli nastať, keďže konečný výsledok ostatných prípadov je neistý a v súčasnosti ho nemožno predpokladať.

Ostatné právne a iné spory

SPP je žalovanou stranou v ďalších právnych a iných sporoch v súvislosti s nasledujúcimi skutočnosťami:

- údajné porušenia zmlúv vo významných sumách,
- významný právny spor o odškodné za údajné škody v súvislosti s nákupom akcií.

Výška rezerv a iné informácie, ktoré sa vzťahujú na jednotlivé právne a iné spory, nie sú samostatne zverejnené, pretože manažment SPP sa domnieva, že ich zverejnenie by mohlo vážne ohroziť pozíciu SPP v týchto sporoch.

Legislatívne podmienky na podnikanie v energetike

Právny a regulačný rámec na trhu so zemným plynom v Slovenskej republike

Základný právny rámec na podnikanie v energetike, resp. v oblasti dodávky plynu, je upravený zákonom č. 656/2004 Z.z. o energetike a o zmene niektorých zákonov, zákonom č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov a nariadením vlády Slovenskej republiky č. 407/2007 Z.z., ktorým sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie trhu s plynom. V oblasti cenovej regulácie dodávky plynu je základný rámec tvorený predovšetkým Regulačnou politikou na nastávajúce regulačné obdobie 2009 – 2011, pričom v roku 2011 bola schválená Regulačná politika na nastávajúce regulačné obdobie 2012 – 2016, ako aj vykonávacími právnymi predpismi vydanými na základe vyššie uvedených zákonov. Cenovej regulácii v roku 2011 aj naďalej podliehala dodávka plynu pre domácnosti, dodávka plynu na výrobu tepla určeného pre domácnosť a dodávka plynu dodávateľom poslednej inštancie. Cenovú reguláciu v týchto oblastiach upravovali v roku 2011 výnosy Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 1/ 2008 o rozsahu cenovej regulácie v sieťových odvetviach a spôsobe jej vykonania v znení výnosu č. 1/2010 a výnos č. 4/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien v plynárenstve v znení výnosu č. 4/2010. V roku 2012 bude cenová regulácia uskutočňovaná na základe vyhlášky Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 189/2011 Z.z. o rozsahu cenovej regulácie v sieťových odvetviach a spôsobe jej vykonania a vyhlášky č. 216/2011 Z.z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v plynárenstve.

Tretí energetický balíček EÚ

Európska únia schválila v roku 2009 Smernicu 2009/73/EC a súvisiace nariadenia týkajúce sa spoločných pravidiel pre vnútorný trh so zemným plynom „tzv. tretí energetický balíček“. Cieľom tohto balíčka je okrem iného stanoviť nový režim odčlenenia pre prevádzkovateľov prepravných sietí a prenosových sústav, ktorý umožňuje výber jedného z nasledujúcich troch variantov:

- vlastnícke odčlenenie („ownership unbundling“),
- nezávislý prevádzkovateľ siete („independent system operator“), alebo
- nezávislý prevádzkovateľ prepravnej siete („independent transmission operator“).

Členské krajiny mali do 3. marca 2011 prijať tzv. implementačnú legislatívu do svojho právneho poriadku a vybrať jeden z uvedených variantov odčlenenia, ktorý mal byť implementovaný počas nasledujúcich 12 mesiacov, najneskôr do 3. marca 2012.

Koncom roka 2011 vláda Slovenskej republiky schválila a predložila do Národnej rady Slovenskej republiky návrh nového zákona o energetike a nového zákona o regulácii v sieťových odvetviach, ktorými má byť do právneho poriadku Slovenskej republiky transponovaný tzv. „tretí energetický balíček“, ktorého najdôležitejšou súčasťou je Smernica č. 2009/73/EC o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom. Najvýznamnejšiu zmenu vo fungovaní energetického sektora predstavuje pritom posilnenie odčlenenia (tzv. unbundlingu) činnosti prepravy od činností výroby, resp. dodávky. Vyššie uvedený návrh zákona o energetike ponecháva výber metódy odčlenenia na rozhodnutí Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, všeobecne sa však predpokladá , pre sektor plynárenstva implementácia tzv. ITO modelu, t.j. modelu nezávislého prevádzkovateľa prepravnej siete. Základným predpokladom nezávislosti prevádzkovateľa prepravnej siete je vlastníctvo prepravných aktív vrátane prepravnej siete a jeho vybavenosť dostatočnými ľudskými, materiálnymi, technickými a finančnými zdrojmi na plnenie jeho povinností. Dňa 2. Februára 2012 bol návrh zákona na žiadosť Vlády Slovenskej republiky stiahnutý z rokovania Národnej rady Slovenskej republiky späť. Transpozícia požiadaviek tretieho energetického balíčka do právneho poriadku Slovenskej republiky nie je ukončená, a v súčasnosti nie je isté, ktorý variant odčlenenia bude prijatý.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

29. TRANSAKcie SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

Slovak Gas Holding (nepriamy spoločný podnik GDF SUEZ SA a E.ON Ruhrgas) vykonáva manažérsku kontrolu v rámci SPP so 49 % podielom. SPP je vlastnený Fondom národného majetku SR, ktorý má 51 %-ný podiel.

V priebehu roka, spoločnosť uskutočnila nasledovné transakcie so spriaznenými osobami:

	Rok končiaci sa 31. decembra 2011					31. december 2011				
	Výnosy	(zúčtovanie) opravných položiek k pohľadávkam	Náklady	Dividendy	Ostatné	Pohľadávky	Opravné položky k pohľadávkam	Závazky		
Slovak Gas Holding	-	-	-	280 500	-	-	-	-		
Fond národného majetku SR	-	-	-	269 500	-	-	-	-		
Dcérske spoločnosti SPP	1 273 665	2	623 474	-	1 991	117 833	-	1	415 271	-
Prídružené spoločnosti	2	-	45	-	-	-	-	-	54	-
Spoločné podniky	6 668	-	4 903	-	-	-	-	-	61	-
Ostatné spriaznené osoby	243 539	-	220 491	-	13	35 371	14 640	-	5 357	-

Manažment spoločnosti považuje transakcie so spriaznenými osobami za transakcie uskutočnené podľa obvyklých obchodných podmienok.

Transakcie so spoločnosťou Slovak Gas Holding a Fondom národného majetku SR predstavujú výplatu dividend.

Transakcie s dcérskymi spoločnosťami, pridruženými podnikmi a ostatnými spriaznenými osobami predstavujú najmä služby spojené s nákupom, predajom a prepravou zemného plynu, prenájom dlhodobého majetku, skladovanie zemného plynu a ostatné služby.

	Rok končiaci sa 31. decembra 2010					31. december 2010				
	Výnosy	(zúčtovanie) opravných položiek k pohľadávkam	Náklady	Dividendy	Ostatné	Pohľadávky	Opravné položky k pohľadávkam	Závazky		
Slovak Gas Holding	-	-	-	390 360	-	-	-	-		
Fond národného majetku SR	-	-	-	406 294	-	-	-	-		
Dcérske spoločnosti SPP	918 488	-	659 818	-	3 284	81 210	-	-	460 612	-
Prídružené spoločnosti	-	-	1	-	-	-	-	-	-	-
Spoločné podniky	7 810	-	15 278	-	-	2	-	-	1 282	-
Ostatné spriaznené osoby	227 924	-	194 837	-	320	62 301	16 535	-	40 788	-

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

Odmeny vyplatené členom orgánov a výkonnému manažmentu spoločnosti:

	Rok končiaci sa 31. decembra 2011	Rok končiaci sa 31. decembra 2010
Odmeny členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov spolu	2 707	2 659
z toho:		
<i>predstavenstvo a výkonný manažment</i>	2 308	2 265
<i>dozorná rada</i>	399	394
Ostatné dlhodobé požitky členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov spolu	-	-
z toho:		
<i>predstavenstvo a výkonný manažment</i>	-	-
Naturálne plnenia členom predstavenstva a výkonného manažmentu spolu	75	93
z toho:		
<i>predstavenstvo a výkonný manažment</i>	75	93
Ostatné plnenia členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov spolu	-	-
z toho:		
<i>predstavenstvo a výkonný manažment</i>	-	-

30. DODATOČNÉ INFORMÁCIE PODĽA ŠTATUTÁRNYCH POŽIADAVIEK K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM

a) Členovia orgánov spoločnosti

Orgán	Funkcia	Meno
Predstavenstvo	predseda	Dipl. Ing. Jean-Jacques Ciazynski – od 1. 7. 2011
	predseda	Dr. Achim Saul – do 30. 6. 2011
	podpredseda	Ing. Štefan Slezák, MBA
	člen	Dr. Achim Saul – od 1. 7. 2011 do 31.12.2011
	člen	Dipl. Ing. Jean-Jacques Ciazynski – do 30. 6. 2011
	člen	Dipl. ekonóm Frédérique Dufresnoy, MBA
	člen	Dr. Hans-Gilbert Meyer
	člen	Ing. Juraj Ondris, MBA
	člen	Ing. Vladimír Klimeš
Dozorná rada	predseda	Prof. Ing. Peter Baláž, PhD. – od 26. 1. 2011
	podpredseda	Nicole Otterberg – od 1. 7. 2011
	podpredseda	Dipl. ekonóm Eric Stab – do 30. 6. 2011
	člen	Prof. Ing. Peter Baláž, PhD. – do 25. 1. 2011
	člen	Ing. Daniel Šulík – do 11. 5. 2011
	člen	JUDr. Karol Šiška – od 12. 5. 2011
	člen	Ing. Ján Mandulák
	člen	JUDr. Juraj Bizoň – od 10. 1. 2011
	člen	Arpád Csuri
	člen	Ing. Valéria Janočková
	člen	Ing. Juraj Horváth
	člen	Ing. Peter Kováč
Výkonné vedenie	člen	Ing. Robert Maguth
	člen	Ing. Jozef Polačko
	člen	Viera Uhrová
	riaditeľ divízie financií, poverený zastupovaním generálneho riaditeľa	Ing. Libor Briška
	riaditeľ divízie obchodu s plynom	Ing. Dušan Randuška, MBA
	riaditeľ divízie ľudských zdrojov	JUDr. Viera Ottová – do 30. 4. 2011
	riaditeľ divízie informačných technológií	Ing. Stanislav Hodek – do 30. 4. 2011
	riaditeľ divízie korporátnych záležitostí	Ing. Martin Bartošovič – do 30. 4. 2011
	riaditeľ divízie služieb a centrálnych funkcií	Ing. Rastislav Bráblík – do 30. 4. 2011
	riaditeľ divízie korporátnych záležitostí a služieb	Ing. Rastislav Bráblík – od 1. 5. 2011
	riaditeľ divízie služieb zákazníkom	Ing. Stanislav Hodek – od 1. 5. 2011

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY K INDIVIDUÁLNYM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v tis. EUR)

b) Konsolidované finančné výkazy

SPP poskytuje konsolidované finančné údaje ako konsolidovaná účtovná jednotka do vyššej konsolidácie spoločnostiam E.ON Ruhrgas International AG, so sídlom Huttropstrase 60, 45138 Essen, Nemecko a GDF SUEZ SA so sídlom 16-26, rue du Docteur Lancereaux 75008 Paris, Francúzsko.

Najvyššími účtovnými jednotkami, ktoré konsolidujú spoločnosť SPP sú GDF SUEZ SA a E.ON AG.

Konsolidované a individuálne finančné výkazy sú zverejňované v Obchodnom vestníku a na internetovej stránke spoločnosti www.spp.sk.

Konsolidované a individuálne finančné výkazy SPP sú uložené v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, Záhradnícka ul. č. 10, 811 07 Bratislava. Individuálne a konsolidované finančné výkazy dcérskych, spoločných a pridružených spoločností sú sprístupnené na príslušných registrových súdoch podľa sídla spoločností.

31. VYBRANÉ ÚDAJE O NÁKLADOCH A VÝNOSOCH SEGMENTOV DIVÍZIE PREDAJA ZEMNÉHO PLYNU

SPP zostavuje pre potreby akcionárov a regulátora tzv. Výkaz ziskov a strát divízie obchodu, ktorý obsahuje finančné informácie v členení na regulované a neregulované činnosti SPP a je odvodený od auditovanej účtovnej závierky spoločnosti. Výnosy a priame náklady sú priamo priradené k jednotlivým činnostiam. Ostatné nepriame náklady sú alokované na jednotlivé činnosti v súlade s platnými alokačnými pravidlami pre rozvrhovanie nákladov.

	Rok končiaci sa 31. decembra 2011			Rok končiaci sa 31. decembra 2010		
	Divízia obchodu celkom	Z toho regulované činnosti	Z toho ostatné činnosti	Divízia obchodu celkom	Z toho regulované činnosti	Z toho ostatné činnosti
Výnosy	2 127 978	769 072	1 358 906	2 236 371	804 531	1 431 840
Prevádzkové náklady	(2 102 836)	(815 786)	(1 287 050)	(2 352 938)	(876 279)	(1 476 659)
Náklady na financovanie	(48 874)	(3 071)	(45 803)	(23 641)	(1 691)	(21 950)
Zisk/(strata) pred zdanením	(23 732)	(49 785)	26 053	(140 208)	(73 439)	(66 769)

32. UDALOSTI PO DÁTUME SÚVAHY

Pán Andreas Rau sa stal členom predstavenstva SPP od 1. 1. 2012.
 Po 31. decembri 2011 nenastali udalosti, ktoré by mali významný vplyv na účtovnú závierku spoločnosti.

Zostavené dňa:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:
7. marec 2012			
Schválené dňa:	Dipl. Ing. Jean-Jacques Ciazynski predseda predstavenstva	Ing. Libor Briška riaditeľ divízie financií	Ing. Miroslav Jankovič riaditeľ sekcie účtovníctva a daní
			
	Ing. Štefan Slezák, MBA podpredseda predstavenstva		

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

**SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA
A KONSOLIDOVANÉ FINANČNÉ VÝKAZY
(VYPRACOVANÉ V SÚLADE
S MEDZINÁRODNÝMI ŠTANDARDMI PRE
FINANČNÉ VÝKAZNÍCTVO TAK, AKO BOLI
SCHVÁLENÉ NA POUŽITIE V EURÓPSKEJ
ÚNII)**

Za rok končiaci sa 31. decembra 2011

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA

Akcionárom a Predstavenstvu spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. (ďalej len „spoločnosť“) a dcérskych spoločností, ktorá zahŕňa súvahu k 31. decembru 2011, výkaz ziskov a strát, výkaz súhrnných ziskov a strát, výkaz zmien vo vlastnom imaní a výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, prehľad významných účtovných postupov a iné doplňujúce informácie.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti za účtovnú závierku

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavenie a verné zobrazenie tejto účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní splňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítor posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnúť vhodné audítorské postupy za daných okolností, nie vyjadriť názor na efektívnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti významných odhadov štatutárneho orgánu spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

Názor

Podľa nášho názoru, konsolidovaná účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s. a dcérskych spoločností k 31. decembru 2011 a výsledky ich hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, ako ich schválila EÚ.

Zdôraznenie skutočností

Upozorňujeme na pozn. 28 ku konsolidovanej účtovnej závierke, v ktorej sa popisuje legislatívny proces týkajúci sa implementácie tretieho energetického balíčka EÚ do legislatívy Slovenskej republiky. Náš názor nie je podmienený vzhľadom na túto skutočnosť.

Bratislava 7. marca 2012



Deloitte Audit s.r.o.
Licencia SKAu č. 014



Ing. Wolda K. Grant, FCCA
zodpovedný audítor
Licencia SKAu č. 921

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
Správa nezávislého audítora a konsolidované finančné výkazy
(vypracované v súlade s medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené na použitie v európskej únii)
Za rok končiaci sa 31. decembra 2011

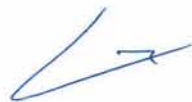
OBSAH

Strana

Konsolidované finančné výkazy (vypracované v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené na použitie v Európskej únii):	
Konsolidované súvahy	3
Konsolidované výkazy ziskov a strát	4
Konsolidované výkazy súhrnných ziskov a strát	5
Konsolidované výkazy zmien vo vlastnom imaní	6
Konsolidované výkazy peňažných tokov	7
Poznámky ku konsolidovaným finančným výkazom	8 – 48

	Pozn.	31. december 2011	31. december 2010
AKTÍVA:			
DLHODOBÉ AKTÍVA			
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	10	6 673	6 731
Investície vykázané použitím metódy vlastného imania	7	95	84
Dlhodobé investície k dispozícii na predaj a ostatné investície	8 a)	9	1
Nehmotný dlhodobý majetok	5, 11	111	126
Ostatné dlhodobé aktíva		22	5
Dlhodobé aktíva celkom		6 910	6 947
OBEŽNÉ AKTÍVA			
Zásoby	12	480	489
Pohľadávky a poskytnuté preddavky	13	607	507
Daňové pohľadávky z dane z príjmu		2	26
Investície k dispozícii na predaj	8 b)	188	-
Peniaze a peňažné ekvivalenty		122	91
Obežné aktíva celkom		1 399	1 113
Majetok určený na predaj	9	-	188
AKTÍVA CELKOM		8 309	8 248
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY:			
KAPITÁL A REZERVY			
Základné imanie	19	1 735	1 735
Zákonné a ostatné fondy	20	359	395
Rezervy z precenenia	20	3 327	3 365
Nerozdelený zisk		415	277
Podiel akcionárov SPP na imaní		5 836	5 772
Menšinové podiely ostatných vlastníkov dcérskych spoločností		349	311
Vlastné imanie celkom		6 185	6 083
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY			
Výnosy budúcich období	14	53	74
Rezervy	16	129	105
Dlhodobé úvery	17	646	646
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	15	8	9
Odložený daňový záväzok	25.2	882	906
Ostatné dlhodobé záväzky		3	1
Dlhodobé záväzky celkom		1 721	1 741
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY			
Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	18	295	322
Krátkodobá časť dlhodobých úverov	17	-	68
Daňové záväzky z dane z príjmu		46	1
Rezervy a ostatné krátkodobé záväzky		62	33
Krátkodobé záväzky celkom		403	424
Záväzky celkom		2 124	2 165
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM		8 309	8 248

Finančné výkazy na stranách 3 až 48 podpísali v mene predstavenstva dňa 7. marca 2012:


Dipl. Ing. Jean-Jacques Ciazynski
predseda predstavenstva


Ing. Štefan Slezák, MBA
podpredseda predstavenstva

	Pozn.	Rok končiaci sa 31. decembra 2011	Rok končiaci sa 31. decembra 2010
Výnosy z predaja výrobkov a služieb			
Distribúcia a predaj zemného plynu		2 322	2 155
Preprava a skladovanie zemného plynu, ťažba a ostatné		841	861
Výnosy celkom		3 163	3 016
Prevádzkové náklady			
Aktivácia		18	31
Nákup zemného plynu a spotreba materiálu a energie		(1 858)	(1 824)
Odpisy a amortizácia	10, 11	(298)	(294)
Skladovanie zemného plynu a ostatné služby		(109)	(133)
Osobné náklady	21	(145)	(144)
Opravné položky k nedobytným a pochybným pohľadávkam, zastaraným a pomaly obrátkovým zásobám, netto	12, 13	12	(24)
Rezervy a straty zo znehodnotenia, netto	10, 11, 16	(93)	(10)
Ostatné, netto		9	(24)
Prevádzkové náklady, celkom		(2 464)	(2 422)
Prevádzkový zisk		699	594
Zisk/(strata) z investícií	22	(2)	(9)
Podiel na zisku pridružených spoločností a spoločných podnikov	7	13	63
Zisk z odkonsolidácie spoločného podniku	7	-	47
Náklady na financovanie	23	(25)	(12)
Zisk pred zdanením		685	683
Daň z príjmov	25.1	(121)	(122)
ZISK ZA OBDOBIE		564	561
Zisk pripadajúci na:			
Akcionárov SPP		522	525
Menšinové podiely ostatných vlastníkov dcérskych spoločností		42	36
Celkom		564	561

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
KONSOLIDOVANÉ VÝKAZY SÚHRNNÝCH ZISKOV A STRÁT
za rok končiaci sa 31. decembra 2011 a rok končiaci sa 31. decembra 2010
(v mil. EUR)

	Pozn.	Rok končiaci sa 31. decembra 2011	Rok končiaci sa 31. decembra 2010
Zisk za obdobie		564	561
Ostatné súhrnné zisky a straty:	26		
Zmena rezervy z kurzového prepočtu		(4)	17
Zmena rezerv z precenenia plynárenských aktív		208	(20)
Zmena rezervy z precenenia finančných investícií		-	25
Zníženie rezervy z precenenia z dôvodu zmien v reálnych hodnotách		(45)	2
Zabezpečovacie deriváty (Cash flow hedging):		(18)	5
zisky (straty) vzniknuté počas obdobia		(13)	-
znížené o: reklasifikácia súhrnných ziskov (strát) do výkazu ziskov a strát		(5)	5
znížené o: ďalšie úpravy		-	-
Preúčtované do výkazu ziskov a strát pri odúčtovaní podniku s podstatným vplyvom		-	(4)
Ostatné		-	2
Odložená daň vzťahujúca sa na položky ostatného súhrnného zisku/straty za obdobie		(32)	(1)
Ostatné čisté súhrnné zisky a straty za obdobie		109	26
Čistý súhrnný zisk za obdobie celkom		673	587
Čistý súhrnný zisk pripadajúci na:			
Akcionárov SPP		614	554
Menšinové podiely ostatných vlastníkov dcérskych spoločností		59	33
Celkom		673	587

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
KONSOLIDOVANÉ VÝKAZY ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ
za rok končiaci sa 31. decembra 2011 a rok končiaci sa 31. decembra 2010
(v mil. EUR)

	Základné imanie	Zákonný rezervný fond a ostatné fondy	Rezervy z precenenia finančných investícií	Rezerva z kurzového prepočtu	Rezerva zo zabezpečovacích derivátov	Rezervy z precenenia	Nerozdelený zisk	Vlastné imanie pripadajúce na akcionárov SPP	Menšinové podiely ostatných vlastníkov dcérskych spoločností	Celkom
Stav k 31. decembru 2009	1 735	379	-	(21)	(1)	3 566	357	6 015	311	6 326
Čistý zisk za obdobie	-	-	-	-	-	-	525	525	36	561
Ostatné čisté súhrnné zisky a straty za obdobie	-	-	20	17	5	(9)	-	33	(3)	30
Preúčtované do výkazu ziskov a strát pri odúčtovaní spoločného podniku	-	(10)	-	6	-	(26)	26	(4)	-	(4)
Výplatené dividendy	-	-	-	-	-	-	(797)	(797)	(33)	(830)
Prevod do nerozdeleného zisku	-	-	-	-	-	(166)	166	-	-	-
Stav k 31. decembru 2010	1 735	369	20	2	4	3 365	277	5 772	311	6 083
Čistý zisk za obdobie	-	-	-	-	-	-	522	522	42	564
Ostatné čisté súhrnné zisky a straty za obdobie	-	-	-	(4)	(19)	115	-	92	17	109
Výplatené dividendy	-	-	-	-	-	-	(550)	(550)	(21)	(571)
Prevod do nerozdeleného zisku	-	(13)	-	-	-	(153)	166	-	-	-
Stav k 31. decembru 2011	1 735	356	20	(2)	(15)	3 327	415	5 836	349	6 185

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
KONSOLIDOVANÉ VÝKAZY PEŇAŽNÝCH TOKOV
za rok končiaci sa 31. decembra 2011 a rok končiaci sa 31. decembra 2010
(v mil. EUR)

	Pozn.	Rok končiaci sa 31. decembra 2011	Rok končiaci sa 31. decembra 2010
Prevádzkové činnosti			
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	27	875	630
Platené úroky		(21)	(12)
Prijaté úroky		2	1
Zaplatená daň z príjmov		(98)	(156)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto		758	463
Investičné činnosti			
Čistý peňažný výdavok pri akvizícii dcérskej spoločnosti	5	-	(62)
Obstaranie dlhodobého majetku		(143)	(168)
Príjmy z predaja budov, strojov a zariadení a nehmotného majetku		14	14
Prijaté dividendy		39	13
Peňažné toky prijaté/(použitý) z investičnej činnosti, netto		(90)	(203)
Finančné činnosti			
Príjmy z čerpaných úverov a pôžičiek		-	605
Výdavky na splácanie úverov a pôžičiek		(68)	(35)
Vyplatené dividendy		(571)	(829)
Peňažné toky z finančných činností, netto		(639)	(259)
Čisté (zníženie) / zvýšenie stavu peňažných prostriedkov		29	1
Stav peňažných prostriedkov na začiatku obdobia		91	90
Dopady kurzových zmien		2	-
Stav peňažných prostriedkov na konci obdobia		122	91

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

1. POPIS SPOLOČNOSTI

1.1. Všeobecné informácie

Tieto konsolidované finančné výkazy za rok končiaci sa 31. decembra 2011 zostavil Slovenský plynárenský priemysel, a.s. („SPP“), a jeho dcérske spoločnosti, pridružené spoločnosti a spoločné podniky (spolu „skupina“) podľa Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo („IFRS“) tak, ako boli schválené na použitie v Európskej únii. Mena vykazovania skupiny je euro (EUR). Tieto konsolidované finančné výkazy boli zostavené za predpokladu nepretržitého pokračovania.

Konsolidované finančné výkazy spoločnosti k 31. decembru 2011 sú zostavené v zmysle § 22 zákona č. 431/2002 o účtovníctve (v znení neskorších predpisov), za účtovné obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011.

SPP (predtým Slovenský plynárenský priemysel, š. p.), bol pôvodne založený 21. decembra 1988 zakladateľskou listinou ako štátny podnik v Slovenskej republike. Dňa 1. júla 2001 sa SPP transformoval na akciovú spoločnosť, ktorej 100 %-ným vlastníkom bol Fond národného majetku Slovenskej republiky. Konzorcium strategických investorov získalo 49 %-ný podiel v SPP s účinnosťou manažérskej kontroly od 11. júla 2002. V súčasnosti, vlastníkmi SPP sú Fond národného majetku SR (51 %) a Slovak Gas Holding, B. V., Holandsko (49 %) (spoločne vlastnený nepriamo GDF SUEZ SA a E.ON Ruhrgas).

Identifikačné číslo (IČO) 35 815 256
Daňové identifikačné číslo (DIČ) 2020259802

1.2. Predmet činnosti

Skupina SPP sa člení na tieto segmenty činnosti: distribúcia a predaj zemného plynu, preprava zemného plynu, skladovanie zemného plynu a ťažba ropy a zemného plynu.

Segment distribúcie predstavuje distribúciu zemného plynu, ktorá pokrýva celé územie Slovenskej republiky. Návrh cien podlieha kontrole a schváleniu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví („ÚRSO“).

Segment prepravy zemného plynu zodpovedá za prepravu zemného plynu z ukrajinskej hranice na západné hranice Slovenska a k virtuálnemu domácejmu bodu na Slovensku.

Skladovanie zemného plynu zahŕňa skladovanie v podzemných zásobníkoch na Slovensku a v Českej republike.

Segment ťažba zahŕňa ťažbu a predaj zemného plynu a ropy na Slovensku.

1.3. Zamestnanci

Priemerný počet zamestnancov skupiny počas roka končiaceho sa 31. decembra 2011 bol 4 573, z toho výkonný manažment: 28 (za rok končiaci 31. decembra 2010: 4 916, z toho výkonný manažment: 28).

1.4. Sídlo spoločnosti

Mlynské nivy 44/a
825 11 Bratislava
Slovenská republika

1.5 Náklady na služby audítora

Náklady na overenie účtovnej závierky audítorom boli 210 tis. EUR (2010: 227 tis. EUR), náklady na iné uisťovacie služby predstavovali 8 tis EUR (2010: 9 tis. EUR), daňové poradenstvo 12 tis. EUR (2010: 28 tis. EUR) a náklady na iné súvisiace služby poskytnuté týmto audítorom 196 tis. EUR (2010: 50 tis. EUR).

2. NOVÉ ŠTANDARDY FINANČNÉHO VÝKAZNÍCTVA A ZMENY V ODHADOCH

2.1. Aplikácia nových a revidovaných Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva

Skupina prijala všetky nové a revidované štandardy a interpretácie, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board - IASB) a Výbor pre interpretáciu medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (International Financial Reporting Interpretations Committee - IFRIC) pri IASB, ktoré sa vzťahujú na jej činnosti a boli schválené EÚ s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2011.

Nasledujúce dodatky k existujúcim štandardom, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy a schválila EÚ, sú platné pre bežné účtovné obdobie:

- Dodatky k IAS 24 „Zverejnenie spriaznených osôb“ – Zjednodušenie požiadaviek na zverejnenie pre osoby spriaznené s vládou a vysvetlenie definície spriaznenej osoby, prijaté EÚ dňa 19. júla 2010 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2011 alebo neskôr),
- Dodatky k IAS 32 „Finančné nástroje: Prezentácia“ – Klasifikácia predkupných práv pri emisii, prijaté EÚ dňa 23. decembra 2009 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. februára 2010 alebo neskôr),
- Dodatky k IFRS 1 „Prvé uplatnenie IFRS“ – Obmedzené výnimky z vykazovania údajov za minulé účtovné obdobia podľa IFRS 7 pre účtovné jednotky uplatňujúce IFRS po prvýkrát, prijaté EÚ dňa 30. júna 2010 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2010 alebo neskôr),
- Dodatky k rôznym štandardom a interpretáciám „Ročný projekt zvyšovania kvality IFRS (2010)“ vyplývajúce z ročného projektu zlepšovania kvality IFRS zverejneného dňa 6. mája 2010 (IFRS 1, IFRS 3, IFRS 7, IAS 1, IAS 27, IAS 34, IFRIC 13), ktorých cieľom je predovšetkým odstrániť nezrovnalosti a vysvetliť znenie, prijaté EÚ dňa 18. februára 2011 (dodatky sa budú vzťahovať na účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2010 alebo neskôr, alebo 1. januára 2011 alebo neskôr, v závislosti od štandardu/interpretácie),
- Dodatky k IFRIC 14 „IAS 19 – Obmedzenie hornej hranice hodnoty majetku z definovaných úžitkov, minimálne požiadavky na krytie zdrojmi a vzťahy medzi nimi“ – Zálohové platby minimálnych požiadaviek na krytie zdrojmi, prijaté EÚ dňa 19. júla 2010 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2011 alebo neskôr),
- IFRIC 19 „Výmena finančných záväzkov za kapitálové nástroje“, prijaté EÚ dňa 23. júla 2010 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2010 alebo neskôr).

Uplatnenie týchto dodatkov k existujúcim štandardom nespôsobilo žiadne zmeny v účtovných zásadách skupiny.

K dátumu schválenia týchto finančných výkazov EÚ schválila na vydanie nasledujúce štandardy, revidované verzie a interpretácie, ktoré zatiaľ nenadobudli účinnosť:

- Dodatky k IFRS 7 „Finančné nástroje: zverejňovanie“ – Prevody finančného majetku, prijaté EÚ dňa 22. novembra 2011 (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2011 alebo neskôr).

SPP sa rozhodol, že nebude tieto štandardy, revidované verzie a interpretácie uplatňovať pred dátumom ich účinnosti. SPP očakáva, že prijatie týchto štandardov, revidovaných verzií a interpretácií nebude mať významný vplyv na jej finančné výkazy v období prvého uplatnenia.

V súčasnosti sa štandardy IFRS tak, ako ich prijala EÚ, významne neodlišujú od predpisov schválených Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB) okrem nasledujúcich štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretáciám, ktoré neboli schválené na použitie k 31. decembru 2011.

- IFRS 9 „Finančné nástroje“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- IFRS 10 „Konsolidovaná účtovná závierka“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- IFRS 11 „Spoločné podnikanie“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- IFRS 12 „Zverejňovanie podielu v iných účtovných jednotkách“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- IFRS 13 „Oceňovanie v reálnej hodnote“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- IAS 27 (revidovaný v r. 2011) „Individuálna účtovná závierka“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),

- IAS 28 (revidovaný v r. 2011) „Investície do pridružených spoločností a spoločných podnikov“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- Dodatky k IFRS 1 „Prvé uplatnenie IFRS“ – Vysoká hyperinflácia a zrušenie pevných termínov pre účtovné jednotky uplatňujúce IFRS po prvýkrát (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2011 alebo neskôr),
- Dodatky k IAS 1 „Prezentácia účtovnej závierky“ – Prezentácia položiek ostatného súhrnného zisku (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. júla 2012 alebo neskôr),
- Dodatky k IAS 12 „Dane z príjmov“ – Odložená daň: návratnosť podkladových aktív (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2012 alebo neskôr),
- Dodatky k IAS 19 „Zamestnanecké požitky“ – Zlepšenie účtovania o požitkoch po skončení zamestnania (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr),
- IFRIC 20 „Náklady na skrývku v produkčnej fáze povrchovej bane“ (s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2013 alebo neskôr).

SPP očakáva, že prijatie týchto štandardov, dodatkov k existujúcim štandardom a interpretáciám nebude mať významný vplyv na jej finančné výkazy v období prvého uplatnenia.

Zároveň účtovanie o zabezpečovacích nástrojoch v súvislosti s portfóliom finančných aktív a záväzkov, ktorého zásady EÚ ešte neprijala, zostáva naďalej neupravené. Na základe odhadov SPP, uplatnenie účtovania o zabezpečovacích nástrojoch v súvislosti s portfóliom finančných aktív alebo záväzkov podľa IAS 39 „Finančné nástroje: vykazovanie a oceňovanie“ by nemalo významný vplyv na finančné výkazy, ak by sa uplatnilo k dátumu ich zostavenia.

3. PREHĽAD VÝZNAMNÝCH ÚČTOVNÝCH POSTUPOV

a) Východiská pre účtovníctvo

Tieto konsolidované finančné výkazy boli vypracované v súlade s Medzinárodnými štandardmi pre finančné výkazníctvo tak, ako boli schválené na použitie v Európskej únii (ďalej len „EÚ“). IFRS tak, ako boli schválené pre použitie v rámci EÚ, sa v súčasnosti výrazne neodlišujú od IFRS, ktoré boli vydané Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (IASB).

Konsolidované finančné výkazy boli zostavené na báze historických cien, s výnimkou precenenia špecifikovaných položiek majetku a niektorých finančných nástrojov. Informácie o použitých základných účtovných postupoch sa uvádzajú v ďalšom texte. Priložené konsolidované finančné výkazy zohľadňujú niektoré úpravy a reklasifikácie, ktoré neboli zaúčtované v účtovných záznamoch spoločností skupiny, s cieľom transformovať finančné výkazy vypracované v súlade s účtovnými postupmi platnými v Slovenskej republike a inými účtovnými postupmi na finančné výkazy vypracované v súlade s IFRS tak, ako boli schválené pre použitie v EÚ.

Niektoré údaje za minulé účtovné obdobie boli upravené tak, aby boli v súlade s klasifikáciou položiek finančných výkazov za bežné obdobie.

b) Podnikové kombinácie

(1) Dcérske spoločnosti

Tie spoločnosti, v ktorých má SPP priamo alebo nepriamo majetkovú účasť zvyčajne vyššiu, než predstavuje polovica hlasovacích práv, alebo iným spôsobom kontroluje ich činnosť, sa považujú za spoločnosti s rozhodujúcim vplyvom (dcérske spoločnosti) a konsolidujú sa metódou úplnej konsolidácie. Dcérske spoločnosti sa konsolidujú odo dňa, kedy SPP nadobudol kontrolu a prestávajú sa konsolidovať dňom zániku kontroly.

Nadobudnutie dcérskych spoločností sa účtuje pomocou nadobúdacej metódy. Plnenie prevedené v rámci podnikovej kombinácie sa oceňuje reálnou hodnotou, ktorá sa vypočíta ako súčet reálnych hodnôt, ktoré majú k dátumu nadobudnutia majetok prevedený skupinou, záväzky, ktoré vznikli skupine voči bývalým vlastníkom nadobúdaného subjektu a podiely na vlastnom imaní emitované skupinou výmenou za kontrolu v nadobúdanom subjekte. Náklady súvisiace s akvizíciou sa vo všeobecnosti vykazujú vo výkaze ziskov a strát v skutočnej výške.

Identifikovateľný získaný majetok a prijaté záväzky sa vykazujú v reálnej hodnote k dátumu akvizície, okrem:

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

- odložených daňových pohľadávok alebo záväzkov, ktoré sa vykazujú a oceňujú v súlade s IAS 12 *Dane z príjmov*, a záväzkov a majetku súvisiaceho s dohodami o zamestnaneckých požitkoch, ktoré sa vykazujú podľa IAS 19 *Zamestnanecké požitky*,
- záväzkov alebo akciových nástrojov týkajúcich sa dohôd o platbách na základe podielov v obstarávanom podniku alebo dohôd o platbách na základe podielov skupiny, ktoré nahrádzajú dohody o platbách na základe podielov v obstarávanom podniku, ktoré sa oceňujú podľa IFRS 2 *Platby na základe podielov*, ku dňu akvizície, a
- majetku (alebo skupiny aktív a záväzkov určených na predaj) určeného na predaj podľa IFRS 5 *Majetok určený na predaj a Ukončené činnosti*, ktorý sa oceňuje podľa tohto štandardu.

Goodwill sa oceňuje ako prebytok súhrnu prevedenej odplaty, sumy všetkých nekontrolných podielov v obstarávanom podniku a prípadných doposiaľ držaných podielov v obstarávanom podniku ocenených reálnou hodnotou nad nadobudnutým identifikovateľným majetkom zníženým o prevzaté záväzky. Ak po prehodnotení nadobudnutý majetok znížený o prevzaté záväzky presahuje súhrn uvedenej odplaty, sumy všetkých nekontrolných podielov v obstarávanom podniku a prípadných doteraz držaných podielov v obstarávanom podniku ocenených reálnou hodnotou, prebytok sa vykazuje okamžite vo výkaze ziskov a strát ako prínos z výhodnej kúpy.

Nekontrolné podiely, ktoré predstavujú existujúce podielové cenné papiere a oprávňujú ich držiteľov na proporcionálny podiel na čistom majetku subjektu v prípade likvidácie možno prvotne oceňovať buď reálnou hodnotou alebo pomerným podielom nekontrolného podielu v čistých identifikovateľných aktívach nadobúdaného subjektu. Výber základu ocenenia závisí od toho ktorého druhu transakcie. Ostatné typy nekontrolných podielov sa oceňujú v reálnej hodnote alebo v prípade potreby na základe, ktorý sa uvádza v inom štandarde IFRS.

Ak sú podnikové kombinácie uskutočňované postupne, podiely v obstarávanom podniku, ktoré skupina vlastnila už predtým, sa preceňujú na reálnu hodnotu k dátumu akvizície (tzn. k dátumu, kedy skupina získa kontrolu) a možný výsledný zisk alebo strata sa vykazuje vo výkaze ziskov a strát. Sumy vyplývajúce z podielu obstarávaného podniku pred dátumom akvizície, ktoré boli predtým vykázané vo výkaze súhrnných ziskov a strát sa preklasifikujú do výkazu ziskov a strát, v prípade, že by bol takýto postup správny, ak by bol podiel predaný.

Podnikové kombinácie uskutočnené pred 1. januárom 2010 boli účtované v súlade s prechádzajúcou verziou štandardu IFRS 3.

Goodwill vznikajúci pri konsolidácii sa vykazuje na strane aktív a predstavuje rozdiel medzi obstarávacou cenou podnikovej kombinácie a podielom skupiny na reálnej hodnote identifikovateľného majetku, záväzkov a podmienených záväzkov.

Goodwill sa prvýkrát účtuje v obstarávacej cene a následne sa neodpisuje a oceňuje obstarávacou cenou mínus akumulované straty zo zníženia hodnoty. Goodwill sa testuje na znehodnotenie ročne alebo častejšie, ak existuje indikácia, že môže dôjsť k zníženiu. Strata zo zníženia hodnoty vykazovaná v súvislosti s goodwillom sa v nasledujúcom období nerozpúšťa.

V rámci konsolidácie sa eliminovali všetky transakcie, zostatky a vnútroskupinové zisky a straty z transakcií v rámci skupiny.

(2) Majetkové účasti v pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch

Finančné investície v pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch sa účtujú metódou vlastného imania.

Pridružené spoločnosti sú spoločnosti, v ktorých má SPP podstatný, ale nie rozhodujúci vplyv. Spoločné podniky sú spoločnosti, v ktorých sa SPP podieľa na kontrole spolu s inými vlastníkmi. Z dôvodu ich znehodnotenia sa tvorí opravná položka.

Pri metóde vlastného imania sa podiel v pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch zaúčtuje do súvahy v obstarávacej cene upravenej o následné zmeny v podiele skupiny na čistom majetku pridruženej spoločnosti a spoločného podniku. Goodwill súvisiaci s pridruženými spoločnosťami a spoločnými podnikmi sa vykáže v účtovnej hodnote podielu a neodpisuje sa. Výkaz ziskov a strát odzrkadľuje podiel na prevádzkových výsledkoch pridružených spoločností a spoločných podnikov. Ak nastala zmena vykázaná priamo vo vlastnom imaní pridruženej spoločnosti alebo spoločného podniku, skupina zaúčtuje svoj podiel na takejto zmene a v prípade potreby ho vykáže vo výkaze zmien vo vlastnom imaní. Zisky a straty z transakcií medzi skupinou a pridruženou spoločnosťou a medzi skupinou a spoločným podnikom sa eliminujú v rozsahu podielu skupiny v pridruženej spoločnosti a v spoločnom podniku.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

c) Finančné nástroje

Finančné aktíva a pasíva vykazuje skupina v súvahe vtedy, keď sa na ňu ako na zmluvnú stranu vzťahujú ustanovenia týkajúce sa daného finančného nástroja.

d) Pohľadávky z obchodného styku

Pohľadávky z obchodného styku sa oceňujú v predpokladanej realizovateľnej hodnote po zohľadnení opravnej položky voči dlžníkom v konkurznom, v reštrukturalizačnom konaní a po zohľadnení opravnej položky k pochybným a nedobytným pohľadávkam po lehote splatnosti, u ktorých je riziko, že ich dlžník úplne, alebo čiastočne nezaplatí.

e) Finančné deriváty

Finančné deriváty sa pri prvom účtovaní oceňujú reálnou hodnotou a k dátumu zostavenia finančných výkazov sa preceňujú na reálnu hodnotu. Finančné deriváty sú zmluvy: (i) ktorých hodnota sa mení ako reakcia na zmenu jednej alebo viacerých zistiteľných premenných; (ii) ktoré nevyžadujú žiadnu významnú počiatočnú čistú investíciu; a (iii) ktoré sú vysporiadané k určitému dátumu v budúcnosti. Derivátové nástroje preto zahŕňajú swapy, opcie, termínové zmluvy a swapcie, ako aj forwardové záväzky na kúpu alebo predaj kótovaných a nekótovaných cenných papierov, a pevné záväzky alebo opcie na kúpu alebo predaj nefinančného majetku, ktoré zahŕňajú fyzické dodanie podkladového aktíva.

Zabezpečenie peňažných tokov

Zmeny v reálnej hodnote finančných derivátov, ktoré sú určené a účinné ako zabezpečenie peňažných tokov, sa vykazujú priamo vo vlastnom imaní. Pri vzniku zabezpečovacieho vzťahu skupina zdokumentuje vzťah medzi zabezpečovacím nástrojom a zabezpečenou položkou, ciele riadenia rizika a stratégiu realizácie rôznych zabezpečovacích operácií. Od vzniku zabezpečenia skupina priebežne dokumentuje, či je zabezpečovací nástroj použitý v zabezpečovacom vzťahu vysoko efektívny pri kompenzácii zmien peňažných tokov zabezpečenej položky. Čiastky takto zúčtované vo vlastnom imaní sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v rovnakom období, v ktorom vznikol zabezpečený pevný záväzok alebo očakávaná transakcia ovplyvní výsledok hospodárenia.

Efektívna časť zmien v reálnej hodnote derivátov určených a spĺňajúcich podmienky účinného zabezpečenia peňažných tokov je vykázaná v ostatných súhrnných ziskoch a stratách a akumulovaná vo vlastnom imaní v položke rezervy zo zabezpečovacích derivátov. Zisk alebo strata vzťahujúca sa k neefektívnej časti sa okamžite vykáže vo výkaze ziskov a strát. Sumy predtým vykázané v ostatných súhrnných ziskoch a stratách a akumulované v rezervách zo zabezpečovacích derivátov sa presunú do výkazu ziskov a strát v momente, keď sa zabezpečovaná položka vykáže vo výkaze ziskov a strát, a to v tom istom riadku výkazu ako zabezpečovaná položka.

Zabezpečenie reálnej hodnoty

Zmeny reálnej hodnoty finančných derivátov, ktoré spĺňajú podmienky účinného zabezpečenia reálnej hodnoty zemného plynu a zmeny reálnej hodnoty zabezpečených kontraktov sa účtujú vo výkaze ziskov a strát spolu s akýmkoľvek zmenami reálnej hodnoty zabezpečeného majetku (predstavujúcim zásoby zemného plynu), ktoré súvisia so zabezpečovaným rizikom. Zmeny reálnej hodnoty zabezpečovacieho nástroja a zmeny zabezpečenej položky, ktoré súvisia so zabezpečovaným rizikom, sa vykazujú v riadku konsolidovaného výkazu ziskov a strát, ktorý súvisí so zabezpečenou položkou.

Finančné deriváty nespĺňajúce podmienky pre zabezpečovacie účtovníctvo

Zmeny reálnej hodnoty finančných derivátov, ktoré nespĺňajú podmienky účinného zabezpečenia, sa účtujú vo výkaze ziskov a strát.

Tieto položky sa týkajú predovšetkým finančných derivátov používaných pri ekonomickom zabezpečení, ktoré neboli alebo už nie sú evidované ako zabezpečovacie vzťahy na účely účtovníctva. V prípade, že finančný derivát nespĺňa alebo už nespĺňa požiadavky účtovania zabezpečenia, zmeny reálnej hodnoty sa vykazujú priamo vo výkaze ziskov a strát ako „Mark-to-market“ alebo „Mark-to-market on commodity contracts other than trading instruments“ v bežných prevádzkových príjmoch z derivátových nástrojov s nefinančným majetkom ako podkladovým aktívom, a vo finančných výnosoch alebo nákladoch v prípade menových, úrokových alebo majetkových derivátov. Derivátové nástroje, ktoré používa skupina v súvislosti s aktivitami obchodovania s vlastnou energiou a s energiou v mene odberateľov, a ostatné deriváty splatné za menej ako 12 mesiacov sa vykazujú v konsolidovanom výkaze o finančnej situácii ako krátkodobé aktíva alebo krátkodobé záväzky, pričom deriváty splatné po tomto období sa klasifikujú ako dlhodobé položky.

f) Investície

Investície iné než v dcérskych spoločnostiach, pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch sa klasifikujú do nasledovných kategórií: investície držané do splatnosti, investície určené na obchodovanie a investície k dispozícii na predaj. Investície s fixnými alebo stanoviteľnými platbami a s pevnou dobou splatnosti, ktoré má skupina v úmysle držať až do doby splatnosti, sú klasifikované ako investície držané do splatnosti. Ako investície určené na obchodovanie sú klasifikované investície, ktoré sú držané najmä za účelom dosiahnutia zisku z krátkodobých fluktuácií v cene. Všetky ostatné investície, okrem úverov a pohľadávok, sú klasifikované ako investície k dispozícii na predaj.

Investície držané do splatnosti sú zahrnuté do dlhodobého majetku, pokiaľ sú splatné za viac ako 12 mesiacov odo dňa, ku ktorému bola zostavená súvaha. Vykazujú sa v amortizovanej cene pomocou metódy efektívnej úrokovej sadzby. Pri investíciách vykazovaných v amortizovanej cene sa zisky a straty vykazujú vo výkaze ziskov strát, ak sú investície odúčtované alebo je znížená ich hodnota, ako aj počas procesu amortizácie.

Investície k dispozícii na predaj sú zahrnuté do obežných aktív, pokiaľ ich vedenie plánuje predať do 12 mesiacov odo dňa zostavenia súvahy. Tieto investície sa prvotne oceňujú v obstarávacej cene, ktorou je reálna hodnota protiplnenia vrátane nákladov na transakciu.

Po počiatočnom zaúčtovaní sa investície k dispozícii na predaj a investície určené na obchodovanie oceňujú v reálnej hodnote. Zisky alebo straty pri investíciách určených na obchodovanie sa účtujú do výkazu ziskov a strát. Zisky alebo straty pri investíciách k dispozícii na predaj sa účtujú ako samostatná zložka vlastného imania, až kým daná investícia nie je predaná alebo iným spôsobom vyradená, resp. ak sa má znížiť hodnota investície, kedy sa kumulatívny zisk alebo strata, ktorá bola predtým vykázaná vo vlastnom imaní, vykáže vo výkaze ziskov a strát.

Pri investíciách aktívne obchodovaných na organizovaných finančných trhoch sa reálna hodnota stanovuje na základe kótovaných trhových cien k súvahovému dňu. Pri investíciách, pri ktorých nie je k dispozícii kótovaná trhová cena, sa reálna hodnota stanovuje na základe aktuálnej trhovej hodnoty iného nástroja, ktorý je vo svojej podstate rovnaký, alebo sa vypočíta na základe očakávaných peňažných tokov čistých aktív investície. V prípade, že reálnu hodnotu nie je možné primerane určiť, sú investície ocenené v ich obstarávacej hodnote zníženej o straty zo znehodnotenia.

Nákupy a predaje investícií sú zaúčtované ku dňu realizácie obchodu, ktorým je deň, kedy sa dané aktívum doručí protistrane.

g) Budovy, stavby, stroje a zariadenia a nehmotný majetok

V roku 2011 sú budovy, stavby, stroje a zariadenia, ktoré sa používajú pri preprave, distribúcii a skladovaní zemného plynu, vykázané v súvahe v precenenej hodnote, ktorá predstavuje ich reálnu hodnotu k dátumu precenenia po odpočte prípadných následných oprávok a následných akumulovaných strát z trvalého zníženia hodnoty. Precenenie je pripravené nezávislými znalcami alebo internými odhadmi. Precenenie sa vykonáva s dostatočnou pravidelnosťou (najneskôr každých päť rokov) ale tak, aby sa zostatková hodnota významne nelíšila od hodnoty, ktorá je vykázaná k dátumu súvahy použitím reálnych hodnôt.

Prípadný nárast prebytku z precenenia, ktorý vznikne pri precenení takýchto budov, stavieb, strojov a zariadení sa zaúčtuje v prospech rezerv z precenenia, pri zohľadnení čiastky, ktorou sa prípadne ruší zníženie prebytku z precenenia k tej istej položke majetku predtým zaúčtované a vykázané vo výkaze ziskov a strát v predchádzajúcom období; v takom prípade sa nárast účtuje v prospech výkazu ziskov a strát vo výške predtým zaúčtovaného zníženia. Zníženie zostatkovej hodnoty vzniknuté v dôsledku precenenia takýchto budov, stavieb, strojov a zariadení sa účtuje na ťarchu výkazu ziskov a strát v čiastke, ktorá prevyšuje prípadný zostatok na účte rezerv z precenenia majetku v súvislosti s predchádzajúcim precenením tejto položky majetku. Odpisovanie precenených budov, strojov a zariadení sa vykazuje ako náklad vo výkaze ziskov a strát. Prebytky z precenenia majetku sa postupne rozpúšťajú do nerozdeleného zisku počas doby odpisovania majetku, ku ktorému sa vzťahujú. Pri následnom predaji alebo vyradení preceneného majetku sa príslušný prebytok z precenenia, ktorý zostane v rezervách z precenenia, prevedie priamo do nerozdeleného zisku.

Ostatné budovy, stavby, stroje a zariadenia a nehmotný majetok (ďalej len dlhodobý majetok alebo DM) sa vykazujú v obstarávacej cene zníženej o oprávky. Obstarávacia cena zahŕňa všetky náklady vynaložené na uvedenie DM do používania na určený účel a pri ťažobných a zásobníkových sondách odhad predpokladaných nákladov na demontáž a odstránenie DM a rekultiváciu okolia (aktivované náklady na vyraďovanie).

Náklady súvisiace s geologickým prieskumom prírodných uhľovodíkov sa účtujú v súlade s metódou úspešnosti. Podľa tejto metódy sa náklady na geologický prieskum (prieskumné vrty) aktivujú ako nedokončená investičná výstavba v čase, keď vzniknú. Niektoré náklady, ako náklady na geologický a geofyzikálny výskum, sa účtujú priamo do nákladov. Prehodnotenie prieskumných oblastí sa vykonáva minimálne raz za rok, každá oblasť sa posudzuje zvlášť s cieľom uistiť sa, či boli objavené a potvrdené zásoby prírodných uhľovodíkov. Keď sa zásoby potvrdia a začne sa ťažba, súvisiace náklady sa prevedú z nedokončenej investičnej výstavby do príslušnej kategórie budov, stavieb, strojov a zariadení. K prieskumným vrtom, o ktorých sa predpokladá, že nebudú úspešné, sa vytvára opravná položka.

Položky dlhodobého majetku, ktoré sú opotrebované alebo vyradené z iného dôvodu, sa zo súvahy odúčtujú v zostatkovej cene. Všetky zisky alebo straty vyplývajúce z ich opotrebenia alebo vyradenia sú zúčtované vo výkaze ziskov a strát.

Odhadované budúce náklady na demontáž a odstránenie majetku sa odpisujú počas trvania potvrdených ťažených rezerv na základe jednotky odťaženia. Ťažobné sondy a súvisiace strediská sa odpisujú počas trvania potvrdených ťažených rezerv na základe jednotky odťaženia. Ostatné položky budov, stavieb, strojov a zariadení sa odpisujú rovnomerne podľa predpokladanej doby životnosti. Odpisy sa účtujú do výkazu ziskov a strát tak, aby sa DM počas zostávajúcej doby životnosti odpísal do výšky odhadovanej reziduálnej ceny. Doby životnosti DM možno zhrnúť takto:

	2011	2010
Budovy a stavby používané na skladovanie zemného plynu	25 – 80	25 – 80
Kompresorové stanice	25 – 55	25 – 55
Regulačné stanice	15 – 50	15 – 50
Hraničné preberacie a vnútroštátne prepúšťacie stanice	15 – 50	15 – 50
Plynovody	60	60
Stroje a zariadenia	4 – 40	4 – 40
Ostatný dlhodobý majetok	3 – 8	3 – 8

Pri niektorých kompresorových staniciach je zostatková doba životnosti nižšia ako 25 rokov z dôvodu, že sa uvažuje o ich vyradení.

Pozemky sa neodpisujú, keďže sa doba ich životnosti považuje za neobmedzenú.

Ku dňu zostavenia finančných výkazov sa vykoná posúdenie, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že realizovateľná hodnota DM skupiny je nižšia ako jeho účtovná hodnota. V prípade zistenia takýchto faktorov sa odhadne realizovateľná hodnota DM ako reálna hodnota znížená o náklady na predaj alebo súčasná hodnota budúcich peňažných tokov („value in use“), vždy tá, ktorá je vyššia. Akákoľvek opravná položka na zníženie hodnoty DM sa účtuje v plnej výške vo výkaze ziskov a strát v období, v ktorom zníženie hodnoty nastalo. Diskontné sadzby použité pri výpočte súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov zohľadňujú súčasné trhové posúdenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre konkrétny majetok. V prípade, že sa skupina rozhodne zastaviť investičný projekt, alebo sa významne oddiali jeho plánované ukončenie, posúdi prípadné zníženie jeho hodnoty a podľa potreby zaúčtuje opravnú položku.

Plynová poduška predstavuje plyn, ktorý je nevyhnutný na prevádzkovanie podzemných zásobníkov zemného plynu. Jeho odťaženie by narušilo prevádzkyschopnosť podzemných zásobníkov. Plynová poduška sa vykazuje ako súčasť podzemných zásobníkov zemného plynu.

Výdavky, ktoré sa týkajú položiek dlhodobého majetku po jeho zaradení do používania, zvyšujú jeho účtovnú hodnotu iba v prípade, že skupina môže očakávať budúce ekonomické prínosy nad rámec jeho pôvodnej výkonnosti. Všetky ostatné výdavky sa účtujú ako opravy a údržba do nákladov obdobia, s ktorým vecne a časovo súvisia.

h) Dlhodobý hmotný majetok obstaraný bezodplatným prevodom

Bezodplatné prevody plynárenských zariadení od miest a obcí do majetku Skupiny sa považujú za nepeňažné dotácie a vykazujú sa v reálnej hodnote prijatých aktív, a tiež ako výnosy budúcich období v rámci dlhodobých záväzkov. Výnosy budúcich období sa zúčtujú do výkazu ziskov a strát rovnomerne počas doby životnosti majetku, ktorý bol predmetom bezodplatného prevodu.

i) Výskum a vývoj

Náklady na výskum a vývoj sa účtujú do nákladov s výnimkou nákladov vynaložených na vývojové projekty, ktoré sa vykazujú ako dlhodobý nehmotný majetok v rozsahu očakávaného ekonomického prínosu. Náklady na vývoj, ktoré boli v roku ich vzniku zúčtované ako náklad, sa v nasledujúcich účtovných obdobiach dodatočne neaktivujú.

j) Zásoby

Zásoby sa vykazujú buď v obstarávacej cene alebo v ich čistej realizovateľnej hodnote, vždy v tej, ktorá je nižšia. Ocenenie zemného plynu v podzemných zásobníkoch a tiež materiálu a ostatných zásob sa vypočíta metódou váženého aritmetického priemeru. Obstarávacia cena zemného plynu, materiálu a ostatných zásob zahŕňa cenu obstarania a vedľajšie náklady súvisiace s obstaraním a v prípade zásob vytvorených vlastnou činnosťou materiál, ostatné priame náklady a výrobnú réžiu. K pomaly obrátkovým a zastaraným zásobám sa tvorí opravná položka v potrebnej výške.

k) Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peniaze a peňažné ekvivalenty predstavujú hotovosť, peniaze na bankových účtoch a vysokoliquidné cenné papiere s dobou splatnosti do troch mesiacov odo dňa vystavenia, ku ktorým sa viaže zanedbateľné riziko zmeny hodnoty.

l) Rezervy

Rezervy sú vykázané vtedy, ak má skupina súčasnú zákonnú alebo mimozmluvnú povinnosť v dôsledku minulej udalosti, vyrovnaním ktorej sa očakáva pravdepodobný úbytok podnikových zdrojov predstavujúcich ekonomické úžitky, pričom výšku uvedenej povinnosti možno spoľahlivo odhadnúť. Rezervy sa prehodnocujú ku každému súvahovému dňu a ich výška sa upravuje tak, aby odrážala aktuálny najlepší odhad. Výška rezervy predstavuje súčasnú hodnotu výdavkov, ktoré zohľadňujú existujúce riziká a ktoré bude pravdepodobne treba vynaložiť na vyrovnanie daného záväzku. Tieto výdavky sú stanovené použitím odhadovanej bezrizikovej úrokovej sadzby ako diskontnej sadzby. Tam, kde sa používa diskontovanie, účtovná hodnota rezervy sa zvyšuje v každom období, aby sa zohľadnilo znižovanie diskontu z časového hľadiska.

Rezerva na výdavky súvisiace s ochranou životného prostredia

Rezerva na životné prostredie sa tvorí vtedy, keď je vznik nákladov na vyčistenie životného prostredia pravdepodobný a tieto sa dajú spoľahlivo odhadnúť. Vytvorenie týchto rezerv vo všeobecnosti časovo korešponduje s prijatím formálneho plánu alebo podobného záväzku odpredať investície alebo odstaviť nepoužívaný majetok. Výška vykazanej rezervy je najlepším odhadom potrebných výdavkov. Ak tento záväzok nebude vysporiadaný v nasledujúcich rokoch, výška vykazanej rezervy predstavuje súčasnú hodnotu budúcich odhadovaných výdavkov.

Skupina odhaduje náklady v súvislosti s likvidáciou ťažobných, prieskumných a zásobníkových sond (vrátane súvisiacich stredísk a potrubí) a ďalšie súvisiace náklady na rekultiváciu. Ďalej skupina odhaduje náklady v súvislosti s likvidáciou a obnovou miest týkajúcich sa skládok odpadu. Odhadované náklady na likvidáciu a obnovu sú založené na súčasnej legislatíve, technológii a cenových úrovniach. Čo sa týka ťažobných sond a súvisiacich stredísk, odhadovaný náklad je zúčtovaný počas trvania potvrdených ťažených rezerv na základe jednotky odťaženia. Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu sa tvorí v takej výške, ktorá zahŕňa všetky predpokladané budúce náklady na likvidáciu a rekultiváciu, diskontované na ich súčasnú hodnotu so zohľadnením inflácie. Pritom je použitá diskontná sadzba, ktorá odzrkadľuje aktuálne trhové zhodnotenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre záväzok.

Zmeny v rezerve na likvidáciu a rekultiváciu ktoré sa týkajú majetku vykázaného na základe preceňovacieho modelu podľa IAS 16, s výnimkou úrokov z diskontovania, menia súvisiaci preceňovací rozdiel v súlade s IFRIC 1 „Zmeny v záväzkoch na likvidáciu, rekultiváciu a obnovu a v podobných záväzkoch“. Takáto zmena v záväzku tiež vyústi do prehodnotenia demontovaných aktív predtým vykázaných tak, aby majetok bol prezentovaný vo svojej reálnej hodnote ku dňu zostavenia finančných výkazov.

Rezerva na súdne spory a potenciálne spory

Finančné výkazy obsahujú rezervy na súdne spory a potenciálne spory, ktoré boli odhadnuté použitím dostupných informácií a vyhodnotenia dosiahnuteľného výsledku jednotlivých sporov. Rezerva sa neučtuje, pokiaľ nie je možné vykonať primeraný odhad.

m) Úvery

Úvery sú vykázané prvotne v reálnej hodnote po odpočítaní vzniknutých transakčných nákladov. Následne sú vykázané v amortizovaných nákladoch použitím efektívnej úrokovej miery.

n) Emisie skleníkových plynov do ovzdušia

Skupina bezodplatne nadobudla emisné kvóty podľa „Európskej schémy o obchodovaní s emisiami“. Kvóty sú poskytované na ročnej báze a požaduje sa, aby skupina vrátila kvóty zodpovedajúce skutočne vypusteným emisiám. Skupina účtuje o čistom záväzku vyplývajúceho z emisie skleníkových plynov. Z tohto dôvodu sú rezervy účtované iba v prípade, ak skutočné emisie prevyšujú bezodplatne nadobudnuté emisné práva. Pokiaľ sú emisné kvóty obstarané nákupom od tretích strán, sú ocenené v obstarávacích cenách a účtuje sa o nich ako o právach na refundáciu. Ak sú emisné kvóty obstarané výmenou, sú ocenené v reálnej hodnote ku dňu zaradenia a rozdiel medzi reálnou hodnotou a obstarávacou cenou je vykázaný vo výkaze ziskov a strát.

o) Účtovanie výnosov

Výnosy z predaja sa účtujú pri dodaní výrobkov alebo poskytnutí služieb bez dane z pridanej hodnoty a zliav. Skupina vykazuje výnosy z predaja, distribúcie, prepravy a skladovania zemného plynu a iných činností na základe princípu časového rozlíšenia. Výnosy zahŕňajú odhad dodávok zemného plynu nevyfakturovaných ku dňu finančných výkazov.

p) Náklady na úvery a pôžičky

Náklady na úvery a pôžičky priamo súvisiace s obstaraním, zhotovením alebo výrobou predmetného aktíva sa účtujú ako súčasť obstarávacej ceny daného aktíva. Ostatné náklady na úvery a pôžičky sa účtujú do nákladov obdobia, v ktorom vznikli.

q) Zákonné poistenie a sociálne a dôchodkové zabezpečenie

Skupina musí odvádzať príspevky na rôzne povinné zákoné poistenia; na týchto príspevkoch sa podieľajú aj zamestnanci. Náklady na sociálne zabezpečenie sa účtujú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období, ako príslušné mzdové náklady.

r) Požitky po skončení zamestnania a iné dlhodobé zamestnanecké požitky

Skupina má dlhodobý program zamestnaneckých požitkov pozostávajúcich z jednorazového príspevku pri odchode do dôchodku, vernostného príspevku za odpracované roky a odmeny pri životných a pracovných jubileách, na ktoré neboli vyčlenené samostatné finančné zdroje. Podľa IAS 19 sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené prírastkovou poistno-matematickou metódou, tzv. „Projected Unit Credit Method“. Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie dôchodkov účtujú do výkazu ziskov a strát tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných o hodnotu trhových výnosov zo štátnych dlhopisov SR, ktorých doba splatnosti sa približne zhoduje s dobou splatnosti daného záväzku. Všetky poistno-matematické zisky a straty sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát. Náklady minulej služby sa účtujú pri vzniku až do výšky vyplatených požitkov, a zvyšná suma je účtovaná priamo do nákladov.

s) Lízing

Finančný lízing

Finančný lízing je lízing, ktorý prevádza všetky riziká a odmeny plynúce z vlastníctva majetku (ekonomická podstata dohody). Účtovanie lízingu nezávisí od toho, ktorá strana je právnym vlastníkom prenajímaného majetku.

Operatívny lízing

Operatívny leasing je lízing iný ako finančný lízing. Nájomca pri operatívnom lízingu nevykazuje prenajímaný majetok vo svojej súvahe, ani nevykazuje záväzok z nájmu pre budúce obdobia. Náklady na nájom vykazuje na rovnomernom základe počas doby lízingu.

Predaj a operatívny spätný lízing

Ak je spätný lízing klasifikovaný ako operatívny lízing, zisk sa vykáže okamžite, ak podmienky predaja a spätného lízingu sú evidentne v reálnej hodnote. Ak to tak nie je, predaj a spätný lízing sa účtujú takto:

- Ak je cena reálnou hodnotou alebo je nižšia ako reálna hodnota, zisky a straty sa vykážu okamžite. Ak je však strata kompenzovaná budúcimi splátkami nájomného pod trhovú cenu, strata bude odložená a odpisovaná počas obdobia, v ktorom sa predpokladá používanie majetku.
- Ak je predajná cena vyššia ako reálna hodnota, takýto zisk sa odloží a odpisuje sa počas doby použiteľnosti majetku.
- Ak je reálna hodnota majetku nižšia ako účtovná hodnota majetku k dátumu transakcie, tento rozdiel sa vykáže okamžite ako strata zo zníženia hodnoty.

t) Daň z príjmov

Daň z príjmov sa počíta z účtovného zisku zisteného podľa účtovných postupov platných v Slovenskej republike po zohľadnení určitých položiek pre daňové účely s použitím sadzby dane z príjmov vo výške 19 %.

O odloženej dani z príjmov sa účtuje zo všetkých dočasných rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou aktív a daňovou a účtovnou hodnotou pasív záväzkovou metódou. Pri výpočte odloženej dane sa používa sadzba dane z príjmov očakávaná v období, v ktorom sa má vysporiadať príslušná pohľadávka alebo záväzok. Odložená daň sa účtuje vo výkaze ziskov a strát s výnimkou tých pohľadávok a záväzkov, ktoré sa účtujú priamo s protizápisom vo vlastnom imaní; v takomto prípade sa aj odložená daň účtuje s protizápisom vo vlastnom imaní. Sadzba dane z príjmov platná od 1. januára 2004 je 19 %.

Najvýznamnejšie dočasné rozdiely vyplývajú z precenenia a odpisov dlhodobého majetku, rôznych opravných položiek, rezerv. O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje, ak sa v budúcnosti očakáva daňový zisk, s ktorým sa budú môcť dočasné rozdiely vysporiadať.

Odložená daň z príjmov sa účtuje v prípade dočasných rozdielov, ktoré vznikajú z finančných investícií v dcérskych a pridružených spoločnostiach a spoločných podnikoch, okrem prípadov, kedy vysporiadanie dočasných rozdielov možno riadiť a dočasné rozdiely nebudú realizované v blízkej budúcnosti.

Splatná a odložená daň za rok

Splatná a odložená daň sa vykazuje cez výkaz ziskov a strát okrem prípadov, keď súvisí s položkami vykázanými v ostatných súhrnných ziskoch alebo priamo vo vlastnom imaní, keď sa aj splatná a odložená daň vykazuje v ostatných súhrnných ziskoch alebo priamo vo vlastnom imaní. Keď splatná a odložená daň vzniká pri prvotnom zaúčtovaní podnikovej kombinácie, daňový vplyv sa zahrnie pri účtovaní o podnikovej kombinácii.

u) Transakcie v cudzích menách

Transakcie v cudzích menách sa pri vzniku účtujú kurzom Európskej centrálnej banky (ECB) platným ku dňu transakcie. Peňažné aktíva a záväzky denominované v cudzej mene sa ku dňu finančných výkazov prepočítajú kurzom ECB platným v tento deň. Zisky a straty z prepočtu ku dňu finančných výkazov sa účtujú do výkazu ziskov a strát.

Pri konsolidácii sa aktíva a pasíva zahraničných dcérskych spoločností prepočítajú kurzom ECB platným ku dňu finančných výkazov. Výnosy a náklady sa prepočítajú priemerným kurzom za príslušné obdobie. Vznikajúce kurzové rozdiely sú zahrnuté vo vlastnom imaní ako rezerva z kurzového prepočtu. Táto rezerva sa rozpustí do výkazu ziskov a strát v momente úbytku finančnej investície v príslušnej dcérskej spoločnosti.

v) Dlhodobý majetok určený na predaj

Dlhodobý majetok a vyradované skupiny aktív a záväzkov sa klasifikujú ako určené na predaj, keď ich účtovnú hodnotu možno realizovať skôr predajom než nepretržitým používaním. Táto podmienka sa považuje za splnenú, len keď je predaj vysoko pravdepodobný, pričom dlhodobý majetok (alebo skupina aktív a záväzkov určených na predaj) je k dispozícii na okamžitý predaj v stave, v akom sa práve nachádza. Vedenie sa musí usilovať o realizáciu predaja, o ktorom by sa malo predpokladať, že splní kritériá na vykázanie skončeného predaja do jedného roka od dátumu takejto klasifikácie.

Dlhodobý majetok (a skupina aktív a záväzkov určených na predaj) určený na predaj sa oceňuje predchádzajúcou účtovnou hodnotou majetku alebo reálnou hodnotou mínus náklady na predaj, podľa toho, ktorá hodnota je nižšia.

4. VÝZNAMNÉ ÚČTOVNÉ ODHADY A KLÚČOVÉ ZDROJE NEISTOTY PRI ODHADOCH

Pri uplatňovaní účtovných postupov skupiny, ktoré sú opísané v pozn. 3, skupina prijala nasledujúce rozhodnutia týkajúce sa neistôt a odhadov, ktoré majú značný vplyv na sumy vykázané vo finančných výkazoch. Existuje významné riziko závažných úprav v budúcich obdobiach v súvislosti s takýmito záležitosťami v nasledujúcich oblastiach:

Súdne spory

Skupina je stranou v rôznych súdnych sporoch, pri ktorých vedenie odhadlo pravdepodobnosť straty a predpokladá, že skupine spôsobia odliv peňažných prostriedkov. Pri tomto posúdení sa skupina spoliehla na poradenstvo externých právnych poradcov, najnovšie dostupné informácie o stave súdneho konania a na interné posúdenie pravdepodobného výsledku sporov. Konečná výška akýchkoľvek prípadných strát v súvislosti so súdnymi spormi nie je známa a môže spôsobiť zásadné úpravy predchádzajúcich odhadov. Podrobné informácie o súdnych sporoch sú uvedené v pozn. 28.

Precenenie budov, stavieb, strojov a zariadení

Hlavné prevádzkové aktíva skupiny predstavujú aktíva používané na prepravu, distribúciu a skladovanie zemného plynu. Od 1. januára 2006 skupina uplatňuje preceňovací model podľa štandardu IAS 16 pre budovy, stavby, stroje a zariadenia používané pri preprave, distribúcii a skladovaní zemného plynu. Precenenie majetku v skupine vykonali nezávislí znalci, ktorí použili prístup reprodukčnej obstarávacej ceny zníženej o odpisy. Položky majetku používané pri skladovaní zemného plynu v spoločných podnikoch (zaúčtované podľa metódy vlastného imania) boli precenené na základe odborných odhadov skupiny podľa metódy diskontovaných budúcich peňažných tokov. Výsledkom precenenia aktív používaných na prepravu, distribúciu a skladovanie zemného plynu je zvýšenie hodnoty aktív a súvisiaci nárast vo vlastnom imaní. Predpoklady použité v preceňovacom modeli vychádzajú zo správ nezávislých odhadcov. Výsledné vykazované sumy týchto aktív a súvisiace prebytky z precenenia majetku nepredstavujú nevyhnutné hodnoty, za ktoré by tieto aktíva mohli byť alebo budú predané.

Počas roku 2011 SPP vykonal nové precenenie budov, stavieb, strojov a zariadení používaných pri distribúcii (k 1. augustu 2011), a preprave zemného plynu (k 1. decembru 2011) podľa IAS 16 na základe zistení významných zmien predpokladov, ktoré boli použité v preceňovacom modeli vykonanom nezávislými znalcami. V preceňovacom modeli bol použitý prístup reprodukčnej obstarávacej ceny zníženej o odpisy, rovnako ako pri prvom precenení. Výsledkom precenenia aktív používaných na distribúciu a prepravu zemného plynu bolo zvýšenie hodnoty aktív a súvisiace zvýšenie vo vlastnom imaní. Na základe nezávislého posudku SPP zmenil ekonomické životnosti budov, strojov a zariadení používaných pri distribúcii a preprave zemného plynu.

Skupina Nafta taktiež vykonala k 31. decembru 2011 nové precenenie aktív používaných na skladovanie zemného plynu ako aj ostatného dlhodobého hmotného majetku na základe pozorovaného stavu aktív a reprodukčných obstarávacích cien aktív k 31. augustu 2011, s odvolaním sa na záznamy o aktuálnych trhových transakciách s podobnými položkami majetku a metodológie odhadu reprodukčnej obstarávacej ceny. Reprodukčné obstarávacie ceny vychádzajú z nákladov na obstaranie Moderného ekvivalentu aktíva (MEA) a sú odhadom zostatkovej hodnoty aktíva z nákladov na obstaranie MEA, doby životnosti a veku existujúcich aktív a koeficientu odťaženia (metodika Reprodukčnej obstarávacej ceny zníženej o odpisy). V niektorých prípadoch hodnoty vykázané ako výsledok precenenia sú upravené na základe výsledkov testov ziskovosti použitím metódy diskontovaných peňažných tokov.

Existujú neistoty týkajúce sa budúcich ekonomických podmienok, zmien technológií a podnikateľského prostredia v odvetví, ktoré môžu prípadne vyústiť do budúcich možných úprav odhadovaných precenených hodnôt a životnosti majetku, ktoré významne zmenia vykazovanú finančnú situáciu, vlastné imanie a zisk. Ďalšie informácie sa uvádzajú v pozn. 10.

Znehodnotenie budov, stavieb, strojov a zariadenia

Skupina vypočítala a vykázala významné sumy týkajúce sa znehodnotenia budov, stavieb, strojov a zariadenia na základe posúdenia ich budúceho využitia, plánovanej likvidácie alebo predaja. V prípade niektorých položiek sa konečné rozhodnutie zatiaľ neprijalo, preto sa predpoklady na využitie, likvidáciu alebo predaj tohto majetku môžu zmeniť. Podrobnejšie informácie o znehodnotení budov, stavieb, strojov a zariadenia sa uvádzajú v pozn. 10.

Nevyfakturované výnosy z predaja zemného plynu

SPP vykazuje významné sumy ako výnosy z predaja zemného plynu na základe odhadov spotreby zemného plynu pre maloodberateľov a domácnosti. SPP vypracúva odhad takýchto výnosov tak, že odmeraný skutočný odber zemného plynu priradí k jednotlivým kategóriám odberateľov na základe vývoja odberu zemného plynu v minulosti, pričom použije platné ceny zemného plynu. Skutočná spotreba odberateľov v rôznych kategóriách však môže byť iná a vzhľadom na rozdielne ceny pre jednotlivé kategórie odberateľov sa sumy vykázané ako výnosy môžu zmeniť.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

Rezervy na environmentálne záväzky

Konsolidované finančné výkazy obsahujú významné sumy vykázané ako rezervy na environmentálne záväzky. Tieto rezervy vychádzajú z odhadov budúcich nákladov na likvidáciu, uvedenie do pôvodného stavu a rekultiváciu; takisto sú významne ovplyvnené odhadom načasovania peňažných tokov a odhadmi skupiny týkajúcimi sa použitej diskontnej sadzby. Tieto rezervy zohľadňujú odhad nákladov na likvidáciu ťažobných a zásobníkových sond v dcérskej spoločnosti, náklady na demontáž starých plynových zariadení a kompresorových staníc, náklady na dekontamináciu pôdy a uvedenie lokalít do pôvodného stavu na základe nákladov vynaložených na podobné činnosti v minulosti. Podrobnejšie informácie sa uvádzajú v pozn. 16.

Rezerva na nevýhodné zmluvy

K 31. decembru 2011 konsolidované finančné výkazy obsahujú významné čiastky zaúčtované ako rezervy na nevýhodné zmluvy v súvislosti s neodvolateľnými zmluvnými záväzkami dodať zemný plyn zákazníkom z predajných kontraktov. Tieto rezervy vychádzajú zo súčasných trhových informácií o budúcom vývoji cien zemného plynu na spotových trhoch, výmenných kurzov EUR/USD a indexov sledovaných na trhu s ropou, ktoré sú kolísavé. Podrobnejšie informácie sa uvádzajú v pozn. 16.

5. ŠTRUKTÚRA SKUPINY

Konsolidované dcérske spoločnosti

K 31. decembru 2011 sú konsolidované tieto dcérske spoločnosti:

Názov	Sídlo	Majetková účasť %		Základná činnosť
		2011	2010	
Dcérske spoločnosti				
eustream, a.s.	Mlynské nivy 42, Bratislava, Slovensko	100,00	100,00	prevádzka prepravnej siete plynovodov
SPP – distribúcia, a.s.	Mlynské nivy 44/b, Bratislava, Slovensko	100,00	100,00	prevádzka distribučnej siete plynovodov
SPP CZ, a.s.	Novodvorská 803/82, Praha, ČR	100,00	100,00	nákup a predaj zemného plynu
SPP Bohemia a.s. ⁽²⁾	Novodvorská 803/82, Praha, ČR	100,00	100,00	holdingová spoločnosť
SPP Storage, s.r.o. ⁽³⁾	Novodvorská 803/82, Praha, ČR	100,00	n/a	skladovanie zemného plynu
NAFTA a.s. („NAFTA“)	Votrubova 1, Bratislava, Slovensko	56,15	56,15	skladovanie zemného plynu a prieskum a ťažba uhľovodíkov
Naftárska leasingová spoločnosť, a. s. ⁽¹⁾	Plavecký Štvrtok 900, Slovensko	56,15	56,15	finančný lízing
Nafta Exploration, s.r.o. ⁽¹⁾	Plavecký Štvrtok 900, Slovensko	56,15	56,15	prieskum
Karotáže a cementace, s. r. o.	Velkomoravská 2606/83, Hodonín, Česká republika	28,64	28,64	karotáže a cementáže
GEOTERM KOŠICE, a. s.	Moldavská č. 12, Košice, Slovensko	95,82	95,82	využitie geotermálnej energie

(1) 100 % akcií vlastní priamo spoločnosť NAFTA a.s.
(2) Získané k 29. 7. 2010, predtým účtované ako spoločný podnik.
(3) Založená jediným spoločníkom 22. 2. 2011

Dňa 29. júla 2010 získala skupina 50-percentný podiel na skupine SPP Bohemia, predtým účtovanej ako spoločný podnik, a tým nadobudla 100-percentný podiel a získala kontrolu nad touto spoločnosťou. Tento deň je považovaný za moment prvej konsolidácie. V rámci tejto transakcie došlo k odčleneniu aktív skupiny SPP Bohemia týkajúcich sa ťažby uhľovodíkov (skupina Moravské Naftové Doly, a.s.), ktoré boli presunuté bývalému vlastníkovi SPP Bohemia – skupine KKCG.

Dňa 22. februára 2011 bola rozhodnutím jediného akcionára založená spoločnosť SPPB, s.r.o. K 1. aprílu 2011 boli všetky aktíva ako aj záväzky súvisiace s prevádzkovaním podzemného zásobníka v spoločnosti SPP Bohemia a.s. presunuté do novozaloženej spoločnosti SPPB, s.r.o. Zápis rozdelenia spoločnosti SPP Bohemia a.s. nadobudol právoplatnosť k 1. septembru 2011. 30. septembra 2011 bola spoločnosť SPPB, s.r.o. premenovaná na SPP Storage, s.r.o. K 30. septembru 2011 bol uskutočnený peňažný ako aj nepeňažný vklad z SPP do základného imania a zákonného rezervného fondu spoločnosti SPP Storage, s.r.o. Predmetom peňažného vkladu bola kapitalizácia úveru vo výške 48,4 mil. EUR, predmetom nepeňažného vkladu boli položky aktív súvisiace s plynovodom spojeným s podzemným zásobníkom v Dolných Bojanovicích na území Českej republiky vo výške 12,7 mil. EUR.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

Reálna hodnota majetku a záväzkov získaných pri akvizícii SPP Bohemia a jej dcérskych a pridružených spoločností bola nasledovná:

	Spolu
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	159
Nehmotný dlhodobý majetok a ostatné dlhodobé aktíva	3
Finančné investície	134
Zásoby	21
Pohľadávky z obchodného styku a iné pohľadávky	9
Peniaze a peňažné ekvivalenty	254
Úvery	(35)
Rezervy	(6)
Odložené daňové záväzky	(18)
Záväzky z obchodného styku a iné záväzky	(1)
Čisté aktíva	520
Čisté aktíva	520
Goodwill pri akvizícii (bližšie pozn. 11)	93
Celková kúpna cena	613
Z toho:	
Reálna hodnota predtým vlastnených podielov	297
Kúpna cena zaplatená v hotovosti	316
Nadobudnuté peniaze a peňažné ekvivalenty	254
Čisté zníženie peňazí a peňažných ekvivalentov z akvizície	(62)

Z tejto akvizície neexistujú žiadne podmienené platby.

V rámci konsolidovaného súhrnného výkazu ziskov a strát sú vykázané výnosy zo skupiny SPP Bohemia za obdobie od 29. júla do 31. decembra 2010 vo výške 18 mil. EUR a zisk po zdanení za to isté obdobie vo výške 4 mil. EUR.

6. FINANČNÉ NÁSTROJE

a) Faktory finančného rizika

Skupina je vystavená rôznym finančným rizikám, ktoré zahŕňajú dôsledky pohybu kurzov cudzích mien a nákupných a predajných cien zemného plynu. Vo svojom komplexnom programe riadenia rizika sa skupina sústreďuje na nepredvídateľnosť finančných trhov a snaží sa minimalizovať možné negatívne dôsledky na finančnú situáciu skupiny. Na riadenie niektorých rizík skupina využívala počas rokov 2011 a 2010 derivátové finančné nástroje, ako napríklad swapové úrokové kontrakty, zabezpečovacie komoditné swapy, forwardové a opčné menové kontrakty. Zámerom forwardových menových kontraktov je eliminovanie zmien výmenného kurzu USD/EUR a CZK/EUR z dôvodu budúcich platieb a príjmov v cudzej mene. Zámerom swapových úrokových kontraktov je zafixovanie úrokovej miery pri úveroch. Zámerom zabezpečovacích komoditných swapov je obmedziť cenové riziká predajných zmlúv so zákazníkom ako aj nákupných zmlúv s dodávateľom.

Hlavným rizikom vyplývajúcim z finančných nástrojov skupiny sú riziko z cudzích mien, komoditné riziko, úrokové riziko, riziko nesplatenia pohľadávok a riziko nedostatočnej likvidity. Riadenie rizika je decentralizované a vykonávajú ho sekcia riadenia rizík v súlade s postupmi schválenými predstavenstvami, prípadne manažmentmi jednotlivých spoločností v skupine.

(1) Riziko menových kurzov

Skupina pôsobí na medzinárodných trhoch a je vystavená kurzovému riziku z transakcií v cudzích menách, najmä v amerických dolároch (USD) a českých korunách (CZK). Významná časť výnosov, nákupov a financovania skupiny bola denominovaná v USD, čo predstavovalo určitú úroveň prirodzeného hedgingu.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

Analýza finančných aktív a finančných pasív vyjadrených v cudzej mene:

<i>v mil. EUR</i>	<i>Majetok</i>		<i>Závazky</i>	
	<i>K 31. decembru 2011</i>	<i>K 31. decembru 2010</i>	<i>K 31. decembru 2011</i>	<i>K 31. decembru 2010</i>
USD	211	207	36	116
CZK	56	25	42	30

Skupina uzatvorila forwardové menové kontrakty na zabezpečenie rizika výmenných kurzov z predpokladaných budúcich transakcií súvisiacich s výnosmi skupiny v USD a CZK počas roku 2011.

Efektívna časť týchto forwardových kontraktov sa účtuje vo vlastnom imaní (viď pozn. 20).

Tabuľka uvádza otvorené forwardové menové kontrakty k dátumu súvahy.

<i>Otvorené forwardové menové kontrakty</i>	<i>Reálna hodnota</i>	
	<i>2011</i>	<i>2010</i>
	<i>Zabezpečenie peňažných tokov</i>	<i>Zabezpečenie peňažných tokov</i>

Nákup CZK

Do 3 mesiacov	-	-
Od 3 do 12 mesiacov	1	-

Reálna hodnota otvorených forwardových menových kontraktov na predaj v USD nebola k 31. decembru 2011 významná.

Citlivosť na kurzové zmeny

Nasledujúce tabuľky zobrazujú citlivosť skupiny na 3-percentné oslabenie eura voči USD a voči CZK. Analýza citlivosti zahŕňa položky denominované v cudzej mene a upravuje ich prepočet na konci účtovného obdobia o 3-percentnú zmenu výmenných kurzov. Pozitívna hodnota indikuje zvýšenie vo výkaze ziskov a strát v prípade oslabenia eura voči príslušnej mene.

	<i>Dopad USD</i>	
	<i>K 31. decembru 2011</i>	<i>K 31. decembru 2010</i>
Dopad na zisk/stratu pred zdanením	5	3

	<i>Dopad CZK</i>	
	<i>K 31. decembru 2011</i>	<i>K 31. decembru 2010</i>
Dopad na zisk/stratu pred zdanením	-	-

Dopady sa vzťahujú najmä na riziko neuhradených pohľadávok a záväzkov v USD a CZK na konci roka.

(2) Riziko pohybu cien komodít

Skupina je zmluvnou stranou rámcových zmlúv o nákupe zemného plynu, ostatných služieb a materiálu vrátane nákupu pre zásobníky zemného plynu a ťažby zemného plynu a ropy. Skupina navyše uzatvára zmluvy o predaji ropy a zemného plynu a o skladovaní zemného plynu. Skupina kryje časť rizík súvisiacich so zmenami cien ropy a plynu komoditnými derivátmi. Zmluvy o skladovaní zemného plynu majú pevne stanovené ceny.

K 31. decembru 2011 skupina využívala komoditné swapy na riadenie rizika pohybu cien komodít. Rovnako k 31. decembru 2010 skupina využívala zabezpečovacie derivátové kontrakty na zabezpečenie reálnej hodnoty predajnej zmluvy. Zmeny reálnej hodnoty sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

Tabuľka uvádza otvorené swapové a forwardové komoditné kontrakty k dátumu súvahy.

<i>Otvorené swapové a forwardové komoditné kontrakty</i>	<i>2011</i>		<i>2011</i>	
	<i>Nominálna hodnota</i>		<i>Reálna hodnota</i>	
<i>v mil. EUR</i>	<i>Zabezpečenie reálnej hodnoty</i>	<i>Určené na obchodovanie</i>	<i>Zabezpečenie reálnej hodnoty</i>	<i>Určené na obchodovanie</i>
<u>Predaj plynu</u>				
do 3 mesiacov	103	181	(4)	(53)
od 3 do 12 mesiacov	183	21	-	-
nad 12 mesiacov	2	132	-	3

<u>Predaj ropy</u>				
do 3 mesiacov	1	-	-	-
od 3 do 12 mesiacov	4	-	-	-
nad 12 mesiacov	-	-	-	-

<i>Otvorené swapové komoditné kontrakty</i>	<i>2010</i>		<i>2010</i>	
	<i>Nominálna hodnota</i>		<i>Reálna hodnota</i>	
<i>v mil. EUR</i>	<i>Zabezpečenie reálnej hodnoty</i>	<i>Určené na obchodovanie</i>	<i>Zabezpečenie reálnej hodnoty</i>	<i>Určené na obchodovanie</i>
<u>Predaj plynu</u>				
do 3 mesiacov	59	5	(1)	(1)
od 3 do 12 mesiacov	133	1	4	(4)
nad 12 mesiacov	9	1	1	(8)

Skupina uzatvorila swapové a opčné komoditné kontrakty na zabezpečenie trhového rizika zmeny ceny ropy a zemného plynu z predpokladaných budúcich transakcií súvisiacich s výnosmi skupiny počas roku 2012.

V posledných rokoch došlo na trhoch Európskej únie so zemným plynom k tzv. market decoupling – oddeleniu vývoja cien zemného plynu od ich závislosti na vývoji cien ropných produktov určených v USD. Výsledkom tohto vývoja sú v súčasnosti ceny na týchto trhoch krátkodobých nákupov/predajov zemného plynu určené v eurách a sú výrazne nižšie ako nákupné/predajné ceny z dlhodobých zmlúv tradične viazaných na vývoj indexov ropných produktov. Budúci vývoj trhu so zemným plynom je v súčasnosti značne neistý. Stratégiou SPP je optimalizácia zdrojov zemného plynu pomocou krátkodobých nákupov a predajov s cieľom minimalizovať riziká strát súvisiace s týmto súčasným trhovým vývojom.

(3) Úrokové riziko

Skupina je vystavená významnej koncentrácii úrokového rizika, nakoľko čerpala dlhodobé úvery. Toto riziko je zaistené úrokovými swapmi na všetky dlhodobé úvery v 100 % čerpanej výšky.

Tabuľka uvádza otvorené úrokové swapové kontrakty k dátumu súvahy:

<i>Úrokové swapy</i>	<i>Priemerná fixná úroková miera</i>		<i>Nominálna hodnota</i>		<i>Reálna hodnota</i>	
	<i>2011</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>	<i>2010</i>
Použité ako zabezpečenie	1,86 %	1,86 %	412	412	(9)	4
- do 3 mesiacov	-	-	-	-	-	(1)
- od 3 do 12 mesiacov	-	-	-	-	(3)	(2)
- nad 12 mesiacov	-	-	-	-	(6)	7
Určené na obchodovanie	2,3 %	2,3 %	150	150	(3)	(3)
- do 3 mesiacov	-	-	-	-	-	-
- od 3 do 12 mesiacov	-	-	-	-	(1)	(1)
- nad 12 mesiacov	-	-	-	-	(2)	(2)

Analýza citlivosti (pozri ďalej) sa stanovila na základe angažovanosti voči úrokovým sadzbám na derivátové a nederivátové nástroje k dátumu súvahy. Pri záväzkoch s variabilnou sadzbou sa analýza vypracovala za predpokladu, že výška neuhradeného záväzku k dátumu súvahy bola neuhradená celý rok.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

(4) Úverové riziko

K 31. decembru 2011 skupina čerpala úverové zdroje vo výške 646 mil. EUR (2010: 714 mil. EUR) pričom nečerpala žiadne krátkodobé úverové zdroje (2010: 68 mil. EUR) a čerpala dlhodobé úverové zdroje 646 mil. EUR (2010: 646 mil. EUR).

Úvery sú čerpané v EUR s pohyblivou aj pevnou úrokovou sadzbou a v CZK s pohyblivou sadzbou.

Úvery SPP čerpané v EUR - s pohyblivou úrokovou sadzbou naviazanou na EURIBOR (v závislosti na úrokovom období pri čerpaní pri dlhodobých úveroch obvykle 3 mesačný, pri kratších splatnostiach 1 mesačný, resp. pri kontokorentných úveroch O/N). V prípade dlhodobého prevoditeľného úveru od Deutsche Bank (EUR 83,7 mil., splatný v júli 2020) je sadzba fixná vo výške 4,125 % p.a. (kupón), resp. 4,348 % p.a. (efektívna úroková sadzba).

Väčšina krátkodobých úverových liniek obsahuje klauzulu o automatickom predĺžení doby úveru, pokiaľ ju ktorákoľvek zo strán v stanovenom termíne nevypovie. Dlhodobé, resp. strednodobé úvery majú pevne stanovený konečný dátum splatnosti, pričom vo všetkých prípadoch je úver splatný jednorazovo ku dňu konečnej splatnosti t.j. v rokoch 2013/2015/2020.

Úvery SPP sú poskytnuté bez zabezpečenia, s použitím ustanovení obvyklých na trhu (pari-passu, zákaz založenia majetku, podstatný negatívny dopad). Prípadnú potrebu splatenia maturujúcich úverových zdrojov je okrem dostupných peňažných zdrojov a obchodovateľných cenných papierov možné splatiť z nečerpaných úverových zdrojov.

Na základe existujúcich stredno/dlhodobých úverových zmlúv je spoločnosť SPP povinná zabezpečiť plnenie dohodnutých finančných ukazovateľov, t.j. v každý relevantný deň každého kalendárneho roku počas trvania zmluvy zabezpečiť, aby výška čistého dlhu skupiny k takému relevantnému dňu takého kalendárneho roku, voči EBITDA skupiny dosiahnutému za predchádzajúcich 12 mesiacov pred takým relevantným dňom, nebol vyšší ako 2.

Okrem toho je spoločnosť SPP na základe zmluvy o poskytnutí dlhodobého prevoditeľného úveru od Deutsche Bank povinná zabezpečiť, aby v prípade prevodu relevantných aktív (t.j. eustream/SPP - distribúcia/alebo iná významná dcérska spoločnosť t.j. taká, ktorej tržby alebo aktíva predstavujú minimálne 15 % celkových tržieb alebo aktív skupiny), ktorý vyplynie z potreby prispôsobenia sa novej energetickej legislatíve („unbundling“), spoločnosť SPP bezprostredne po prevode týchto aktív dodržiavala stanovenú výšku zadlženosti, t.j. aby pomer vlastného imania voči celkovým aktívam skupiny neklesol pod 0,15.

(5) Riziko nesplatenia pohľadávok

Skupina predáva svoje výrobky a služby rôznym odberateľom, z ktorých žiadny, či už jednotlivo alebo spoločne, z hľadiska objemu a solventnosti, nepredstavuje významné riziko nesplatenia pohľadávok. Skupina má vypracované také operatívne postupy, ktoré zabezpečujú, aby sa výrobky a služby predávali zákazníkom s dobrou úverovou históriou a aby sa nepresiahol prijateľný limit úverovej angažovanosti.

Maximálne riziko nesplatenia predstavuje účtovná hodnota každého finančného aktíva, vrátane derivátových finančných nástrojov, vykázaná v súvahe, znížená o opravnú položku.

(6) Riziko nedostatočnej likvidity

Obozretné riadenie rizika nedostatočnej likvidity predpokladá udržiavanie dostatočného objemu peňažných prostriedkov s primeranou splatnosťou a obchodovateľných cenných papierov, dostupnosť financovania prostredníctvom primeraného objemu úverových liniek a schopnosť ukončiť otvorené trhové pozície. Vzhľadom na dynamickú povahu podnikateľskej činnosti sa oddelenia treasury snažia udržať flexibilitu prostredníctvom zabezpečenia stálej dostupnosti úverových liniek ako i zosúladením splatnosti finančných aktív s finančnými potrebami. Skupina má na úhradu splatných záväzkov k dispozícii peňažné prostriedky a nečerpané úverové linky.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

V nasledovnej tabuľke sú sumarizované splatnosti finančných záväzkov k 31. decembru 2011 a 31. decembru 2010 na základe zmluvných nediskontovaných platieb:

	Na požiadanie	Do 3 mesiacov	Od 3 mesiacov do 1 roka	1 – 5 rokov	Nad 5rokov	Celkom
K 31. decembru 2011						
Záväzky z obchodného styku	-	146	-	1	-	147
Ostatné záväzky	-	130	-	-	-	130
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	-	-	-	562	-	562
Nástroje s fixnou úrokovou sadzbou	-	-	-	-	84	84
K 31. decembru 2010						
Záväzky z obchodného styku	-	161	1	1	-	163
Ostatné záväzky	-	160	-	-	-	160
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	-	68	-	563	-	631
Nástroje s fixnou úrokovou sadzbou	-	-	-	-	83	83

b) Riadenie kapitálového rizika

Skupina riadi svoj kapitál tak, aby zabezpečila, že subjekty skupiny budú schopné pokračovať v činnosti ako zdravo fungujúce podniky pri maximalizácii návratnosti pre akcionárov pomocou optimalizácie pomeru medzi cudzími a vlastnými zdrojmi pri súčasnom zaistení vysokého kreditného ratingu a zdravých finančných ukazovateľov kapitálu.

Štruktúra kapitálu skupiny pozostáva z cudzích zdrojov, t.j. pôžičiek uvedených v poznámke 17, z peňazí a peňažných ekvivalentov a vlastného imania pripadajúceho na vlastníkov materskej spoločnosti, ktoré zahŕňa základné imanie, zákonné a ostatné fondy, rezervy z precenenia a nerozdelený zisk, ako sa uvádza v pozn. 19 a 20. Pomer úverov ku kapitálu (gearing) bol ku koncu roka 2011 8 % (2010: 10 %).

Ukazovateľ úverovej zaťaženosti na konci roka:

	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Dlh (i)	646	714
Peniaze a peňažné ekvivalenty	122	91
Čistý dlh	524	623
Vlastné imanie (ii)	6 185	6 083
Pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu	8 %	10 %

(i) Dlh sa definuje ako dlhodobé a krátkodobé pôžičky.

(ii) str. 6

c) Kategórie finančných nástrojov

	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Finančný majetok	922	791
Finančné deriváty účtované ako zabezpečenie	16	12
Finančné deriváty určené na obchodovanie	5	4
Investície držané do splatnosti	-	-
Úvery a pohľadávky (vrátane peňazí a peňažných ekvivalentov)	704	585
Finančný majetok k dispozícii na predaj	197	1
Finančný majetok určený na predaj	-	188
Finančné záväzky	922	1 036
V reálnej hodnote zúčtované cez výkaz ziskov a strát	-	-
Finančné deriváty účtované ako zabezpečenie	30	8
Finančné deriváty určené na obchodovanie	58	21
Finančné záväzky ohodnotené amortizovanými nákladmi	834	1 008

d) Odhad reálnej hodnoty (fair value)

Reálna hodnota verejne obchodovateľných derivátov, investícií v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát a investícií k dispozícii na predaj vychádza z kótovaných trhových cien ku dňu finančných výkazov. Reálna hodnota úrokových swapov sa vypočíta ako súčasná hodnota očakávaných budúcich peňažných tokov. Reálna hodnota forwardových menových kontraktov sa stanoví na základe forwardových menových kurzov k dátumu finančných výkazov. Reálna hodnota úrokových swapov sa stanovuje na základe forwardových úrokových mier k dátumu finančných výkazov. Reálna hodnota komoditných swapov sa stanovuje na základe forwardových cien komodít k dátumu finančných výkazov.

Reálna hodnota nezaknihovaných kmeňových akcií bola odhadnutá pomocou oceňovacej techniky vychádzajúcej z predpokladu, že nie sú podložené rozpoznateľnými trhovými cenami. Pri tomto ocenení je manažment povinný urobiť odhady na očakávané budúce peňažné toky z týchto akcií, ktoré sú diskontované súčasnými mierami.

Odhadnuté reálne hodnoty ostatných nástrojov, prevažne bežné finančné aktíva a pasíva, sa približujú k ich účtovným hodnotám.

Nasledujúca tabuľka poskytuje analýzu finančných nástrojov, ktoré sú následne po počiatočnom ocenení ocenené v reálnej hodnote, podľa hierarchie reálnych hodnôt.

Úroveň 1 ocenenia reálnymi hodnotami predstavuje tie, ktoré sú odvodené z cien podobných majetkov alebo záväzkov kótovaných na aktívnych trhoch.

Úroveň 2 ocenenia reálnymi hodnotami predstavuje tie, ktoré sú odvodené zo vstupných údajov iných ako kótované ceny zahrnuté v úrovni 1, ktoré sú pozorovateľné na trhu pre majetky alebo záväzky priamo (napr. ceny) alebo nepriamo (napr. odvodené z cien).

Úroveň 3 ocenenia reálnymi hodnotami predstavujú tie, ktoré sú odvodené z oceňovacích modelov zahŕňajúce subjektívne vstupné údaje pre majetky alebo záväzky, ktoré nie sú založené na trhových dátach.

Rok 2011	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
Finančný majetok v reálnej hodnote vykázaný vo výkaze ziskov a strát	-	21	-	21
Finančné deriváty určené na obchodovanie	-	5	-	5
Finančné deriváty použité ako zabezpečenie	-	16	-	16
Finančné záväzky v reálnej hodnote vykázané vo výkaze ziskov a strát	-	88	-	88
Finančné deriváty určené na obchodovanie	-	58	-	58
Finančné deriváty použité ako zabezpečenie	-	30	-	30

Rok 2010	Úroveň 1	Úroveň 2	Úroveň 3	Spolu
Finančný majetok v reálnej hodnote vykázaný vo výkaze ziskov a strát	-	16	-	16
Finančné deriváty určené na obchodovanie	-	4	-	4
Finančné deriváty použité ako zabezpečenie	-	12	-	12
Finančné záväzky v reálnej hodnote vykázané vo výkaze ziskov a strát	-	29	-	29
Finančné deriváty určené na obchodovanie	-	21	-	21
Finančné deriváty použité ako zabezpečenie	-	8	-	8

Vložené derivátové nástroje

SPP podpísal dlhodobé zmluvy o preprave zemného plynu denominované v USD a EUR.

Zmluvy o preprave denominované v EUR predstavujú menu primárneho ekonomického prostredia a preto sa tieto kontrakty nepovažujú za zmluvy s vloženým derivátom v zmysle požiadaviek IAS 39. V súlade s IAS 39 (revidovaný v decembri 2003) skupina neúčtuje o takýchto vložených derivátových nástrojoch samostatne od základnej zmluvy. Zmluvy o preprave v USD sú denominované v mene, ktorá sa bežne používa v prípade zmlúv na nákup a predaj nefinančných položiek v ekonomickom prostredí na Slovensku v obchodných vzťahoch s externými subjektmi. Preto skupina v súlade s IAS 39 (v znení novelizácie z decembra 2003) nevykazuje vložené deriváty osobitne od základnej zmluvy.

Skupina uzatvorila dlhodobú zmluvu na nákup zemného plynu denominovanú v USD. USD je obvyklou menou v medzinárodnom obchode so zemným plynom. Ekonomické charakteristiky a riziká vložených forwardových derivátových nástrojov (USD na EUR) a cena zemného plynu sú podľa všeobecného názoru úzko prepojené s ekonomickými charakteristikami a hospodárskymi rizikami súvisiacich kúpnych zmlúv. SPP preto podľa IAS 39 (revidovaný v decembri 2003) neúčtuje o vložených derivátových nástrojoch samostatne od základnej zmluvy.

Skupina posúdila všetky ostatné významné zmluvy a dohody v súvislosti s vloženými derivátmi, o ktorých treba účtovať. Skupina dospela k názoru, že tieto zmluvy a dohody neobsahujú žiadne vložené deriváty, ktoré by sa museli oceniť a účtovať k 31. decembru 2011 a 31. decembru 2010 v zmysle požiadaviek štandardu IAS 39 (revidovaného v roku 2003).

Derivátové nástroje účtované ako zabezpečenie a určené na obchodovanie

Za účelom zníženia rizika vyplývajúceho z pohybov výmenných kurzov zahraničných mien, úrokových sadziieb a trhových cien komodít využíva skupina nasledujúce finančné deriváty:

Forwardové a opčné menové kontrakty

Forwardové a opčné menové kontrakty sa uzatvorili na zabezpečenie rizika z pohybov výmenných kurzov zahraničných mien pri konkrétnych transakciách. Skupina ich uzatvára za účelom riadenia rizika vyplývajúceho z transakcií z bežného obchodného styku.

Komoditné swapy

Komoditné swapy sa uzatvárajú na zabezpečenie rizika budúcich pohybov cien ropy, zemného plynu, emisných kvót a zabezpečenie reálnej hodnoty predajných zmlúv so zákazníkom ako aj nákupných zmlúv s dodávateľom.

Efektívny hedging zahŕňa komoditné swapy, ktoré sú určené na zabezpečenie komoditného rizika ropy a zemného plynu.

7. INVESTÍCIE VYKÁZANÉ POUŽITÍM METÓDY VLASTNÉHO IMANIA

	Spoločné podniky	Pridružené spoločnosti	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Obstarávacia cena	19	-	19	19
Podiel na výsledku po akvizícii po odpočítaní prijatých dividend	76	-	76	65
Konečný stav, netto	95	-	95	84

Informácie o pridružených spoločnostiach skupiny k 31. decembru 2011 možno zhrnúť takto:

Názov	Sídlo	Majetková účasť %	Základná činnosť	Hodnota podľa metódy vlastného imania k 31. decembru 2011
SLOVGEOTERM, a. s.	Palisády 39, Bratislava Slovensko	50,00	geotermálna energia	114 tis. EUR

Informácie o spoločných podnikoch skupiny k 31. decembru 2011 možno zhrnúť takto:

Názov	Sídlo	Majetková účasť %	Základná činnosť	Hodnota podľa metódy vlastného imania k 31. decembru 2011
POZAGAS a. s. ⁽¹⁾	Malé námestie 1, Malacky, Slovensko	54,65	skladovanie zemného plynu	93
P R O B U G A S, a. s.	Lieskovská cesta 3, Bratislava, Slovensko	50,00	LPG maloobchod	2
Celkom				95

⁽¹⁾ Podiel vlastní priamo SPP, a. s. (35 %), NAFTA a.s. (35 %) a GDF SUEZ SA (30 %)

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

K 31. decembru 2011 a 31. decembru 2010 boli budovy, stavby, stroje a zariadenia používané na skladovanie zemného plynu v spoločnosti POZAGAS a.s. (spoločný podnik účtovaný metódou vlastného imania) precenené na objektívnu hodnotu na základe odhadu odvodeného z výpočtu diskontovaných budúcich peňažných tokov. Budúce peňažné toky súvisiace s týmito budovami, stavbami, strojmi a zariadeniami boli diskontované odhadovanou diskontnou sadzbou, ktorá podľa názoru spoločnosti približne predstavuje časovú hodnotu peňazí, vyjadrenú súčasnou trhovou bezrizikovou úrokovou sadzbou a cenou za prijatie prípadnej neistoty a rizík spojených s predmetným majetkom. Diskontná sadzba bola odhadovaná vo výške 10 %. Podiel skupiny SPP na výslednom rozdieli z precenenia predstavuje 55 mil. EUR (2010: 44 mil. EUR) po zohľadnení odloženej dane.

Ak by dlhodobý majetok nebol precenený, podiel SPP na tomto majetku k 31. decembru 2011 by predstavoval 53 mil. EUR (2010: 50 mil. EUR).

Uvedené hodnoty predstavujú podiely skupiny na aktívach, záväzkoch, výnosoch a nákladoch v spoločných podnikoch:

	<i>K 31. decembru 2011</i>	<i>K 31. decembru 2010</i>
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	112	97
Investície do cenných papierov	-	-
Dlhodobé pohľadávky	-	-
Obežné aktíva	11	11
Aktíva, celkom	123	108
Menšinový podiel	-	-
Dlhodobé úvery	-	(1)
Rezervy a ostatné dlhodobé záväzky	(24)	(20)
Krátkodobé záväzky	(4)	(3)
Záväzky, celkom	(28)	(24)
Čisté aktíva	95	84
	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>
Výnosy	28	28
Zisk pred zdanením	8	8
Daň z príjmov vrátane odloženej dane	(2)	(2)
Zisk po zdanení	6	6

K 29. júlu 2010 získal SPP 100 % kontrolu v skupine SPP Bohemia a.s., ktorý bol v predošlých závierkach vykazovaný ako spoločný podnik metódou vlastného imania. Bližšie informácie o tejto transakcii sa nachádzajú v pozn. 5. Vplyv odkonsolidácie predchádzajúceho podielu držaného v SPP Bohemia, ktorý bol účtovaný metódou vlastného imania a vykazovaný ako investícia v spoločnom podniku bol v roku 2010 nasledovný:

	<i>V mil. EUR</i>
Reálna hodnota držaného podielu	297
Mínus: účtovná hodnota spoločného podniku	(251)
Vplyv nerealizovaných kurzových rozdielov a ostatných fondov reklasifikovaný do ziskov a strát z predaja, zisk/(strata)	1
Zisk z odkonsolidácie spoločného podniku vykázaný vo výkaze ziskov a strát	47

8. INVESTÍCIE K DISPOZÍCII NA PREDAJ A OSTATNÉ INVESTÍCIE

8. a) Dlhodobé investície k dispozícii na predaj a ostatné investície zahŕňajú:

	<i>K 31. decembru 2011</i>	<i>K 31. decembru 2010</i>
Obstarávacia cena	15	13
Zníženie hodnoty	(6)	(12)
Konečný stav, netto	9	1

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

Podiely predstavujú majetkové účasti najmä v týchto spoločnostiach:

<i>Názov</i>	<i>Sídlo</i>	<i>Majetková účasť %</i>		<i>Základná činnosť</i>
		<i>2011</i>	<i>2010</i>	
AUTOKAC, s. r. o., Hodonín ⁽¹⁾	Velkomoravská 83, Hodonín, Česká republika	28,64	28,64	nevykazuje činnosť
Energotel, a. s.	Miletičova 7, Bratislava, Slovensko	16,66	16,66	telekomunikačné služby
GALANTATERM, spol. s r. o.	Vodárenská ul. č. 1608/1, Galanta, Slovensko	17,50	17,50	geotermálna energia
AG Banka, a. s. v konkurze ⁽¹⁾	Coboriho 2, Nitra, Slovensko	21,90	21,90	nevykazuje činnosť, v konkurze
SPP Bohemia Trade, a.s. ⁽²⁾	Úprkova 807/6, Hodonín, ČR	100,00	100,00	finančný lízing strojov
SPP Servis, a.s. ⁽²⁾	Oslobodenia 1068/50, Malacky, Slovensko	100,00	100,00	výroba a servis plynárenských zariadení

⁽¹⁾ vlastní NAFTA a. s.

⁽²⁾ vlastní SPP Bohemia a. s.

Spoločnosť THERMO-SHIELD EUROPA, a. s., v ktorej NAFTA vykazovala 30 % podiel, bola v priebehu roka 2011 zrušená bez likvidácie. Spoločnosť Eurographia S.A. bola zrušená a vymazaná z obchodného registra.

8. b) Krátkodobé investície k dispozícii na predaj zahŕňajú:

	<i>K 31. decembru 2011</i>	<i>K 31. decembru 2010</i>
Obstarávacia cena	188	-
Zníženie hodnoty	-	-
Konečný stav, netto	188	-

Podiely predstavujú majetkové účasti najmä v týchto spoločnostiach:

<i>Názov</i>	<i>Sídlo</i>	<i>Majetková účasť %</i>		<i>Základná činnosť</i>
		<i>2011</i>	<i>2010</i>	
Severomoravská plynárenská, a. s. ⁽²⁾	Česká republika	29,17	29,17	distribúcia zemného plynu
Východočeská plynárenská, a. s. ⁽²⁾	Česká republika	28,89	28,89	distribúcia zemného plynu
Jihomoravská plynárenská, a. s. ⁽²⁾ . ⁽³⁾	Česká republika	2,33	2,33	distribúcia zemného plynu

⁽²⁾ kótované spoločnosti

⁽³⁾ vlastní SPP Bohemia a.s.

SPP nestanovil reálnu hodnotu investícií v kótovaných spoločnostiach, keďže ide o neaktívny trh, ktorý neodráža reálnu hodnotu týchto investícií a reálnu hodnotu nie je možné spoľahlivo určiť.

V rámci akvizície 100 % podielu v spoločnosti SPP Bohemia a.s. v roku 2010 získal SPP dodatočné nepriame podiely v spoločnostiach Severomoravská plynárenská, a.s. a Východočeská plynárenská, a.s. a nepriamy podiel v Jihomoravskej plynárenskej, a.s. K 31.decembru 2010 Skupina viedla tieto podiely ako dlhodobý majetok určený na predaj (pozn. 9), keďže iniciovala kroky vedúce k odpredaju týchto podielov v budúcnosti. K 31. decembru 2011 Skupina klasifikovala tieto podiely ako krátkodobé investície k dispozícii na predaj, keďže nebol dokončený odpredaj týchto podielov.

9. MAJETOK URČENÝ NA PREDAJ

Majetok určený na predaj zahŕňa:

	<i>Finančné investície určené na predaj</i>	<i>Iné</i>	<i>K 31. decembru 2011</i>	<i>K 31. decembru 2010</i>
Obstarávacia cena	-	2	2	191
Zníženie hodnoty	-	(2)	(2)	(3)
Konečný stav, netto	-	-	-	188

K 31.decembru 2010 Skupina viedla podiely v spoločnostiach Severomoravská plynárenská, a.s., Jihomoravská plynárenská, a.s. a Východočeská plynárenská, a.s. ako dlhodobý majetok určený na predaj, keďže v tom čase iniciovala kroky vedúce k odpredaju týchto podielov v budúcnosti. K 31. decembru 2011 Skupina klasifikovala tieto podiely ako krátkodobý majetok k dispozícii na predaj, keďže nebol dokončený odpredaj týchto podielov (pozn. 8).

10. BUDOVY, STAVBY, STROJE A ZARIADENIA

	Regulačné stanice	Kompresorové stanice	Hraničné preberacie a vnútroštátne prepušťače stanice	Plynovody	Podzemné zásobníky	Pozemky a budovy	Stroje a zariadenia	Ostatný DHM	Nedokončená investičná výstavba	Celkom
Rok končiaci sa 31. decembra 2010										
Začiatočná zostatková cena	136	617	56	4 522	839	205	25	2	209	6 611
Precenenie	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Prírastky	-	-	-	-	7	1	-	1	229	238
Prírastky z akvizície dcérskych spoločností	-	-	-	-	97	57	5	-	-	159
Zaradené do používania	5	4	6	100	-	9	6	2	(132)	-
Reklasifikácie	1	-	-	1	22	(1)	9	1	(9)	24
Úbytky	-	-	(3)	-	(2)	(2)	(7)	-	(6)	(266)
Odpisy	(8)	(56)	(3)	(154)	(21)	(11)	(12)	(1)	(10)	(13)
Zmena opravnej položky	-	-	-	1	(1)	(3)	-	-	-	(1)
Kurzové rozdiely	-	-	-	-	(1)	-	-	-	-	(4)
Zmena oceňovacieho rozdielu z precenenia	-	(2)	-	-	(2)	-	-	-	-	-
Konečná zostatková cena	134	563	59	4 470	938	255	26	5	281	6 731
K 31. decembru 2010										
Obstarávacia cena	166	629	63	4 844	962	478	129	43	319	7 633
Oprávky a opravné položky	(32)	(66)	(4)	(374)	(24)	(223)	(103)	(38)	(38)	(902)
Zostatková cena	134	563	59	4 470	938	255	26	5	281	6 731

Historická zostatková hodnota
k 31. decembru 2010, ak by sa
precenenie nevykonalo

Rok končiaci sa 31. decembra 2011										
Začiatočná zostatková cena	134	563	59	4 470	938	255	26	5	281	6 731
Precenenie	(14)	(88)	-	225	51	-	-	1	-	174
Prírastky	-	-	-	-	14	-	-	-	142	157
Prírastky z akvizície dcérskych spoločností	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zaradené do používania	5	94	3	75	14	7	11	1	(210)	-
Reklasifikácie	(2)	(1)	2	(3)	-	(2)	-	-	2	(4)
Úbytky	-	-	-	(18)	(7)	(5)	(2)	-	(11)	(43)
Odpisy	(9)	(69)	(3)	(155)	(27)	(9)	(9)	(2)	-	(283)
Zmena opravnej položky	-	-	-	5	(2)	(12)	(1)	-	2	(8)
Kurzové rozdiely	-	-	-	-	(5)	-	-	-	-	(5)
Zmena oceňovacieho rozdielu z precenenia	-	(38)	-	(6)	(2)	-	-	-	-	(46)
Konečná zostatková cena	114	461	61	4 593	974	234	25	5	206	6 673
K 31. decembru 2011										
Obstarávacia cena	154	463	61	4 884	986	469	130	44	241	7 432
Oprávky a opravné položky	(40)	(2)	-	(291)	(12)	(235)	(105)	(39)	(35)	(759)
Zostatková cena	114	461	61	4 593	974	234	25	5	206	6 673

Historická zostatková hodnota
k 31. decembru 2011, ak by sa
precenenie nevykonalo

	47	304	32	1 444	241	234	25	5	206	2 538
--	----	-----	----	-------	-----	-----	----	---	-----	-------

Priložené poznámky sú neoddeliteľnou súčasťou konsolidovaných finančných výkazov.

Spôsob a výška poistenia dlhodobého nehmotného a hmotného majetku

Predmet poistenia	Druh poistenia	Obstarávacia hodnota poisteného majetku		Názov a sídlo poisťovne
		2011	2010	
Budovy, haly, stavby, stroje, strojné zariadenia, inventár, drobný HIM, ostatný HIM, umelecké diela, zásoby, (s výnimkou plynovodov)	Poistenie majetku	1 869	1 892	Allianz-Slovenská poisťovňa, a.s. Kooperativa, a.s., ČSOB Poisťovňa, a.s.
Hnuteľné veci, majetok, zásoby	Poistenie majetku	77	32	Allianz-Slovenská poisťovňa, a.s. Kooperativa, a.s., ČSOB Poisťovňa, a.s.
Motorové vozidlá	Povinné zmluvné poistenie zodpovednosti, poistenie motorových vozidiel pre prípád poškodenia, zničenia a krádeže	21	20	Allianz-Slovenská poisťovňa, a.s.

Majetok, ktorý sa používa, ale zatiaľ nie je zapísaný v katastri nehnuteľností, eviduje skupina v zostatkovej cene 476 tis. EUR.

Precenenie dlhodobého majetku na prepravu, distribúciu a skladovanie zemného plynu

Budovy, stavby, stroje a zariadenia používané na prepravu, distribúciu a skladovanie zemného plynu sú vykázané v precenených hodnotách. Posledné precenenie bolo vykonané v roku 2011 na základe pozorovaného stavu a reprodukčných obstarávacích cien aktív, s odvolaním sa na záznamy o aktuálnych trhových transakciách s podobnými položkami majetku a metodológie odhadu reprodukčnej obstarávacej ceny. Reprodukčné obstarávacie ceny vychádzajú z nákladov na obstaranie ekvivalentného aktíva (EA) a sú odhadom zostatkovej hodnoty aktíva z nákladov na obstaranie EA, doby životnosti a veku existujúcich aktív (metodika Reprodukčnej obstarávacej ceny zníženej o odpisy).

Pri precenení majetku boli v zmysle IAS 16 zúčtované oprávky s obstarávacou cenou majetku.

Prieskumné vrty sa vykazujú v položke pozemky a budovy a opravná položka sa vytvára v prípadoch, kedy je ich úspešnosť neistá alebo sú inak znehodnotené. Počas roku 2011 NAFTA aktivovala 5 mil. EUR v súvislosti s nákladmi na geologický prieskum ložísk prírodných uhľovodíkov (31. december 2010: 12 mil. EUR).

K 31. decembru 2011 a 31. decembru 2010 NAFTA prehodnotila zníženie hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení v zmysle IAS 36 „Zníženie hodnoty majetku“ na základe posúdenia ich budúceho využitia, zlikvidovania alebo odpredaja. NAFTA stanovila výšku opravnej položky na základe znaleckých posudkov, plánu fyzickej likvidácie alebo odhadovanej predajnej ceny alebo predajnej ceny iného majetku.

K 31. decembru 2011 nemala NAFTA obmedzené právo nakladania s dlhodobým hmotným majetkom (31. december 2010: 1 mil. EUR).

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

11. NEHMOTNÝ DLHODOBÝ MAJETOK A OSTATNÉ AKTÍVA

	Software	Goodwill	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Nedokončené investície	Celkom
Rok končiaci sa 31. decembra 2010					
Začiatočná zostatková cena	24	-	4	6	34
Prírastky	-	-	5	10	15
Zaradené do používania	6	-	4	(10)	-
Reklasifikácie	-	-	-	-	-
Úbytky	-	-	(1)	(1)	(2)
Akvizícia dcérskej spoločnosti (pozn. 5)	-	93	3	-	96
Odpisy	(13)	-	(2)	-	(15)
Vplyv kurzových rozdielov	-	(1)	-	-	(1)
Zmena opravnej položky	-	-	-	(1)	(1)
Konečná zostatková cena	17	92	13	4	126
K 31. decembru 2010					
Obstarávacia cena	104	92	19	7	222
Oprávky a opravné položky	(87)	-	(6)	(3)	(96)
Zostatková cena	17	92	13	4	126

	Software	Goodwill	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	Nedokončené investície	Celkom
Rok končiaci sa 31. decembra 2011					
Začiatočná zostatková cena	17	92	13	4	126
Prírastky	-	-	-	9	9
Zaradené do používania	7	-	2	(9)	-
Reklasifikácie	-	-	(1)	1	-
Úbytky	(2)	-	(10)	-	(12)
Akvizícia dcérskej spoločnosti (pozn. 5)	-	-	-	-	-
Odpisy	(10)	-	(1)	-	(11)
Vplyv kurzových rozdielov	-	(2)	-	-	(2)
Zmena opravnej položky	-	-	-	1	1
Konečná zostatková cena	12	90	3	6	111
K 31. decembru 2011					
Obstarávacia cena	100	90	11	8	209
Oprávky a opravné položky	(88)	-	(8)	(2)	(98)
Zostatková cena	12	90	3	6	111

Skupina realizuje vývojové projekty: využitie geotermálnej energie na východnom Slovensku (geotermálny projekt), využitie zemného plynu v paroplynových cykloch, zavedenie aktívnej protikorózneho ochrany distribučnej siete, vytvorenie univerzálného komunikačného interface pre komplexné monitorovanie a riadenie distribučnej sústavy a tvorba denných odberových kriviek pre potreby bilancovania distribučnej siete.

Skupina sa tiež zaoberá výskumom, ktorý je zohľadnený v týchto konsolidovaných finančných výkazoch. Náklady na výskum sa účtujú do výkazu ziskov a strát v čase ich vzniku. V roku 2011 a 2010 nevznikli významné náklady na výskum.

Goodwill súvisiaci so skupinou SPP Bohemia vznikol k 29. júlu 2010, keď skupina nadobudla kontrolu nad skupinou SPP Bohemia.

K 31. decembru 2011 a 2010 skupina posúdila návratnú hodnotu goodwillu a zistila, že táto nie je znehodnotená. Na účely testovania zníženia hodnoty sa hodnota goodwillu pridelila jednotke vytvárajúcej peňažné prostriedky, ktorú predstavuje segment skladovanie zemného plynu v SPP Storage.

Návratná hodnota segmentu skladovanie zemného plynu bola stanovená na základe výpočtu reálnej hodnoty po odpočítaní nákladov na predaj. Na jej určenie sa vychádzalo z finančného plánu SPP Storage na roky 2011 – 2016 a diskontnej sadzby 8,4 % (2010: 8,4 %). Peňažné toky boli vypočítané na obdobie 2011 - 2016, pričom terminálna hodnota bola počítaná použitím perpetuity na základe peňažných tokov v roku 2016 a terminálneho rastu vo výške 1 % (2010: 1 %).

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

Medzi hlavné predpoklady, ktoré sa zohľadnili pri výpočte reálnej hodnoty po odpočítaní nákladov na predaj patria:

- odhadovaná ročná miera rastu výnosov 1,1 – 1,3 %,
- odhadované ročné úspory prevádzkových nákladov,
- predpokladaný nárast nákladov na opravy a údržbu.

12. ZÁSoby

	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Zemný plyn	477	475
Materiál a ostatné zásoby	18	18
Opravná položka	(15)	(4)
Celkom	480	489

K 31. decembru 2011 bola zaúčtovaná opravná položka k materiálu a k zemnému plynu týkajúca sa úpravy obstarávacej ceny zemného plynu na jeho čistú realizovateľnú hodnotu vo výške 15 mil. EUR (k 31. decembru 2010: 4 mil. EUR).

13. POHLÁDÁVKY A POSKYTNUTÉ PREDDAVKY

	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Pohľadávky z prepravnej činnosti	6	13
Pohľadávky z predaja zemného plynu	511	433
Pohľadávky z distribučnej činnosti	4	3
Pohľadávky zo skladovania a ostatných činností	6	7
Pohľadávky z finančných derivátov (pozn. 6d)	21	16
Preddavky a ostatné pohľadávky	54	32
Daňové pohľadávky ostatné	5	3
Celkom	607	507

Všetky uvedené pohľadávky sú splatné do jedného roka.

Pohľadávky z predaja zemného plynu sú vykázané netto a predstavujú pohľadávky za vyfakturované a nevyfakturované dodávky zemného plynu a preddavok za neodobratý zemný plyn za roky 2007 a 2009 a dobropisy za dodávky zemného plynu za rok 2011.

Pohľadávky a poskytnuté preddavky sú vykázané po zohľadnení opravnej položky na nedobytné a pochybné pohľadávky vo výške 173 mil. EUR (31. december 2010: 227 mil. EUR).

V skupine sú k 31. decembru 2011 evidované pohľadávky do lehoty splatnosti vo výške 591 mil. EUR a po lehote splatnosti vo výške 189 mil. EUR bez zohľadnenia opravnej položky. V porovnateľnom období skupina k 31. decembru 2010 evidovala pohľadávky do lehoty splatnosti vo výške 466 mil. EUR a po lehote splatnosti vo výške 268 mil. EUR bez zohľadnenia opravnej položky.

Pohyby opravnej položky k pochybným pohládkam:

	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Zostatok k 1. januáru	227	205
Použitie opravnej položky	(41)	(3)
Rozpustenie opravnej položky	(23)	(18)
Akvizícia dcérskej spoločnosti	-	-
Tvorba opravnej položky	10	43
Konečný stav	173	227

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

Pohľadávky po splatnosti, ku ktorým nebola vytvorená opravná položka:

	2011	2010
Do 2 mesiacov	34	38
Od 2 do 3 mesiacov	-	-
Od 3 do 6 mesiacov	-	-
Od 6 do 9 mesiacov	-	-
Od 9 do 12 mesiacov	-	-
Viac ako 12 mesiacov	-	-
Celkom	34	38

Pohľadávky po splatnosti, ku ktorým bola vytvorená opravná položka:

	2011	2010
Do 2 mesiacov	-	2
Od 2 do 3 mesiacov	2	4
Od 3 do 6 mesiacov	5	5
Od 6 do 9 mesiacov	4	6
Od 9 do 12 mesiacov	4	9
Viac ako 12 mesiacov	140	204
Celkom	155	230

14. VÝNOSY BUDÚCICH OBDOBÍ

	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Začiatkový stav, netto	74	72
Aktíva obstarané počas obdobia	1	-
Amortizácia počas obdobia	(2)	(1)
Ostatné výnosy budúcich období	(20)	3
Konečný stav, netto	53	74

Niektoré plynárenské zariadenia boli nadobudnuté od miest a obcí bezodplatným prevodom. Sú zaučtované v budovách, stavbách, strojoch a zariadeniach skupiny vo výške nákladov, ktoré vynaložili mestá a obce, so súvzťažným zápisom vo výnosoch budúcich období. Výnosy budúcich období sa rozpúšťajú do výkazu ziskov a strát rovnomerne vo výške odpisov dlhodobého hmotného majetku obstaraného bezodplatným prevodom.

15. ODCHODNÉ A INÉ DLHODOBÉ ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

Program dlhodobých zamestnaneckých požitkov sa pôvodne začal v SPP uplatňovať v roku 1995. Je to program so stanovenými požitkami, podľa ktorého majú zamestnanci nárok na jednorazový príspevok pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku a v závislosti od stanovených podmienok, aj na odmenu pri pracovnom a životnom jubileu. V roku 2010 SPP podpísal novú kolektívnu zmluvu, podľa ktorej majú zamestnanci nárok na odchodné podľa počtu odpracovaných rokov v SPP pri odchode do dôchodku. Príspevok na odchodné je určený vo výške jeden až päť násobku priemerného mesačného platu. Záväzok na odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky bol k 31. decembru 2011 a 31. decembru 2010 vypočítaný na základe platných kolektívnych zmlúv v uvedených rokoch.

K 31. decembru 2011 sa tento program vzťahoval na 3 767 zamestnancov (31. decembra 2010: 3 953) SPP. K tomuto dátumu bol program tzv. nekrytý finančnými zdrojmi, teda bez osobitne určených aktív slúžiacich na krytie záväzkov, ktoré z neho vyplývajú.

Dlhodobý program zamestnaneckých požitkov platný v skupine NAFTA predstavuje program so stanovenými požitkami, podľa ktorého majú zamestnanci nárok na jednorazový príspevok pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku vo výške určitého násobku priemernej mzdy zamestnanca a v závislosti od stanovených podmienok. K 31. decembru 2011 sa tento program vzťahoval na 748 zamestnancov (31. decembra 2010: 758) skupiny NAFTA. K tomuto dátumu bol program nekrytý finančnými zdrojmi, teda bez osobitne určených aktív slúžiacich na krytie záväzkov, ktoré z neho vyplývajú.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

Zmenu záväzkov, netto vykázaných v súvahe za rok končiaci sa 31. decembra 2011 možno zhrnúť takto:

	Dlhodobé požitky	Príspevky po ukončení pracovného pomeru	Celkom k 31. decembru 2011	Celkom k 31. decembru 2010
Záväzky k 1. januáru, netto	2	7	9	9
Vykázané náklady, netto	-	(1)	(1)	-
Uhradené zamestnanecké požitky	-	-	-	-
Záväzky, netto	2	6	8	9

	Krátkodobé záväzky (zahrnuté v ostatných krátkodobých záväzkoch)	Dlhodobé záväzky	Celkom
K 31. decembru 2010	-	9	9
K 31. decembru 2011	-	8	8

Kľúčové poistno-matematické predpoklady:

	K 31. decembru 2011	K 31. decembru 2010
Trhové výnosy zo štátnych dlhopisov	5,18 %	4,61 %
Reálna budúca miera nárastu miezd, p. a.	2,00 %	2,00 %
Fluktuácia zamestnancov, p. a.	1,44 %	1,44 %
Vek odchodu do dôchodku (muži a ženy)	62 pre mužov a 60 pre ženy	62 pre mužov a 60 pre ženy

16. REZERVY

V nasledujúcej tabuľke sú zhrnuté pohyby rezerv:

	Rezerva na environ-mentálne záväzky	Rezerva na nevýhodné zmluvy	Iné rezervy	Celkom k 31. decembru 2011	Celkom k 31. decembru 2010
Zostatok k 1. januáru	85	20	30	135	120
Vplyv diskontovania	3	-	-	3	3
Tvorba rezervy	23	51	2	76	35
Použitie rezervy	(1)	(20)	(3)	(24)	(2)
Akvizícia dcérskej spoločnosti	-	-	-	-	6
Rozpustenie rezervy	-	-	-	-	(27)
Konečný stav	110	51	29	190	135

Rezervy sú zahrnuté v záväzkoch takto:

	Krátkodobé rezervy (zahrnuté v ostatných krátkodobých záväzkoch)	Dlhodobé záväzky	Rezervy celkom
K 31. decembru 2010	30	105	135
K 31. decembru 2011	61	129	190

a) Rezerva na environmentálne záväzky

Rezervy vo výške 110 mil. EUR k 31. decembru 2011 (31. decembra 2010: 90 mil. EUR) sa vytvorili v súvislosti so sanáciou kontaminovanej pôdy, likvidáciou ťažobných a zásobníkových sond, rekultiváciou a uvedením lokalít do pôvodného stavu. SPP má záväzky v súvislosti so sanáciou pôdy kontaminovanej kompresorovými stanicami a starými plynárňami spaľujúcimi uhlie. NAFTA má záväzky v súvislosti s likvidáciou ťažobných a zásobníkových sond, rekultiváciou a uvedením lokalít do pôvodného stavu a v súvislosti s demontážou destilačného zariadenia.

Závázky SPP

SPP v rámci projektu Sanácie starých environmentálnych záťaží rieši dekontamináciu znečistených lokalít. V 3 lokalitách (Bratislava, Košice, Komárno), kde bola bývalá výroba svietiplynu, bola sanácia už ukončená. V týchto lokalitách už bol ukončený aj posačný monitoring, ktorý potvrdil úspešnú dekontamináciu. V roku 2010 sa uskutočnil projekt identifikácie environmentálnych záťaží na všetkých kompresorových staniciach (KS01 Veľké Kapušany, KS02 Jablonov nad Turňou, KS03 Veľké Zlievce a KS04 Ivánka pri Nitre), ktoré prevádzkuje eustream. Na troch z nich (KS01, KS02 a KS03) sa potvrdilo znečistenie ropnými látkami a kondenzátom z prepravy plynu, na KS04 sa potvrdilo znečistenie v oblasti vstupno výstupných komôr. Na všetkých kompresorových staniciach zasahuje uvedené znečistenie pod haly 6MW turbosústrojov. V roku 2011 sa realizovala prvá fáza dekontaminácie, ktorú bolo možné realizovať mimo hál 6MW turbosústrojov.

SPP odhadol rezervu na dekontaminácie a rekultivácie pomocou existujúcich technológií a v súčasných cenách upravených o predpokladanú infláciu v budúcnosti, ktoré boli diskontované sadzbou zohľadňujúcou súčasné trhové posúdenie časovej hodnoty peňazí a rizík špecifických pre daný záväzok (približne 1,49 %). Skupina predpokladá, že vytvorená rezerva na environmentálne záväzky bude realizovaná po implementácii „tretieho energetického balíčka“ (pozri tiež pozn. 28) a projekt bude pokračovať po likvidácii hál 6MW turbosústrojov.

Závázky NAFTY

V súčasnosti má NAFTA 182 ťažobných sond a okrem toho 251 zásobníkových sond. Predpokladá sa, že ťažobné sondy, z ktorých sa v súčasnosti ťaží alebo sa používajú na iné účely, sa zlikvidujú, keď sa zásoby plne odťažia alebo keď sa rozhodne, že sondy sa nebudú využívať na iné účely. Očakáva sa, že zásobníkové sondy sa budú likvidovať po skončení ich životnosti. V rozsahu stanovenom právnymi predpismi je NAFTA povinná demontovať ťažobné a zásobníkové sondy, vykonať sanáciu kontaminovanej pôdy, rekultivovať okolitú oblasť a uviesť nálezisko do pôvodného stavu.

Rezerva na likvidáciu a rekultiváciu sa odhadla pomocou existujúcej technológie a zohľadňuje predpokladanú infláciu v budúcnosti. Súčasná hodnota týchto nákladov bola vypočítaná s použitím diskontnej sadzby, ktorá odzrkadľuje aktuálne trhové zhodnotenie časovej hodnoty peňazí a riziká špecifické pre záväzok (približne 2,9 %). Rezerva zohľadňuje predpokladané náklady na likvidáciu ťažobných a zásobníkových sond a náklady na uvedenie oblasti do pôvodného stavu, na základe skutočných nákladov na likvidáciu a rekultiváciu podobných sond v minulých rokoch. Predpokladá sa, že tieto náklady vzniknú v období rokov 2012 až 2084.

Závázky SPP Storage

V súčasnosti má SPP Storage 41 ťažobných sond. Rezerva na dekontamináciu a rekultiváciu v SPP Storage vznikla na základe legislatívnej požiadavky demontovať podzemný zásobník, najmä ťažobné vrty a sondy po ukončení prevádzky podzemného zásobníka.

b) Rezerva na nevýhodné zmluvy

Skupina identifikovala a zaúčtovala rezervu na nevýhodné zmluvy v súvislosti s neodvolateľnými zmluvnými záväzkami dodať zemný plyn zákazníkom z predajných kontraktov v roku 2012 a 2013. Tieto rezervy vychádzajú z predpokladu, že budúce náklady na nákup zemného plynu, ktoré sú ovplyvnené predovšetkým dlhodobým nákupným kontraktom s Gazprom export LLC, určené na dodávku týmto zákazníkom presiahnu ekonomické úžitky získané pri predaji. Výpočet tejto rezervy závisí od mnohých predpokladov súčasných trhových informácií o budúcom vývoji cien zemného plynu na spotových trhoch, výmenných kurzov USD/EUR a indexov sledovaných na trhu s ropou, ktoré sú kolísavé. Skutočná výška strát dosiahnutých v súvislosti s týmito zmluvami sa môže líšiť, a tieto rozdiely môžu byť významné.

c) Iné rezervy

Iné rezervy zahŕňajú sumu 25 mil. EUR (31. decembra 2010: 24 mil. EUR) v súvislosti s rôznymi prebiehajúcimi súdnymi a inými možnými spormi. Pozri tiež pozn. 28.

17. ÚVERY

	31. december 2011	31. december 2011	31. december 2011	31. december 2010	31. december 2010	31. december 2010
	Zabezpečené	Nezabezpečené	celkom	Zabezpečené	Nezabezpečené	celkom
Bankové úvery	-	646	646	1	713	714
Dlhopisy	-	-	-	-	-	-
Úvery celkom	-	646	646	1	713	714

Úvery podľa meny

CZK

– s pevnou úrok. sadzbou	-	-	-	-	-	-
– s pohyblivou úrok. sadzbou	-	-	-	1	-	1
EUR						
– s pevnou úrok. sadzbou	-	84	84	-	83	83
– s pohyblivou úrok. sadzbou	-	562	562	-	630	630
Úvery celkom	-	646	646	1	713	714

Úvery sú splatné takto:

Do jedného roka	-	-	-	1	68	69
Od 1 do 2 rokov	-	162	162	-	-	-
Od 2 do 5 rokov	-	400	400	-	562	562
Nad 5 rokov	-	84	84	-	83	83
Úvery celkom	-	646	646	1	713	714

Skupina NAFTA má otvorené úverové linky vo výške 30 mil. EUR. Počas roku 2011 skupina NAFTA čerpala úvery denominované v EUR, s variabilnou úrokovou sadzbou. Bežná vážená priemerná efektívna úroková sadzba pre bankové úvery je 2,27 % p.a. (1,31 % v 2010). Dlhodobé úvery sú splatné v roku 2013, a nie sú zabezpečené žiadnymi aktívami. V súvislosti s dlhodobými úvermi NAFTA uzatvorila úrokové swapy s cieľom zabezpečiť sa proti riziku volatility úrokových sadzieb.

Počas roku 2011 a 2010 SPP čerpal úvery denominované v EUR, a to s pohyblivou i pevnou úrokovou sadzbou. Priemerná úroková sadzba úverov čerpaných k 31. decembru 2011 bola 2, 619 % p.a. (resp. 3,093 % p.a. pri zohľadnení úrokových swapov; k 31. decembru 2010: 2,177 % p.a., resp. 2,929 % p.a. pri zohľadnení úrokových swapov), pričom nárast priemernej úrokovej miery oproti predchádzajúcemu roku bol okrem rastu medzibankových úrokových sadzieb spôsobený tiež úplným splatením krátkodobých úverových liniek zo strany SPP v priebehu roka. Priemerná doba splatnosti úverov bola k 31.decembru 2011 3,69 roku (4,29 v roku 2010).

S výnimkou dlhodobého prevoditeľného úveru od Deutsche Bank sú existujúce úvery čerpané na revolvingovej báze s úrokovým obdobím 1 - 3 mesiace. V priebehu roku boli príležitostne úvery čerpané tiež formou kontokorentu. Úvery SPP neboli zabezpečené žiadnymi aktívami.

Úrokové sadzby úverov:

Úvery	2011	2010
EUR		
– s pevnou sadzbou	4,125 %	4,125 %
– s pohyblivou sadzbou	1M EURIBOR plus marža 3M EURIBOR plus marža	1M EURIBOR plus marža 3M EURIBOR plus marža
CZK		
– s pohyblivou sadzbou	n/a	3M EURIBOR plus marža 1,5 % p.a.

Účtovná hodnota a nominálna hodnota úverov:

	Účtovná hodnota		Nominálna hodnota	
	31. december 2011	31. december 2010	31. december 2011	31. december 2010
Úvery	646	714	647	715
Dlhopisy	-	-	-	-
Celkom	646	714	647	715

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

Skupina má nasledujúce nevyčerpané úverové linky:

	<i>K 31. decembru 2011</i>	<i>K 31. decembru 2010</i>
Pohyblivá sadzba:		
- splatná do jedného roka	30	29
- splatná nad jeden rok	360	219
	<u>390</u>	<u>248</u>

18. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A INÉ ZÁVÄZKY

	<i>K 31. decembru 2011</i>	<i>K 31. decembru 2010</i>
Závazky z nákupu a predaja zemného plynu	51	144
Ostatné záväzky z obchodného styku a iné záväzky	95	106
Iné záväzky	12	5
Zamestnanci	20	18
Sociálne zabezpečenie a ostatné dane	29	20
Závazky z finančných derivátov	88	29
Celkom	<u>295</u>	<u>322</u>

Závazky z nákupu a predaja zemného plynu predstavujú bežné záväzky z nákupu zemného plynu a preplatky odberateľom zemného plynu.

V skupine sú k 31. decembru 2011 evidované záväzky do lehoty splatnosti vo výške 294,6 mil. EUR (31. december 2010: 321,6 mil. EUR) a záväzky po lehote splatnosti vo výške 0,4 mil. EUR (31. december 2010: 0,4 mil. EUR).

Skupina nemá žiadne záväzky zabezpečené záložným právom alebo inou formou zabezpečenia.

Závazky zo sociálneho fondu

	<i>Suma</i>
Počiatočný stav k 1. januáru 2011	1
Tvorba celkom:	1
<i>z nákladov</i>	1
<i>zo zisku</i>	-
Čerpanie celkom:	(1)
<i>peňažné odmeny a dary</i>	-
<i>jubilejné životné odmeny</i>	-
<i>jubilejné odmeny – pracovné</i>	-
<i>príspevok na stravu</i>	-
<i>ostatné</i>	(1)
Konečný stav k 31. decembru 2011	<u>1</u>

19. ZÁKLADNÉ IMANIE

K 31. decembru 2011 a k 31. decembru 2010 predstavovalo základné imanie 52 287 322 plne splatených akcií (s nominálnou hodnotou 33,19 EUR), ktoré vlastnil Fond národného majetku Slovenskej republiky (51 %) a Slovak Gas Holding, B. V., Holandsko (49 %). Základné imanie je v plnej výške zapísané v obchodnom registri.

V zmysle stanov SPP, valné zhromaždenie prijíma rozhodnutia väčšinou najmenej 52 % všetkých hlasov akcionárov. V určitých prípadoch stanovených zákonom a stanovami sa vyžaduje 2/3 väčšina.

20. NEROZDELITEĽNÉ FONDY

Od 1. januára 2006 SPP je povinný zostavovať len IFRS finančné výkazy (individuálne aj konsolidované). Rozdeliteľný zisk predstavuje len nerozdelený zisk podľa individuálnych finančných výkazov.

Zákonný rezervný fond vo výške 356 mil. EUR (k 31. decembru 2010: 369 mil. EUR) sa vytvára v súlade so slovenskou legislatívou a nedá sa rozdeliť medzi akcionárov. Vytvára sa z nerozdeleného zisku a je určený na krytie prípadných budúcich strát alebo zvýšenie základného imania. Tvorba zákonného rezervného fondu je určená ako najmenej 10 % zisku bežného roka (podľa individuálnej účtovnej závierky), až kým nedosiahne výšku najmenej 20 % základného imania.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

SPP usúdil, že neexistujú jasné pravidlá alebo legislatíva týkajúca sa potenciálneho rozdelenia hodnôt zahrnutých v rezerve z precenenia majetku akcionárom. SPP zastáva názor, že rezervy z precenenia majetku nie sú okamžite k dispozícii na rozdelenie akcionárom SPP. Časti rezervy z precenenia sú reklasifikované do nerozdeleného zisku podľa rozdielov medzi odpismi z precenených hodnôt a pôvodných obstarávacích hodnôt majetku. Rezervy z precenenia sú reklasifikované do nerozdeleného zisku aj pri predaji alebo likvidácii majetku. Tieto transfery do nerozdeleného zisku sú rozdeliteľné.

Ostatné fondy a rezervy vo vlastnom imaní nie sú rozdeliteľné akcionárom SPP.

Rezerva zo zabezpečovacích derivátov predstavuje zisky a straty zo zabezpečenia peňažných tokov.

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>
Počiatočný stav	4	(1)
Zisk/strata zo zabezpečenia peňažných tokov	-	-
Menové forwardové kontrakty	1	(1)
Komoditné forwardové kontrakty	(4)	1
Komoditné swapové kontrakty	-	-
Úrokové swapové kontrakty	(9)	4
Daň z príjmov vzťahujúca sa na zisky/straty zúčtované do vlastného imania	(2)	-
Prevod do výkazu ziskov a strát	-	-
Menové forwardové kontrakty	-	1
Komoditné swapové kontrakty	-	-
Komoditné forwardové kontrakty	(1)	-
Úrokové swapové kontrakty	(4)	-
Daň z príjmov vzťahujúca sa na zisky/straty zúčtované do výkazu ziskov a strát	-	-
Prevod do začiatočnej účtovnej hodnoty zabezpečenej položky	-	-
Menové forwardové kontrakty	-	-
Komoditné forwardové kontrakty	-	-
Komoditné swapové kontrakty	-	-
Daň z príjmov vzťahujúca sa na sumy prevedené do začiatočnej účtovnej hodnoty zabezpečenej položky	-	-
Konečný stav	<u>(15)</u>	<u>4</u>

Rezerva zo zabezpečovacích derivátov predstavuje kumulatívnu účinnú časť ziskov alebo strát vyplývajúcu zo zmeny reálnej hodnoty zabezpečovacích nástrojov uzatvorených pre zabezpečenie peňažných tokov. Kumulatívny zisk alebo strata zo zmeny reálnej hodnoty zabezpečovacích derivátov, ktoré sú vykazované a kumulované v rezerve zo zabezpečovacích derivátov, sa reklasifikuje do výkazu ziskov a strát v prípade, keď má zabezpečovaná transakcia vplyv na výkaz ziskov a strát alebo sa zahrnie ako úprava základu do zabezpečovanej nefinančnej položky v súlade s príslušnými účtovnými postupmi.

Zisky/(straty) vyplývajúce zo zmeny reálnej hodnoty zabezpečovacích nástrojov prevedené počas bežného obdobia z vlastného imania do výkazu ziskov a strát sú zahrnuté v nasledovných riadkoch konsolidovaného výkazu ziskov a strát:

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>
Distribúcia a predaj zemného plynu	1	1
Preprava a skladovanie zemného plynu, ťažba a ostatné	(2)	-
Nákup zemného plynu a spotreba materiálu a energie	-	-
Iné náklady, netto	-	4
Náklady na financovanie	(4)	-
Daň z príjmov zúčtovaná do nákladov	-	-
Celkom	<u>(5)</u>	<u>5</u>

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

21. OSOBNÉ NÁKLADY

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>
Mzdy a odmeny	95	94
Náklady na sociálne zabezpečenie	32	29
Ostatné náklady na sociálne zabezpečenie a odstupné	18	21
Osobné náklady, celkom	145	144

Skupina odvádza príspevok vo výške 35,2 % z príslušného vymeriavacieho základu stanoveného zákonom, maximálne však z 1 – 2,98 tis. EUR v závislosti od druhu poistenia. Zamestnanci prispievajú do týchto fondov ďalšími 13,4 % zo svojich vymeriavacích základov, maximálne však do vyššie uvedených limitov.

22. ZISK Z INVESTÍCIÍ

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>
Výnosové úroky	2	1
Zisk/(strata) z predaja investícií	-	-
Deriváty	(38)	(19)
Dividendy	34	8
Ostatné príjmy z investícií, netto	-	1
Zisk z investícií, celkom	(2)	(9)

23. NÁKLADY /VÝNOSY NA FINANCOVANIE

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>
Nákladové úroky	22	12
Kurzové rozdiely – strata/(zisk) (pozn. 24)	3	(1)
Ostatné	-	1
Náklady na financovanie, celkom	25	12

24. KURZOVÉ ROZDIELY

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>
Kurzové straty (zisky) vznikajú z:		
– prevádzkovej činnosti, vykázané v ostatných prevádzkových nákladoch	(9)	10
– financovania (pozn. 23)	3	(1)
Kurzové straty (zisky), celkom	(6)	9

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

25. DANE

25.1. Daň z príjmov

Daň z príjmov zahŕňa:

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>
Splatná daň	166	140
Podiel na dani z príjmov pridružených a spoločných podnikov	3	7
Odložená daň (pozn. 25.2)		
– bežné obdobie	(48)	(25)
– vplyv zmeny sadzby dane na odloženú daň	-	-
Celkom	121	122

V nasledujúcej tabuľke uvádzame odsúhlasenie vykázanej dane z príjmov a teoretickej sumy vypočítanej s použitím štandardných daňových sadzieb:

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>
Zisk pred zdanením	685	683
Daň z príjmov pri sadzbe 19 %	130	130
Vplyv úprav z trvalých zmien medzi účtovnými a daňovými hodnotami		
– aktív a pasív	(4)	(1)
Vplyv z odúčtovania spoločného podniku	-	(10)
Zrážková daň	1	1
Dodatočné odvody dane	-	(1)
Ostatné úpravy	(6)	3
Daň z príjmov za bežné obdobie	121	122

Úpravy zahŕňajú najmä rezervy na rôzne spory a opravné položky k majetku.

25.2. Odložená daň z príjmov

Nasledujúca tabuľka zobrazuje najvýznamnejšie položky odloženého daňového záväzku a pohľadávky vykázané skupinou a pohyby v týchto položkách počas bežného a minulého účtovného obdobia:

	<i>K 1. januáru 2010</i>	<i>(Na ťarchu) / v prospech ostatných súhrnných ziskov/strát</i>	<i>Akvizícia dcérskej spoločnosti</i>	<i>(Na ťarchu) / v prospech zisku bežného roka</i>	<i>K 31. decembru 2010</i>
Rozdiel na zostatkových hodnotách dlhodobého majetku	(953)	2	(18)	24	(945)
Precenenie finančných investícií určených na predaj	-	(5)	-	-	(5)
Rezervy a zamestnanecké požitky	12	-	1	5	18
Opravné položky k pohládkam	13	-	-	-	13
Strata zo zníženia hodnoty majetku	12	(1)	-	(1)	10
Ostatné	6	-	-	(3)	3
Celkom	(910)	(4)	(17)	25	(906)

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

	<i>K 1. januáru 2011</i>	<i>(Na tárchu) / v prospech ostatných súhrnných ziskov / strát</i>	<i>Akvizícia dcérskej spoločnosti</i>	<i>(Na tárchu) / v prospech zisku bežného roka</i>	<i>K 31. decembru 2011</i>
Rozdiel na zostatkových hodnotách dlhodobého majetku	(945)	(23)	-	45	(923)
Precenenie finančných investícií k dispozícii na predaj	(5)	-	-	-	(5)
Rezervy a zamestnanecké požitky	18	-	-	9	27
Opravné položky k pohľadávkam	13	-	-	(4)	9
Strata zo zníženia hodnoty majetku	10	-	-	(4)	6
Ostatné	3	(1)	-	2	4
Celkom	(906)	(24)	-	48	(882)

V súlade s účtovnými zásadami skupiny sa niektoré odložené daňové pohľadávky a záväzky vzájomne započítali. Nasledujúca tabuľka zobrazuje zostatky (po započítaní) odloženej dane pre účely vykázania v súvahe:

	<i>K 31. decembru 2011</i>	<i>K 31. decembru 2010</i>
Odložená daňová pohľadávka	-	-
Odložený daňový záväzok	(882)	(906)
Celkom	(882)	(906)

26. DAŇOVÉ VPLYVY VO VÝKAZE OSTATNÝCH SÚHRNNÝCH ZISKOV A STRÁT

Zverejnenie daňových vplyvov vzťahujúcich sa ku každej položke ostatných súhrnných ziskov a strát:

<i>K 31. decembru 2010</i>	<i>Pred daňou</i>	<i>Daň</i>	<i>Po dani</i>
Zmena rezervy z kurzového prepočtu	17	-	17
Nárast rezerv z precenenia plynárenských aktív	(20)	4	(16)
Zníženie rezervy z precenenia z dôvodu zmien v reálnych hodnotách (po vplyve odlož. dane)	2	-	2
Zabezpečovacie deriváty (Cash flow hedging)	5	-	5
Zmena rezervy z precenenia finančných investícií	25	(5)	20
Preúčtované do výkazu ziskov a strát pri odúčtovaní podniku s podstatným vplyvom	(4)	-	(4)
Ostatné	2	-	2
Ostatné súhrnné zisky a straty za obdobie	27	(1)	26

<i>K 31. decembru 2011</i>	<i>Pred daňou</i>	<i>Daň</i>	<i>Po dani</i>
Zmena rezervy z kurzového prepočtu	(4)	-	(4)
Nárast rezerv z precenenia plynárenských aktív (po vplyve odloženej dane)	208	(39)	169
Zníženie rezervy z precenenia z dôvodu zmien v reálnych hodnotách (po vplyve odlož. dane)	(45)	9	36
Zabezpečovacie deriváty (Cash flow hedging)	(18)	(2)	(20)
Zmena rezervy z precenenia finančných investícií	-	-	-
Preúčtované do výkazu ziskov a strát pri odúčtovaní podniku s podstatným vplyvom	-	-	-
Ostatné	-	-	-
Ostatné súhrnné zisky a straty za obdobie	141	(32)	109

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

27. PEŇAŽNÉ TOKY Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>
Zisk pre zdanením	685	683
Úpravy:		
Odpisy a amortizácia	298	294
Dopad z precenenia	20	-
Rezervy, opravné položky a iné nepeňažné položky	27	6
Strata zo znehodnotenia majetku	11	3
Zúčtovanie výnosov budúcich období	-	(1)
Zisk z predaja dlhodobého majetku	(4)	3
Mark-to-market na komoditné kontrakty	36	15
Úrokový náklad (výnos), netto	20	11
Podiel na zisku pridružených spoločností a spoločných podnikov	(13)	(63)
Výnosy z finančných investícií	(35)	(9)
Zisk z odkonsolidácie spoločného podniku	-	(47)
Ostatné finančné výnosy, netto	42	20
(Zvýšenie)/zníženie stavu pohľadávok a preddavkov	(130)	(100)
(Zvýšenie)/zníženie stavu zásob	(3)	(24)
Zvýšenie/(zníženie) stavu záväzkov z obchodného styku a ostatných záväzkov	(79)	(161)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	875	630

Nepeňažné transakcie

Iné nepeňažné položky zahŕňajú predovšetkým odpisy a amortizáciu, rezervy na súdne spory, kurzové rozdiely z prepočtu zostatkov v cudzích menách ku dňu finančných výkazov a odpis pohľadávok.

28. PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

Záväzky vyplývajúce z investičnej výstavby

K 31. decembru 2011 boli uzavreté zmluvy na obstaranie dlhodobého majetku vo výške 212 mil. EUR (k 31. decembru 2010: 255 mil. EUR), ktoré nie sú vykázané v týchto konsolidovaných finančných výkazoch.

Zmluvy o operatívnom prenájme

Skupina má v nájme dopravné prostriedky na základe zmluvy o operatívnom prenájme. Zmluva má trvanie 4 roky a skupina nemá právo opcie na kúpu majetku po ukončení trvania prenájmu. Splátky nájomného boli v roku končiacom 31. decembra 2011 9 mil. EUR (k 31. decembru 2010: 0,3 mil. EUR).

Nevypovedateľné záväzky z operatívneho prenájmu sú zhrnuté nasledovne:

<i>Obdobie</i>	<i>2011</i>	<i>2010</i>
Do jedného roku	9	6
Od 1 do 5 rokov	15	15
Dlhšie ako 5 rokov	-	-
Celkom	24	21

Nákup zemného plynu

Výška dodávok zemného plynu pre skupinu bola aj v priebehu roka 2011 realizovaná v rozhodujúcej miere z Ruskej federácie. Dodávky boli kontinuálne podľa požiadaviek SPP v zmysle dohodnutých podmienok dlhodobého kontraktu so spoločnosťou Gazprom export LLC. Pri plnení dodávok zo strany ruského partnera neboli zaznamenané žiadne výrazne nedostatky. V prípade vzniku mimoriadnej situácie (plynovej krízy) skupina vie zabezpečiť chýbajúce množstvo formou diverzifikácie zdrojov až do výšky 20 % zo slovenských potrieb a to reverzným tokom cez Českú republiku.

Nákupná cena zemného plynu od ruského dodávateľa sa určuje mesačne podľa dohodnutého vzorca. Jeho základom je bázičná cena a výsledná cena sa upravuje v závislosti od vývoja trhovej ceny konkurenčných uhľovodíkových produktov na burze (ľahký a ťažký vykurovací olej).

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

Počas roku 2011 SPP inicioval proces revízie nákupnej ceny za plyn v súlade s podmienkami dlhodobej zmluvy na nákup zemného plynu. 27. decembra 2011 spoločnosť podpísala platnú a záväznú dohodu s Gazprom export LLC. Výsledkom bola úprava nákupnej ceny za zemný plyn s platnosťou od 1. januára 2011. Tieto konsolidované finančné výkazy obsahujú úpravy vyplývajúce so zmeny nákupnej ceny za dodávky zemného plynu v roku 2011.

Zmluvy o preprave zemného plynu

V roku 2011 skupina plne realizovala dlhodobú zmluvu o preprave zemného plynu (s podmienkami *ship or pay*) cez územie Slovenskej republiky s ruským exportérom zemného plynu spoločnosťou Gazprom export LLC. Táto zmluva zabezpečuje využívanie plynovodov skupiny v súlade s prepravnou kapacitou potrebnou pre Gazprom export LLC na plnenie dlhodobých vývozných zmlúv podpísaných s odberateľmi v strednej a západnej Európe. Od 1. júla 2006 je zmluvnou stranou tejto dlhodobej zmluvy spoločnosť eustream, a.s.

Spoločnosť eustream, a.s. poskytuje prístup k prepravnej sieti a prepravné služby na základe zmlúv typu ship or pay. Najväčším užívateľom siete (shipperom) je Gazprom export LLC, ďalší zákazníci sú spravidla významné európske plynárenské spoločnosti, prepravujúce plyn z ruských a ázijských ložísk do Európy. Najväčšia časť prepravnej kapacity je objednaná na báze dlhodobých zmlúv. Okrem toho eustream, a.s. v rámci systému entry-exit, uzatvára aj krátkodobé prepravné zmluvy.

Poplatky za prepravu uhrádza eustreamu priamo príslušný shipper priamo na účty spoločnosti eustream, a.s. Tarify sú od roku 2005 plne regulované. Regulačný úrad každoročne vydáva príslušné cenové rozhodnutie na základe návrhu podaného spoločnosťou eustream, a.s.

Podľa regulovaných obchodných a cenových podmienok shipperi eustreamu poskytujú časť tarify aj v naturálnej forme ako plyn na prevádzkové účely, pokrývajúci spotrebu plynu pri prevádzke prepravnej siete.

Zmluvy o skladovaní zemného plynu

Skupina skladuje zemný plyn v dvoch lokalitách na Slovensku a v Českej republike. Skladovacie kapacity, ktoré prevádzkujú dcérska spoločnosť NAFTA a.s. a spoločný podnik POZAGAS a.s. na Slovensku a dcérska spoločnosť SPP Storage, s.r.o. v Českej republike, sa využívajú na vtláčanie a ťažbu zemného plynu podľa sezónnych potrieb a na zabezpečenie štandardu bezpečnosti dodávok vyplývajúcich so zákona. Poplatky za skladovanie sú dohodnuté na obdobie platnosti kontraktov. Poplatok za skladovanie primárne závisí od prenajatej kapacity na rok a ročných cenových indexov.

Zmluvy o predaji zemného plynu

Predaj zemného plynu stredným a veľkým zákazníkom je predmetom zmlúv o dodávke plynu, ktoré sa uzatvárajú spravidla na jeden alebo viac rokov. Ceny dohodnuté v zmluvách obyčajne zahŕňajú kapacitnú aj komoditnú zložku.

Dane

Skupina uskutočňuje významné transakcie s viacerými dcérskymi a pridruženými spoločnosťami, akcionármi a ostatnými spriaznenými osobami. Daňové prostredie, v ktorom skupina na Slovensku pôsobí, závisí od bežnej daňovej legislatívy a praxe s nízkym počtom precedensov. Pretože daňové úrady neposkytujú oficiálny výklad daňových zákonov, existuje riziko, že daňové úrady môžu požadovať úpravy základu dane, napr. z hľadiska transferového ocenenia, resp. iných úprav. Daň z príjmov na Slovensku sa vyberá od každého daňového subjektu a teda neexistuje koncept zdaňovania skupiny alebo daňových úľav v rámci skupiny. Daňové orgány v Slovenskej republike majú rozsiahlu právomoc pri interpretácii platných daňových zákonov, v dôsledku čoho môžu daňové kontroly priniesť nečakané výsledky. Nie je možné odhadnúť výšku potenciálnych daňových záväzkov súvisiacich s týmito rizikami.

Právne spory a možné straty

V súčasnosti je skupina zaangažovaná v niekoľkých sporoch týkajúcich sa zmieniek, údajných porušení zmlúv a nákupu cenných papierov vo významnej výške. Okrem zmieniek a sporov uvedených nižšie je skupina zainteresovaná aj v iných sporoch, ktoré sa vyskytujú v rámci bežnej podnikateľskej činnosti, a neočakáva sa, že by mali individuálne alebo v súhrne významný nepriaznivý efekt na priložené konsolidované finančné výkazy. Konečný výsledok týchto sporov môže vyústiť do záväzkov vyšších, než sú zaúčtované rezervy, a tieto rozdiely môžu byť významné.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

Zmenky

Manažment SPP si je vedomý existencie zmieniek, ktoré boli údajne podpísané bývalým generálnym riaditeľom SPP pred rokom 1999. SPP verejne vyhlásil, že poprie platnosť týchto zmieniek podpísaných bývalým generálnym riaditeľom na súde na základe podozrenia, že ide o podvod a že zmenky nijakým spôsobom nesúvisia so zmluvnými vzťahmi SPP.

Štrnásť (14) zmieniek v celkovej hodnote cca 185 mil. EUR je v súčasnosti v rôznom štádiu konania na súdoch Slovenskej a Českej republiky. V štyroch z týchto prípadov týkajúcich sa zmieniek v hodnote cca 97,9 mil. EUR bolo v dovolacom konaní rozhodnuté v prospech SPP. Nie je možné vylúčiť snahy protistrán o zvrátenie tohto výsledku. V ďalších sporoch týkajúcich sa zostávajúcich desiatich zmieniek súdy zatiaľ nerozhodli právoplatne.

Manažment SPP bude na základe vyjadrenia svojich právnych zástupcov obhajovať záujmy spoločnosti v týchto prípadoch s využitím všetkých dostupných prostriedkov. SPP zaúčtoval rezervu na možnú stratu súvisiacu s niekoľkými zmenkami. Suma rezervy nie je samostatne zverejnená, pretože manažment SPP sa domnieva, že jej zverejnenie by mohlo vážne ohroziť pozíciu SPP v príslušnom spore. V týchto finančných výkazoch neboli vytvorené žiadne iné rezervy na potenciálne straty v súvislosti so zmenkami, ktoré by mohli nastať, keďže konečný výsledok ostatných prípadov je neistý a v súčasnosti ho nemožno predpokladať.

Ostatné právne a iné spory

SPP je žalovanou stranou v ďalších právnych a iných sporoch v súvislosti s nasledujúcimi skutočnosťami:

1. údajné porušenia zmlúv vo významných sumách,
2. významný právny spor o odškodné za údajné škody v súvislosti s nákupom akcií.

Výška rezerv a iné informácie, ktoré sa vzťahujú na jednotlivé právne a iné spory, nie sú samostatne zverejnené, pretože manažment SPP sa domnieva, že ich zverejnenie by mohlo vážne ohroziť pozíciu SPP v týchto sporoch.

Legislatívne podmienky na podnikanie v energetike

Právny a regulačný rámec na trhu so zemným plynom v Slovenskej republike

Základný právny rámec na podnikanie v energetike, resp. v oblasti dodávky plynu, je upravený zákonom č. 656/2004 Z.z. o energetike a o zmene niektorých zákonov, zákonom č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach a o zmene a doplnení niektorých zákonov a nariadením vlády Slovenskej republiky č. 407/2007 Z.z., ktorým sa ustanovujú pravidlá pre fungovanie trhu s plynom. V oblasti cenovej regulácie dodávky plynu je základný rámec tvorený predovšetkým Regulačnou politikou na nastávajúce regulačné obdobie 2009 – 2011, pričom v roku 2011 bola schválená Regulačná politika na nastávajúce regulačné obdobie 2012 – 2016, ako aj vykonávacími právnymi predpismi vydanými na základe vyššie uvedených zákonov. Cenovej regulácii v roku 2011 aj naďalej podliehala dodávka plynu pre domácnosti, dodávka plynu na výrobu tepla určeného pre domácnosť a dodávka plynu dodávateľom poslednej inštancie. Cenovú reguláciu v týchto oblastiach upravovali v roku 2011 výnosy Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 1/ 2008 o rozsahu cenovej regulácie v sieťových odvetviach a spôsobe jej vykonania v znení výnosu č. 1/2010 a výnos č. 4/2008, ktorým sa ustanovuje regulácia cien v plynárenstve v znení výnosu č. 4/2010. V roku 2012 bude cenová regulácia uskutočňovaná na základe vyhlášky Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 189/2011 Z.z. o rozsahu cenovej regulácie v sieťových odvetviach a spôsobe jej vykonania a vyhlášky č. 216/2011 Z.z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v plynárenstve.

Dcérske spoločnosti eustream, a.s. a SPP – distribúcia, a.s., ako prevádzkovatelia prepravnej a distribučnej siete, sú povinní poskytnúť nediskriminačný prístup do sietí dodávateľom alebo prepravcom zemného plynu na Slovensku. Dcérska spoločnosť NAFTA a.s. ako prevádzkovateľ zásobníka na skladovanie zemného plynu je povinná v zmysle tejto legislatívy poskytnúť nediskriminačný prístup do zásobníka.

Zmeny v energetickej a regulačnej legislatíve a politike

Novelou zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach č. 142/2010 Z.z. bola do predmetu cenovej regulácie zahrnutá aj dodávka plynu dodávateľom poslednej inštancie, a to po prvýkrát pre rok 2011.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

V roku 2011 nedošlo k žiadnej zásadnej zmene energetickej legislatívy upravujúcej oblasť prepravy plynu. V roku 2011 boli taktiež vydané aj ďalšie predpisy sekundárnej legislatívy (napríklad cenové výnosy ÚRSO), pričom však táto nová legislatíva v zásade nemení nič na metóde cenovej regulácie v preprave plynu pre užívateľov prepravnej siete na území Slovenskej republiky. Rozhodnutím ÚRSO 0003/2012/P zo dňa 29. septembra 2011 schválil ÚRSO návrh eustream, a. s. na ceny za prístup do prepravnej siete a prepravu plynu pre rok 2012, pričom bola z tohto cenového rozhodnutia vypustená tarifa za službu transfer titulu, ktorá sa stala súčasťou prevádzkového poriadku eustream, a. s. Dňa 29. novembra 2011 schválil ÚRSO svojim rozhodnutím 0011/2011/P-PP prevádzkový poriadok eustream, a. s., ktorý uvádza na trh nové produkty podporujúce likviditu a flexibilitu trhu s plynom, a to najmä virtuálny obchodný bod, službu title transfer a službu shorthaul. Ďalšími významnými novými službami sú poskytovanie rámcovej zmluvy na prístup do prepravnej siete a prepravu plynu a umožnenie pružného uzavretia zmluvy elektronickou formou.

Tretí energetický balíček EÚ

Európska únia schválila v roku 2009 Smernicu 2009/73/EC a súvisiace nariadenia týkajúce sa spoločných pravidiel pre vnútorný trh so zemným plynom „tzv. tretí energetický balíček“. Cieľom tohto balíčka je okrem iného stanoviť nový režim odčlenenia pre prevádzkovateľov prepravných sietí a prenosových sústav, ktorý umožňuje výber jedného z nasledujúcich troch variantov:

- vlastnícke odčlenenie („ownership unbundling“),
- nezávislý prevádzkovateľ siete („independent system operator“), alebo
- nezávislý prevádzkovateľ prepravnej siete („independent transmission operator“).

Členské krajiny mali do 3. marca 2011 prijať tzv. implementačnú legislatívu do svojho právneho poriadku a vybrať jeden z uvedených variantov odčlenenia, ktorý mal byť implementovaný počas nasledujúcich 12 mesiacov najneskôr do 3. marca 2012.

Koncom roka 2011 vláda Slovenskej republiky schválila a predložila do Národnej rady Slovenskej republiky návrh nového zákona o energetike a nového zákona o regulácii v sieťových odvetviach, ktorými má byť do právneho poriadku Slovenskej republiky transponovaný tzv. „tretí energetický balíček“, ktorého najdôležitejšou súčasťou je Smernica č. 2009/73/EC o spoločných pravidlách pre vnútorný trh so zemným plynom. Najvýznamnejšiu zmenu vo fungovaní energetického sektora predstavuje pritom posilnenie odčlenenia (tzv. unbundlingu) činnosti prepravy od činností výroby, resp. dodávky. Vyššie uvedený návrh zákona o energetike ponecháva výber metódy odčlenenia na rozhodnutí Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, všeobecne sa však predpokladá pre sektor plynárenstva implementácia tzv. ITO modelu, t.j. modelu nezávislého prevádzkovateľa prepravnej siete. Základným predpokladom nezávislosti prevádzkovateľa prepravnej siete je vlastníctvo prepravných aktív vrátane prepravnej siete a jeho vybavenosť dostatočnými ľudskými, materiálными, technickými a finančnými zdrojmi na plnenie jeho povinností. Dňa 2. februára 2012 bol návrh zákona na žiadosť Vlády Slovenskej republiky stiahnutý z rokovania Národnej rady Slovenskej republiky späť. Transpozícia požiadaviek tretieho energetického balíčka do právneho poriadku Slovenskej republiky nie je ukončená, a v súčasnosti nie je isté, ktorý variant odčlenenia bude prijatý.

Určovanie taríf za regulované činnosti

ÚRSO schvaľuje na každý rok tarify za prístup do prepravnej siete a prepravu zemného plynu, ktoré sú stanovené na základe analýzy porovnania cien za prepravu plynu v ostatných členských štátoch Európskej únie. Tarify za prístup do prepravnej siete a prepravu zemného plynu pre rok 2011 boli schválené rozhodnutím ÚRSO 0003/2011/P zo dňa 6. októbra 2010, zverejnené vo vestníku 77/2010.

ÚRSO schvaľuje na každý rok tarify za prístup do distribučnej siete a distribúciu plynu a za poskytovanie podporných služieb, ako aj za pripojenie k distribučnej sieti. Tarify sa navrhujú tak, aby celkové plánované tržby z taríf za prístup do distribučnej siete a distribúciu plynu v regulačnom roku v EUR na objemovú jednotku plynu, neprekročili maximálnu cenu na rok vypočítanú podľa Vyhlášky ÚRSO č. 216/2011 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v plynárenstve.

Maximálna cena za pripojenie do distribučnej siete vo východiskovom roku regulačného obdobia, ktorým je rok 2012, pre odberateľa plynu sa vypočíta na základe plánovaných priemerných nákladov spojených s vydaním technických podmienok pripojenia a administráciou žiadosti o pripojenie a plánovaných priemerných nákladov spojených s administráciou žiadosti o realizáciu pripojenia odberného plynového zariadenia do distribučnej siete, ktoré sa vynakladajú prevádzkovateľom distribučnej siete pri úkonoch v štandardnom rozsahu potrebných na pripojenie odberného plynového zariadenia.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

29. TRANSAKcie SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

Slovak Gas Holding (nepriamy spoločný podnik GDF SUEZ SA a E.ON Ruhrgas) vykonáva manažérsku kontrolu v rámci SPP so 49 % podielom. SPP je vlastnený Fondom národného majetku SR, ktorý má 51 %-ný podiel.

V priebehu roka, skupina uskutočnila nasledovné transakcie so spriaznenými osobami, ktoré nie sú konsolidovanými spoločnosťami v týchto konsolidovaných finančných výkazoch:

	2011					31. december 2011				
	Výnosy	Tvorba / (zúčtovanie) opravných položiek k pohľadávkam	Náklady	Dividendy	Ostatné	Pohľadávky	Opravné položky k pohľadávkam	Závazky		
Slovak Gas Holding	-	-	-	269,5	-	-	-	-	-	-
Fond národného majetku SR	-	-	-	280,5	-	-	-	-	-	-
Ostatné spoločnosti	-	-	3	-	2	-	-	-	2	1
Spoločné podniky	11	-	7	-	-	2	-	2	1	2
Ostatné spriaznené osoby	274	-	232	-	-	35	15	7	-	7

Manažment skupiny považuje transakcie so spriaznenými osobami za transakcie uskutočnené podľa obvyklých obchodných podmienok.

Transakcie so spoločnosťou Slovak Gas Holding a Fondom národného majetku SR predstavujú výplatu dividend.

Transakcie so spoločnými podnikmi predstavujú služby súvisiace so zemným plynom.

Transakcie s ostatnými spoločnosťami a ostatnými spriaznenými osobami predstavujú najmä služby spojené s nákupom a predajom zemného plynu, poradenské a konzultačné služby a ostatné služby.

	2010					31. december 2010				
	Výnosy	Tvorba / (zúčtovanie) opravných položiek k pohľadávkam	Náklady	Dividendy	Ostatné	Pohľadávky	Opravné položky k pohľadávkam	Závazky		
Slovak Gas Holding	-	-	-	390	-	-	-	-	-	-
Fond národného majetku SR	-	-	-	406	-	-	-	-	-	-
Ostatné spoločnosti	1	-	4	-	1	-	-	-	1	2
Spoločné podniky	11	-	18	-	-	2	-	-	2	2
Ostatné spriaznené osoby	245	-	202	-	2	63	17	43	-	43

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

Odmeny vyplatené členom orgánov a výkonného manažmentu:

	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2011</i>	<i>Rok končiaci sa 31. decembra 2010</i>
Odmeny členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov spolu	6	5
<i>Z toho – predstavenstvo a výkonný manažment</i>	5	4
<i>- dozorná rada</i>	1	1
Požitky po skončení zamestnania členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov spolu	-	-
<i>Z toho – predstavenstvo a výkonný manažment</i>	-	-
Ostatné dlhodobé požitky členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov spolu	-	-
<i>Z toho – predstavenstvo a výkonný manažment</i>	-	-
Požitky po ukončení pracovného pomeru členom predstavenstva, dozornej rady, výkonného manažmentu a bývalým členom orgánov spolu	-	-
<i>Z toho – predstavenstvo a výkonný manažment</i>	-	-
Naturálne plnenia členom predstavenstva a výkonného manažmentu spolu	-	-
<i>Z toho - predstavenstvo a výkonný manažment</i>	-	-

30. DODATOČNÉ INFORMÁCIE PODĽA ŠTATUTÁRNYCH POŽIADAVIEK KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM

a) Konsolidované finančné výkazy

SPP poskytuje konsolidované finančné údaje ako konsolidovaná účtovná jednotka do vyššej konsolidácie spoločnostiam E.ON Ruhrgas International AG, so sídlom Huttropstrasse 60, 45138 Essen, Nemecko a GDF SUEZ SA so sídlom 16-26, rue du Docteur Lancereaux 75008 Paris, Francúzsko.

Najvyššími účtovnými jednotkami, ktoré konsolidujú skupinu SPP sú GDF SUEZ SA a E.ON AG.

SPP tiež zostavuje konsolidované finančné výkazy za svoju skupinu spoločností. Pozri pozn. 5, 7 a 8 pre bližšie informácie o týchto spoločnostiach.

Sumárne finančné informácie SPP odvodené od ich individuálnych a konsolidovaných finančných výkazov sú zverejňované v Obchodnom vestníku.

Konsolidované a individuálne finančné výkazy SPP sú zverejňované na internetovej stránke SPP www.spp.sk a sú uložené v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, Záhradnícka ul. č. 10, 811 07 Bratislava. Konsolidované a individuálne finančné výkazy dcérskych spoločností, spoločných podnikov a pridružených spoločností sú sprístupnené na príslušných registrových súdoch podľa sídla spoločnosti.

Pre detailnejšie informácie týkajúce sa konsolidovanej a konsolidujúcich účtovných jednotiek pozri pozn. 1, 5 a 7.

Pre informácie o účtovných jednotkách, v ktorých má SPP podiely, ale ktoré nespĺňajú podmienky na zahrnutie do konsolidovaného celku pozri pozn. 8.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANÝM FINANČNÝM VÝKAZOM
za rok končiaci sa 31. decembra 2011
(v mil. EUR)

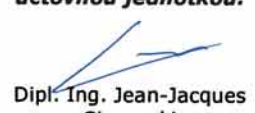
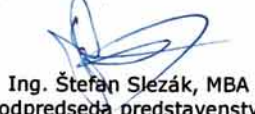
b) Členovia orgánov spoločnosti

<i>Orgán</i>	<i>Funkcia</i>	<i>Meno</i>
Predstavenstvo	Predseda	Dipl. Ing. Jean-Jacques Ciazynski – od 1. 7. 2011
	Predseda	Dr. Achim Saul – do 30. 6. 2011
	Podpredseda	Ing. Štefan Slezák, MBA
	Člen	Dr. Achim Saul – od 1. 7. 2011 do 31. 12. 2011
	Člen	Dipl. Ing. Jean-Jacques Ciazynski – do 30. 6. 2011
	Člen	Dipl. ekonom Frédérique Dufresnoy, MBA
	Člen	Dr. Hans-Gilbert Meyer
	Člen	Ing. Juraj Ondris, MBA
	Člen	Ing. Vladimír Klimeš
	Člen	
Dozorná rada	Predseda	Prof. Ing. Peter Baláž, PhD. – od 26. 1. 2011
	Podpredseda	Nicole Otterberg – od 1. 7. 2011
	Podpredseda	Dipl. ekonom Eric Stab – do 30. 6. 2011
	Člen	Prof. Ing. Peter Baláž, PhD. - do 25. 1. 2011
	Člen	Ing. Daniel Šulík – do 11. 5. 2011
	Člen	JUDr. Karol Šiška – od 12. 5. 2011
	Člen	JUDr. Juraj Bizoň – od 10. 1. 2011
	Člen	Ing. Ján Mandulák
	Člen	Arpád Csuri
	Člen	Ing. Valéria Janočková
	Člen	Ing. Juraj Horváth
	Člen	Ing. Peter Kováč
	Člen	Ing. Robert Maguth
	Člen	Ing. Jozef Poláčko
	Člen	Viera Uhrová
Výkonné vedenie	Riaditeľ divízie financií, poverený zastupovaním generálneho riaditeľa	Ing. Libor Briška
	Riaditeľ divízie obchodu s plynom	Ing. Dušan Randuška, MBA
	Riaditeľ divízie ľudských zdrojov	JUDr. Viera Ottová – do 30. 4. 2011
	Riaditeľ divízie informačných technológií	Ing. Stanislav Hodek – do 30. 4. 2011
	Riaditeľ divízie korporátnych záležitostí	Ing. Martin Bartošovič – do 30. 4. 2011
	Riaditeľ divízie služieb a centrálnych funkcií	Ing. Rastislav Bráblík – do 30. 4. 2011
	Riaditeľ divízie korporátnych záležitostí a služieb	Ing. Rastislav Bráblík – od 1. 5. 2011
	Riaditeľ divízie služieb zákazníkom	Ing. Stanislav Hodek – od 1. 5. 2011

31. UDALOSTI PO DÁTUME SÚVAHY

Pán Andreas Rau sa stal členom predstavenstva SPP od 1. januára 2012.

Po 31. decembri 2011 nenastali udalosti, ktoré by mali významný vplyv na účtovnú závierku skupiny.

Zostavené dňa:	Podpisový záznam člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky alebo fyzickej osoby, ktorá je účtovnou jednotkou:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:
7. marca 2012	 Dipl. Ing. Jean-Jacques Ciazynski predseda predstavenstva	 Ing. Libor Briška riaditeľ divízie financií	 Ing. Miroslav Jankovič riaditeľ sekcie účtovníctva a daní
Schválené dňa:	 Ing. Štefan Slezák, MBA podpredseda predstavenstva		

Návrh na rozdelenie zisku za rok 2011

Návrh na rozdelenie zisku za účtovné obdobie roku 2011 je vypracovaný v súlade so Stanovami spoločnosti Slovenský plynárenský priemysel, a.s., článkom XX. ROZDEĽOVANIE ZISKU, článkom XIX. TVORBA A POUŽITIE REZERVNÉHO FONDU a v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších noviel.

Návrh na rozdelenie zisku za rok 2011 vychádza z auditovanej individuálnej účtovnej závierky za rok 2011.

I.	Čistý zisk	746 871 541,20 €
II.	Doplnenie zákonného rezervného fondu v zmysle čl. XIX. Stanov rezervný fond dosiahol hranicu 20 % základného imania	0,00 €
III.	Hodnota čistého zisku určená na dividendy	746 871 541,20 €
IV.	Tantiémy členom orgánov spoločnosti (bude diskutované)	0,00 €

Dividendy budú zaplatené najneskôr do 30. júna 2012.

Slovenský plynárenský priemysel, a.s.

Mlynské nivy 44/a
825 11 Bratislava 26
Slovenská republika

www.spp.sk



Dizajn: Istropolitana Ogilvy & Mather